

Toutes les exportations nucléaires seront supervisées par le conseil créé à cet effet

LIRE PAGE 7  
L'ARTICLE DE J.-L. LAVALLARD

# Le Monde

Fondateur : Hubert Beuve-Méry

Directeur : Jacques Fauvet

1,40 F

Algérie, 1 DA ; Maroc, 1,50 dir. ; Tunisie, 100 m. ; Allemagne, 1 DM ; Autriche, 10 sch. ; Belgique, 12 fr. ; Canada, 5 C\$ ; Danemark, 3 kr. ; Espagne, 20 pes. ; Grande-Bretagne, 20 p. ; Grèce, 18 dr. ; Iran, 45 rials ; Italie, 300 L. ; Japon, 120 ¥ ; Luxembourg, 12 fr. ; Norvège, 2,75 kr. ; Pays-Bas, 1 fl. ; Portugal, 120 esc. ; Suède, 2,25 kr. ; Suisse, 1 fr. ; U.S.A., 95 cts ; Yougoslavie, 10 n. din. Tarif des abonnements page 15

5, RUE DES ITALIENS  
75127 PARIS - CEDEX 09  
C.C.P. 6207-23 Paris  
Tél. Paris n° 650572  
Tél. : 246-72-23

## BULLETIN DE L'ÉTRANGER

### « Redressement national » en Uruguay

La prise de fonctions, le 1<sup>er</sup> septembre, à Montevideo, de M. Aparicio Mendez, allait-elle marquer le début d'une étape plus libérale pour le régime né du coup de force de 1973 ? Les Uruguayens qui auraient pu nourrir des doutes à ce sujet ont été rapidement éclairés. Le premier acte du nouveau président, élu le 14 juillet dernier par un organe où les militaires sont tout-puissants, a été la signature d'un décret privant de leurs droits politiques, pour une durée de quinze ans, plusieurs centaines de citoyens uruguayens.

Parmi eux figure M. Juan María Bordaberry, évincé le 12 juin dernier de la présidence de la République. On pourrait ironiser sur ce tardif scrupule : le mai 1971, maintenu dans ses fonctions pour servir de paravent à l'usurpation du pouvoir par les militaires, vient d'être reconnu, par ses anciens protecteurs, indigne d'être éligible et même électeur !

Sont frappés de la même peine tous les parlementaires élus en 1971, et tous les leaders des grands partis traditionnels — dont M. Wilson Ferreira Aldunate, dirigeant de la formation conservatrice « blanco », devenu l'un des figures de proue de l'opposition. Les dirigeants des organisations de gauche, interdites, se voient privés à vie du droit de vote.

Cette escalade dans la répression a été voulue par les militaires. Elle a, en revanche, provoqué de sérieux réajustements dans le personnel politique devant la dictature. M. Alejandro Vigh Villegas, longtemps ministre de l'économie du régime, l'un des rares civils — avec l'ambassadeur des États-Unis — ayant une influence en Uruguay, a, selon des indications concordantes, émis des réserves sur le texte signé par M. Aparicio Mendez. Ce jeune et brillant économiste pouvait difficilement cautionner une mesure plaçant hors la loi la totalité de la classe politique d'un pays qu'il souhaite visiblement diriger un jour. En attendant, M. Vigh Villegas, qui a quitté le gouvernement, exercera ses talents au sein du Conseil d'État créé en décembre 1973 pour « remplacer » le Parlement dissous six mois plus tôt.

La décision d'effacer la mort civile à tous les citoyens qui, de la gauche à la droite, ont joué un rôle sur la scène politique n'est que l'une des étapes d'un plan de « redressement national » sur lequel les militaires se sont laborieusement mis d'accord ces derniers mois. Contre le vœu de M. Bordaberry, qui voulait perpétuer sa présence à la tête de l'État, les forces armées se sont prononcées pour une évolution progressive vers un modèle de « démocratie limitée ». En 1981, en principe, les deux partis traditionnels, « blanco » et « radical », devraient présenter un candidat unique à la présidence, alors qu'ils auraient chacun leur candidat en 1985.

Les Uruguayens, qui ont accueilli avec indifférence les changements récemment intervenus à la tête de l'État, ne se font guère d'illusion sur la réalité de l'ouverture annoncée. Toutes les mesures prises depuis trois ans ont un point commun : leur caractère anti-démocratique. L'interdiction de toute vie politique visait à briser l'élan de la gauche, en progressant depuis dix ans, sur le plan parlementaire notamment. La suspension « de facto » des libertés individuelles — manifestée par la détention de milliers de citoyens et l'usage systématique de la torture contre les prisonniers politiques — a pour but de freiner les progrès du mouvement syndical. La mise en œuvre, avec la bénédiction de Washington, d'une politique économique hyperlibérale a pour but de consolider les privilèges d'une oligarchie terricienne, industrielle et commerciale au détriment de la majorité des Uruguayens, condamnés à la misère et, pour beaucoup d'entre eux, au chômage, voire à l'exil. Peut-on reconnaître une démocratie sur de telles bases ?

### Pékin met à profit les séismes pour renforcer la lutte contre le révisionnisme

Rendant hommage, mercredi 1<sup>er</sup> septembre, aux victimes du séisme du 28 juillet et aux équipes de secours, M. Hua Kuo-feng, premier ministre chinois, a affirmé que la campagne précédemment engagée contre le « révisionnisme » avait beaucoup contribué à la mobilisation de la population à la suite de la catastrophe de Tang-Chan. Les dirigeants mettent à profit les séismes pour renforcer la lutte contre les partisans de M. Teng Hsiao-ping. Ils admettent cependant qu'à Tang-Chan des actes de « sabotage » ont été commis.

Le régime entend donner une image d'unité et Chine nouvelle a rappelé à cette occasion que M. Mao Tse-tung se trouve actuellement à Pékin. L'agence d'État ainsi les rumeurs d'un départ en province du président.

De notre correspondant

Pékin. — Le premier ministre chinois, M. Hua Kuo-feng, a pris la parole, mercredi 1<sup>er</sup> septembre, au cours d'une vaste conférence organisée en l'honneur des héros de Tang-Chan et de la région éprouvée par le tremblement de terre du 28 juillet. La plupart des hauts dirigeants assistaient à cette manifestation à laquelle avaient été conviés trois mille représentants des populations sinistrées et des équipes de secours, venus à Pékin par train spécial. Plusieurs milliers de personnes les avaient accompagnés à la gare et les assistants étaient nombreux à l'Assemblée du peuple, où se tenait la conférence. Un impressionnant service d'ordre avait été mis en place à cette occasion, donnant naissance à toutes sortes de spéculations sur l'objet d'un tel rassemblement.

L'organisation de cette manifestation, l'allocution prononcée par M. Hua Kuo-feng témoignent d'une volonté très marquée de « politiser » la catastrophe du 28 juillet, d'en tirer leçon pour le régime, pour les structures sociales du pays et pour l'orientation de l'équipe dirigeante : « Seule la Chine nouvelle, avec le socialisme », a déclaré notamment le chef du gouvernement, « a le pouvoir de surmonter un désastre naturel aussi grave ».

#### Hommage aux sismologues

Sans donner de précisions nouvelles sur les pertes et les dégâts causés par le tremblement de terre, M. Hua Kuo-feng a cependant souligné le caractère extrêmement « sérieux » des dommages. Mais ce fut pour démontrer le courage et la rapidité de réaction à la fois des cadres locaux et des sauveteurs accourus de diverses provinces du pays. En même temps, la lutte contre la catastrophe était mise sur le même plan que le mouvement de critique contre M. Teng Hsiao-ping et sa « ligne révisionniste ». Elle en était même présentée comme une application, à la fois parce que le mouvement de critique a facilité la mobilisation des énergies et parce qu'il a contribué à orienter le travail des survivants et des équipes de secours.

On note qu'à plusieurs reprises le premier ministre chinois a fait allusion aux activités de « ennemis de classe » dans la période consécutive au séisme, parlant même de « sabotage » et félicitant les organes de sécurité pour leurs efforts en vue « de protéger la propriété de l'État et maintenir l'ordre public ».

Fondamentalement, le message de M. Hua Kuo-feng était un appel à la confiance dans l'avenir, une assurance que le peuple, l'armée, le P.C., et pourraient surmonter les épreuves les plus rigoureuses et surmonter n'importe quelle difficulté. Sy ajoutent des consignes de travail et d'ordre, et il est précisé que les auteurs de « délits sérieux » seront « punis conformément à la loi ».

Enfin, le premier ministre a rendu hommage aux sismologues chinois. Il ne leur est pas venu à l'esprit, a-t-il dit, de ne pas au séisme du 28 juillet, « de grands efforts, à faire pour maîtriser les lois qui gouvernent l'apparition et le développement des tremblements de terre ». Mais le travail des services sismologiques « a suivi une ligne et une orientation correctes ».

Deux points encore méritent d'être relevés dans cette manifestation. D'après Chine nouvelle, les assistants étaient « nombreux et honorés de se réunir dans la capitale où se trouve le grand dirigeant, le président Mao ». C'est une manière de démentir les rumeurs qui circulaient avec insistance depuis quelques jours, selon lesquelles le président avait quitté Pékin. D'autre part, le jeune vice-président du comité central du P.C., M. Wang Hong-wen, a dirigé la manifestation. Sa présence, comme celle de personnalités plus diverses au sein du bureau politique et du gouvernement, de Mme Chiang Ching au vieux maréchal Yeh Chien-ying, contribuent à donner au régime une image d'unité et à confirmer que « la lutte contre la bourgeoisie au sein du parti » ne doit aucunement déboucher, à l'heure actuelle au moins, sur des querelles entre factions au sommet du régime.

ALAIN JACOB.

### Les syndicats et les mesures d'austérité

#### M. Barre a six mois pour prouver l'efficacité de son plan anti-inflation

nous déclare M. André Bergeron

M. Giscard d'Estaing a reçu, jeudi matin, MM. Pierre Brousse, ministre du commerce et de l'artisanat, et R. Galley, ministre de la coopération. Il devait ensuite s'entretenir avec MM. de Lipowski, ministre de la coopération dans le précédent gouvernement, Michel Durafour, ministre délégué (économie et finances) et, en fin d'après-midi, M. Barre, premier ministre.

Celui-ci a réuni, jeudi matin, les préfets de région après avoir reçu M. Christian Bonnet, ministre de l'agriculture. Il recevra la semaine prochaine les dirigeants du patronat et des syndicats, avant de mettre définitivement au point le plan de lutte contre l'inflation. La menace des organisations syndicales semble s'accroître à mesure que filent les rumeurs sur le dispositif envisagé par le premier ministre.

Si l'hostilité est générale contre toute tentative de politique de revenus et contre un plan qui ne répartirait pas équitablement l'effort entre les diverses catégories des Français, les attitudes sont plus nuancées s'agissant du financement fiscal des mesures sur la sécheresse ou de la couverture du déficit de la Sécurité sociale avec déplacement des cotisations. Curieuses de connaître

les projets de M. Barre, la C.G.T. et la C.F.D.T. n'ont cependant pas fermé la porte à la négociation, bien au contraire, même si elles se défendent d'espérer des concessions importantes de la part du nouveau gouvernement. Dans une déclaration qu'il a faite au « Monde », le secrétaire général de Force ouvrière, M. Bergeron, déclare que « M. Barre a six mois pour prouver l'efficacité de son plan anti-inflation ».

Interrogé sur un éventuel freinage du pouvoir d'achat, assorti de garanties sur la durée du travail, les retraites et le SMIC, il ne répond ni oui ni non, laissant la porte ouverte aux suggestions. Le même esprit de prudence ouverte se manifeste quand M. Bergeron confirme la position de F.O. en faveur d'un déplaçement progressif des cotisations sociales et quand il admet un prélèvement sur tous les revenus pour venir en aide aux petits agriculteurs victimes de la sécheresse (il lance à ce propos l'idée d'un système professionnel d'indemnisation géré par les syndicats agricoles, à l'exemple de ce qui existe pour les salariés touchés par le chômage). Le consensus social étant, selon lui, impossible à réaliser en France, M. Bergeron condamne toute tentative de politique des revenus.

« Vous avez toujours défendu, appliqué et vanté la politique contractuelle et les avantages qu'en tiraient les travailleurs, par exemple dans le secteur nationalisé et public pour les salaires. Ces dernières années, ces négociations se sont traduites, si l'on se rapporte à l'indice officiel des prix, par une augmentation du pouvoir d'achat d'environ 3 % et même de 4 à 5 % en 1975 soit davantage l'année dernière que dans le secteur privé pour les ouvriers. Pensez-vous que la lutte contre l'inflation peut être menée sans limitation partielle de ce pouvoir d'achat ? Etes-vous attaché à

une progression de 3, voire 4 à 5 % de salaire réel, comme en 1975 ?

— Il convient d'abord d'avoir à l'esprit qu'il y a dans les accords de la fonction publique et du secteur nationalisé deux aspects : 1) les augmentations d'indices au niveau, qui se sont situées autour de 10, 11 ou 12 % selon les cas ; 2) l'augmentation de la masse salariale qui tient compte d'autres éléments, par exemple l'indemnité d'indemnité de résidence, les glissements catégoriels et parfois des modifications de classification. Mais il ne faut pas exagérer. Je voudrais rappeler que les organisations F.O. ont été mises

Propos recueillis par  
JEAN-PIERRE DUMONT.  
(Lire la suite page 23.)

## CHYPRE MENACÉE DE PARTITION

Les Chypriotes grecs se rendront aux urnes le dimanche 5 septembre pour élire leurs représentants à la nouvelle Chambre des députés : ces premières élections parlementaires organisées à Chypre depuis le débarquement turc de juillet 1974 opposent essentiellement le Rassemblement démocratique présidé par M. Glafcos Cléridis, ancien chef de la délégation chypriote grecque aux négociations intercommunautaires, et une alliance électorale comprenant le Front démocratique

de M. Spyros Kyprianou, ancien ministre des affaires étrangères, le parti communiste Akel et le parti socialiste Edek de M. Vassos Lyssarides. Onze personnalités indépendantes se présentent à titre individuel.

Pour la première fois depuis l'indépendance de Chypre, les Chypriotes turcs ne participent pas aux élections : ils se sont unilatéralement constitués en État fédéré turc de Chypre et ont élu, en mai 1976, une Assemblée nationale indépendante.

### I. — La ligne Attila

De notre envoyé spécial  
JEAN GUEYRAS

la traversée des convois de l'ONU qui continuent de transporter vers le sud des réfugiés chypriotes grecs.

En août 1975, il restait encore près de douze mille Grecs en territoire turc et environ dix mille Turcs dans le Sud. Ces derniers, les termes d'un accord conclu à Vienne, ont été autorisés à se rendre dans le Nord, où se trouve désormais rassemblée la totalité de la population chypriote turque de l'île. Il avait cependant été convenu que les Grecs du Nord, éparpillés à Kyrenia, Bellapais et surtout dans la péninsule de Karpas, seraient autorisés à travailler librement. Depuis, Kyrenia et Bellapais — le village que Lawrence Durrell a rendu célèbre — ont été entièrement vidés de leurs habitants grecs, et il ne reste plus que six mille cinq cents Chypriotes grecs qui s'obstinent à ne pas quitter le sol natal. L'exode se poursuit cependant inexorablement au rythme d'une quarantaine de réfugiés par jour, et il est fort probable que, dans un an, il ne restera plus un seul Grec dans le Nord.

Les autorités turques protestent de leur bonne foi et affirment que tous les nouveaux départs se font sur une base strictement volontaire. En réalité, tout en respectant la lettre de l'accord de Vienne, elles multiplient les tracasseries administratives et les contraintes qui rendent impossible toute existence normale pour les paysans de Karpas. C'est ainsi que ces derniers doivent se présenter deux fois par jour aux autorités militaires et n'ont pas le droit de s'éloigner de plus d'un kilomètre de leur ferme sans autorisation préalable.

Les maisons et fermes abandonnées par les Grecs sont aussitôt occupées par les « colons » venus du continent turc, notamment d'Anatolie. Leur nombre est estimé, par les diplomates occidentaux en poste à Nicosie, à environ vingt mille, alors que les officiels chypriotes grecs avancent le chiffre de cinquante mille.

(Lire la suite page 2.)

## AU JOUR LE JOUR

### DES SOUS !

Ce qui est important, ce n'est pas l'argent qu'on donne aux agriculteurs et que l'érosion économique aura toujours pour récupérer, mais bien celui qu'on prendra aux autres pour le donner aux agriculteurs. En matière de politique des revenus, la ponction est plus opérante que la transfusion.

En fin de compte — et l'on ne s'en étonne pas chez un économiste de la classe de M. Raymond Barre, — la politique du gouvernement se résume à reprendre à l'intention des Français le slogan que les manifestations ont si souvent lancé vers le pouvoir : « Des sous, des sous ! »

ROBERT ESCARPIT.

## UN CAMPMENT DE CAPSIENS

### Il y a sept mille ans au Sahara

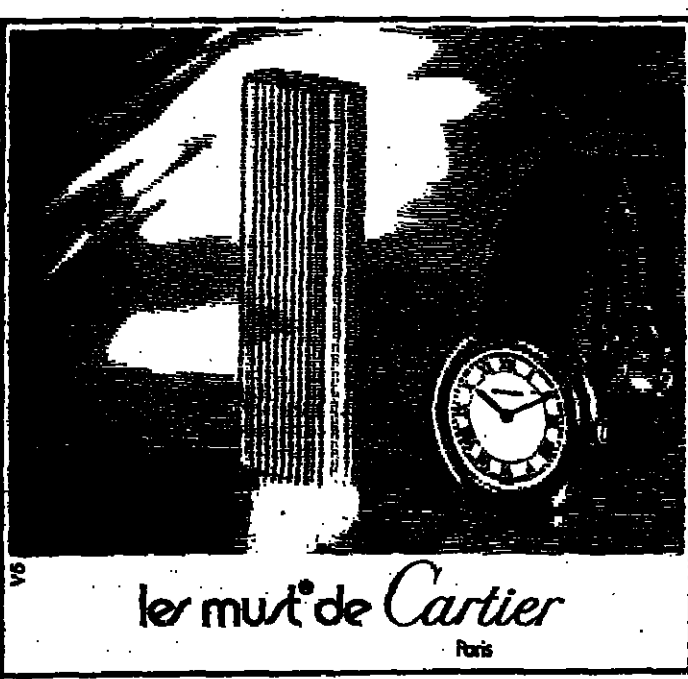
Le 18 novembre 1965, M. Jacques Tridier (alors chargé de recherches au C.N.R.S.) et le docteur Guy Trécolle (médecin-chef de la clinique ophtalmologique de Ouargla) trouvent, au milieu des dunes proches de Ouargla (Algérie), un site néolithique exceptionnel : le bordj Meilala. Sur plus de 2 hectares, le sol est jonché de vestiges préhistoriques : silex taillés en lances, triangles ou racloirs, lances et lamelles, coquilles d'autruche entières ou fragments de coquilles d'œufs d'autruche façonnés en perles et en rondelles, coquillages marins, pierres polies, quelques débris de céramique, traces de feu...

Sur ce campement préhistorique, tout est en place, tout a été abandonné tel quel, tout a été préservé pendant sept millénaires grâce aux caprices de dunes balayées. Combien de fois en sept mille ans ces dunes ont-elles recouvert puis découvert le site ? Nul ne le sait.

Un énorme et méticuleux travail de ramassage — on ne peut parler de fouilles puisque tout ou presque était en surface — a été fait en 1965, en 1968 et en 1967 avec l'aide bénévole de MM. Francis Marmier (chirurgien-dentiste à Ouargla) et Mohamed Kahal (aide-dentiste). Au total, plus de vingt mille pièces ont été recueillies après avoir été localisées à quelques centimètres près grâce à un quadrillage du terrain. Il s'est suivi une longue étude en laboratoire avec le concours de M. Michel Dauvois et de Mme Claire Hardy. Il s'agissait de trier, classer, comparer tous ces vestiges. Une synthèse enfin des innombrables informations ainsi récoltées a été faite pour tenter de reconstituer, autant que possible un moment de la vie de ces campements du cinquième millénaire avant notre ère.

YVONNE REBEYROL.

(Lire la suite page 16.)



le mur de Cartier

Paris

## L'AFFAIRE LOCKHEED

### Deux parlementaires néerlandais auraient été contactés par la firme américaine

De notre correspondant

Amsterdam. — Un détail du rapport de la commission des Travaux sur l'affaire Lockheed a été divulgué mercredi 1<sup>er</sup> septembre. Les noms des deux parlementaires néerlandais qui auraient été contactés par la firme américaine sont maintenant connus. Ce sont M. Joop van Eijzen, chrétien-démocrate catholique, président de la commission de défense du Parlement, et M. Adriaan Ploeg, député libéral, lui aussi spécialiste de la défense. Le rapport fait état d'une visite faite par les deux députés en question aux usines Lockheed en Californie pour s'informer sur les qualités de l'avion Orion P.3. M. van Eijzen, actuellement en Italie, a nié qu'il y ait eu une quelconque tentative de corruption.

Selon le rapport, le président de la commission de la défense aurait conseillé à Lockheed de prendre contact avec un député socialiste, M. de Vries, pour obtenir l'appui de celui-ci pour l'Orion. Ce député socialiste a fait savoir mercredi, dans une lettre, qu'il n'était pas très heureux de cette suggestion, mais qu'en tout état de cause aucun représentant de Lockheed n'avait eu de contact avec lui. M. van Eijzen s'était montré très favorable à un achat de l'avion de Lockheed à l'époque de sa visite. Le socialiste M. de Vries a estimé que les spécialistes de la défense devraient pouvoir visiter les usines aéronautiques et que ces visites étaient très utiles. Le secrétaire d'Etat à la défense nationale, M. Stemerink, vient de déclarer, en revanche, qu'il n'est pas sûr que ces visites de parlementaires puissent être utiles à quoi que ce soit. Une vraie comparaison entre différents types d'avions n'est pas possible pendant ces visites. Le ministre de la défense, a-t-il déclaré, est mieux placé pour donner toute l'information. En outre, lors des négociations avec les différents entrepreneurs aéronautiques pour le choix d'un avion, il faut pouvoir essayer d'obtenir le plus de compensations possible.

Une position trop engagée de quelques parlementaires en faveur d'un avion peut nuire à ces négociations, estime le secrétaire d'Etat. Une telle position n'est pas non plus disposée à donner des compensations si elle est convaincue d'avance qu'elle vendra ses avions. — M. V. T.

### LES DOCUMENTS METTANT EN CAUSE M. ANDREOTTI SONT PROBABLEMENT FAUX déclarent les dirigeants de Lockheed

Burbank (A.F.P.). — Les informations publiées par un magazine italien et selon lesquelles le premier ministre, M. Giulio Andreotti, aurait illégalement reçu 28 000 dollars de la compagnie aéronautique Lockheed ont été démenties par un porte-parole de la firme. L'article, a précisé le porte-parole, était probablement basé sur des documents falsifiés. Dans un communiqué rendu public mercredi 1<sup>er</sup> septembre, M. Gover Nobles, membre du service des relations extérieures de Lockheed, a déclaré que « la firme n'avait pas obtenu de copie des documents publiés par la presse italienne et décrits comme étant des lettres et des mémoires écrits par des dirigeants de Lockheed ». « Toutefois, a-t-il ajouté, après avoir examiné la question avec des collaborateurs dignes de confiance, la firme estime que ces documents doivent être des faux ».

Les informations incriminées avaient été publiées par le magazine hebdomadaire *l'Espresso*. Selon ce dernier, la firme aéronautique aurait versé 40 000 dollars à des « contacts » italiens, dont 28 000 dollars à M. Andreotti, afin de faciliter la vente de dix-huit avions pétroliers P-3-B. Orion à la marine italienne.

Plusieurs personnalités colombiennes, compromises dans les présumés pots-de-vin de la firme américaine Lockheed, ont été amenées à être interrogées mercredi 1<sup>er</sup> septembre, à Bogota. Au moins deux personnes, parmi lesquelles deux anciens commandants des forces armées colombiennes (FAC), sont accusées d'avoir fait pression pour l'acquisition de trois appareils Hercules C-130. L'actuel commandant des FAC, le général Federico Rincón, ainsi que l'ancien directeur de la planification, M. Edgar Gutiérrez, font également l'objet d'accusations semblables. Les interrogatoires sont menés par la commission d'enquête des forces armées, mais l'enquête pourrait s'accroître après le message que vient de transmettre à cette commission la Cour suprême colombienne, demandant que lui soient transmis les documents fournis par une sous-commission du Sénat américain.

## A TRAVERS LE MONDE

### Chili

LA COMMISSION INTERNATIONALE DES JURISTES a déclaré, le 31 août, à Genève, que l'on était sans nouvelles de cinquante-deux citoyens chiliens arrêtés en 1973 dans leur pays. Près de mille cinq cents personnes ont ainsi disparu dans ce pays depuis le coup d'Etat de 1973. — (Reuters.)

### Etats-Unis

LE PREMIER DES TROIS DEBATS TELEVISÉS qui opposeront M. Gerald Ford à M. Jimmy Carter aura lieu le 23 septembre et portera sur les problèmes économiques et sociaux. Ainsi en ont décidé le 1<sup>er</sup> septembre, les émissaires des deux candidats à la Maison-Blanche. La date des débats suivants n'a pas été fixée.

### Malaisie

M. SAMAD ISMAIL, l'un des anciens dirigeants d'un important groupe de presse malaisien, le *New Straits Times*, a reconnu, mercredi 1<sup>er</sup> septembre, que toute sa vie il avait été un militant communiste. Accusé de participer à un complot communiste, il avait été arrêté le 22 juin, en vertu de la loi sur la sécurité intérieure. Il a fait ces déclarations au cours d'un interrogatoire télévisé. — (A.F.P.)

### Portugal

LE CONSEIL DE LA REVOLUTION a désigné le lieutenant-colonel d'aviation Jorge Ribeiro Cardoso pour remplacer en son sein le général Pinho Freire, qui avait démissionné de cet organe de souveraineté afin de garantir son commandement opérationnel. Cette nomination achève la réorganisation du Conseil de la révolution entreprise le 13 août. — (A.F.P.)

### Tchécoslovaquie

M. BOHUSLAV CHINOUPEK, ministre tchécoslovaque des affaires étrangères, qui fait

une visite de trois jours à Copenhague, a déclaré au journal danois *Politiken* qu'il n'y avait pas eu de manifestation de la part des forces armées, mais que les idées, mais pas les actes, avaient violé la loi. M. Chnoupek a déclaré qu'il était bête au point d'être incapable de préparer du café. — (U.P.I.)

### Thaïlande

LES MANIFESTATIONS ANTI-VIETNAMENNES se poursuivent dans le nord-est de la Thaïlande en dépit des arrestations et des instructions du premier ministre aux gouverneurs des provinces concernées de mettre fin à ces troubles. Quelques huit cents élèves d'un collège de Nakhon Phanom ont manifesté mardi 30 août pour exiger l'expulsion des ressortissants vietnamiens, accusés de faire concurrence aux Thaïlandais. Dans les provinces de Sakon-Nakhon et de Nong-Khai, la situation reste tendue. La police est en état d'alerte pour empêcher l'extension des manifestations. — (A.F.P.)

### Vietnam

LE VIETNAM DESIRE NORMALISER SES RELATIONS AVEC LA REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE, a déclaré mercredi 1<sup>er</sup> septembre, à Bonn, M. Nguyen Trung, chargé d'affaires de Hanoi. Il a évoqué la possibilité d'une coopération économique germano-vietnamienne et l'éventualité d'une aide économique de la R.F.A. au Vietnam. — (A.F.P.)

LE NOUVEAU OBSERVATEUR DE LA REPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIETNAM AU PAYS DE L'ONU, M. Dinh Ba Thi, a fait appel, mercredi 1<sup>er</sup> septembre, au gouvernement des Etats-Unis pour qu'il soutienne la candidature de son pays à l'organisation mondiale, conformément à la charte des Nations unies et aux traditions de liberté et de justice du peuple américain. Le Conseil de sécurité examinera le 8 ou le 9 septembre la candidature vietnamienne. — (A.F.P.)

## EUROPE

### République fédérale d'Allemagne

### Le chancelier Schmidt ne veut pas d'un duel télévisé avec M. Kohl

De notre correspondant

Bonn. — Les téléspectateurs allemands pourront suivre intégralement et en direct le duel télévisé Ford-Carter à l'occasion des élections américaines. Mais ils ne pourront vraisemblablement pas assister à une confrontation directe des deux candidats à la chancellerie pour les élections du 3 octobre prochain, M. Schmidt et M. Kohl. Le combat des deux Helmut n'aura sans doute pas lieu. M. Kohl le réclame pourtant à grands cris, mais le chancelier n'en veut pas. « Il se défile », protestent les chrétiens-démocrates, qui attendent d'un « duel » à l'américaine une consécration de leur candidat comme un homme pondéré, libre des soucis de l'électeur moyen, face à un chancelier jouissant certes de la considération, sinon de la sympathie des autres hommes d'Etat, mais arrogant et souvent trop sûr de lui.

« Quand on entend dire que M. Schmidt se dérobe devant M. Kohl, on ne peut que sourire doucement », réplique le porte-parole du chancelier. Officiellement, les dirigeants de la coalition libérale socialiste refusent un débat à la télévision parce que le système politique de la République fédérale n'est pas présidentiel. Par égard pour M. Genscher, président du parti libéral et vice-chancelier, qui ne souhaite pas être rejeté dans la coulisse, ils ne veulent pas que M. Schmidt et Kohl occupent seuls le devant de la scène.

L'argument constitutionnel opposé par la coalition libérale socialiste n'est pas convaincant, car la République fédérale n'en est pas à l'heure de la « présidence socialisée ». Les socialistes-démocrates sont d'autant plus mal placés pour invoquer ce prétexte qu'ils invitent les électeurs non pas à élire tel ou tel candidat, à la députation, ni même à voter pour leur parti, mais à donner leurs deux voix au chancelier Helmut Schmidt (1).

Mais ils ont d'autres raisons. Les mêmes, en fait, que l'opposition chrétienne-démocrate. Selon les partisans de M. Schmidt, pouvoir affronter le chancelier est un

honneur qui se mérita. Or, celui-ci n'a pas assez de mots méprisants pour ce « prince provincial » qui ose lui disputer sa place. Ses amis sont tellement persuadés de sa supériorité qu'ils enseignent que M. Schmidt, emporté par son tempérament, n'écartera son rival et ne lui attirera ainsi des « notes de compassion ».

« M. Kohl sera un adversaire plus sérieux... dans quatre ans, quand il aura acquis une expérience politique dans la capitale », déclare le tenant du titre dans ses tournées électorales. Il a transformé son refus d'un duel en argument politique. En se présentant comme son challenger, M. Kohl veut faire oublier que le véritable chef de l'opposition est M. Franz-Josef Strauss, explique-t-il en substance. Et il est vrai que, dans les débats où il paraît aux côtés de son encombrent allié, le candidat chancelier de la démocratie chrétienne gesticule constamment son approbation.

D. Vt.

(1) Chaque électeur de la R.F.A. dispose de deux voix, l'une pour élire un député dans sa circonscription, l'autre pour voter en faveur d'un parti.

### République d'Irlande

### LE PARLEMENT APPROUVE LA PROCLAMATION DE L'ÉTAT D'URGENCE

Dublin (Reuters). — Le Parlement irlandais a approuvé mercredi dix-huit et a pris effet l'état d'urgence destiné à donner au gouvernement de nouveaux moyens de lutte contre les mouvements extrémistes militaires pour la réinvasion de l'Irlande (le Monde du 2 septembre).

Au terme d'un débat de quinze heures, la Chambre basse a soutenu la proposition gouvernementale par soixante-dix voix contre soixante-cinq.

### Espagne

### La revue « Guardian » n'est pas autorisée à publier une interview anti-franquiste

De notre correspondant

Madrid. — La revue hebdomadaire *Guardiana* a dû, sur le « conseil » du ministère de l'Information, changer la couverture de son dernier numéro et enlever deux pages qui contenaient une interview de M. Pedro Conde (chef du comité politique de la Phalange espagnole et de la Junta d'offensive nationale syndicaliste) où ce dernier affirmait que « Franco était un traître ». Cette revue avait eu, il y a quelques mois, des difficultés à publier l'interview de M. Santiago Carrillo, secrétaire général du parti communiste espagnol.

### Divisions

#### chez les phalangistes

Quatre groupes, en vertu de la loi récente sur les associations politiques, se réclament du nom de la Phalange pour former un parti politique. Le premier, ayant à sa tête les grands barons du franquisme et de la Phalange, comme M. Ramon Fernandez-Cuesta et José Antonio Girón (anciens ministres), est qualifié par les autres phalangistes de « franco-fasciste ». Un autre groupe, dirigé par M. Diego Marqués, président des Cercles doc-

trinaux José Antonio, cherche à réaliser l'union des phalangistes qui collaborèrent avec Franco et de ceux qui refusèrent cette collaboration. Le troisième groupe, dénommé Phalange espagnole indépendante, mène la doctrine phalangiste à une sorte de mysticisme catholique. Enfin, le dernier, celui de M. Conde, se réclame de Manuel Hedilla, qui, à la mort de José Antonio Franco de Rivera, fondateur de la Phalange, fut nommé chef national du parti. En pleine guerre civile, Manuel Hedilla fut condamné à mort par Franco pour avoir refusé d'acquiescer, en 1937, le décret d'unification de la Phalange avec le Mouvement national-syndicaliste et les Falangas, promulgué par le Caudillo qui devenait ainsi le chef du parti unique appelé Phalange espagnole traditionnelle et des Juntes offensives nationales, syndicalistes (F.E. de las J.O.N.S.). Manuel Hedilla fut gracié après être resté en prison une dizaine d'années. Ce dernier groupe est le plus extrémiste quant à ses opinions : en effet, M. Conde a déclaré à *Guardiana* que « Franco a été le bourreau de la Phalange » et qu'il fut « un traître ».

M. Rodolfo Martín, ministre de l'Intérieur, devra décider, mardi 7 septembre, lequel de ces quatre groupes a droit à l'héritage historique de la Phalange dans le sigle (F.E. de las J.O.N.S.) à encore un pouvoir d'attraction sur des milliers d'Espagnols. J.-A. N.

● Le gouvernement a interdit au parti socialiste ouvrier espagnol (P.S.O.E.) de tenir son congrès début novembre à Madrid s'il ne demandait pas préalablement son inscription sur le registre des associations politiques, conformément au décret royal du 5 juillet 1976, annonce mercredi 1<sup>er</sup> septembre l'hebdomadaire *Centenario*. Le P.S.O.E. n'a pas jusqu'à présent demandé cette inscription, la Coordination démocratique, dont il fait partie, et qui regroupe les principales formations de l'opposition de gauche, ayant dénoncé le décret du 5 juillet qui exclut le parti communiste. — (A.F.P.)

## Chypre menacée de partition

(Suite de la première page.)

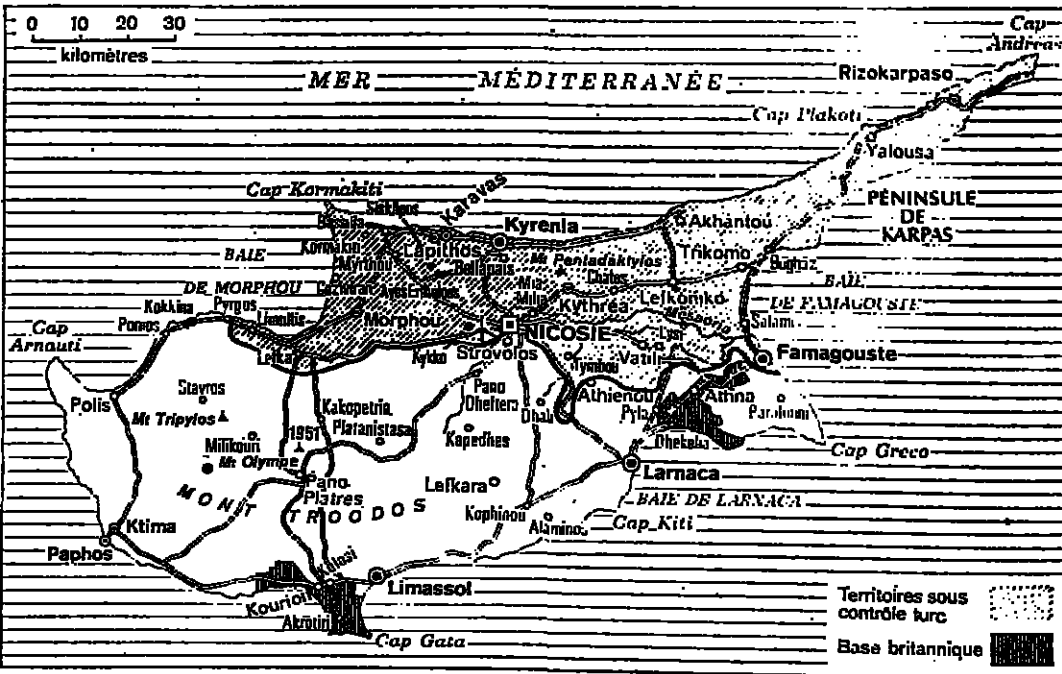
Les membres de l'entourage de M. Denktash, le leader de la communauté chypriote turque, reconnaissent pour leur part qu'il y a actuellement dix mille Turcs de la « mère patrie » installés à Chypre. Mais, pour eux, il ne s'agit que de « ouvriers saisonniers » et de « techniciens » venus aider leurs frères de l'île. Avec les quelques milliers d'immigrés chypriotes turcs ramenés d'Angleterre, d'Australie ou d'ailleurs, les trente mille soldats des expéditions militaires turques et les membres de leurs familles — qui sont considérés comme des citoyens à part entière — la population turque du nord de l'île serait maintenant proche de cent quatre-vingt mille.

Parallèlement à ces efforts pour assurer l'homogénéité ethnique du nord de l'île, les Chypriotes turcs se sont ingéniés à éliminer toute trace de grecs au nord de la « ligne Atila ». Une équipe de télévision britannique qui a pu, en avril 1976, visiter les villages turcs du Nord — en déjouant la vigilance des éclaireurs turcs — a constaté que seules quatre églises avaient échappé à la désacralisation (1).

Il semble cependant que depuis le début de l'année en cours des négociations au Nord, afin de « contrôler » les opérations de « déshébrement », les Chypriotes turcs se soient ingéniés à éliminer toute trace de grecs au nord de la « ligne Atila ». Une équipe de télévision britannique qui a pu, en avril 1976, visiter les villages turcs du Nord — en déjouant la vigilance des éclaireurs turcs — a constaté que seules quatre églises avaient échappé à la désacralisation (1).

### La pluralité des pouvoirs

Ces mesures de « déshébrement » se sont accompagnées de la mise en place soignée et méthodique des institutions de l'Etat fédéré turc de Chypre créé en février 1975. En mai 1976, les électeurs de la zone turque de l'île ont élu une Assemblée nationale et un gouvernement régional. Ils se sont donné également un pré-



sident de la République en la personne de M. Denktash. Celui-ci ne nous a pas caché que désormais « la tentative était faite de proclamer un Etat turc de Chypre », qui ne serait plus un Etat fédéré, « Mgr Makarios refusant obstinément d'envoyer une telle solution », mais un Etat totalement indépendant du Sud. Si cette menace, souvent brandie par les dirigeants chypriotes turcs, n'est pas exécutée, c'est que M. Denktash n'ignore pas qu'un tel Etat a peu de chances d'être reconnu sur le plan international. En plus, il sait qu'Ankara est vivement hostile à une telle initiative qui, à son avis, aboutirait fatalement à un double Enosis, solution qui impliquerait une présence militaire de la Grèce sur le flanc sud de la Turquie.

M. Denktash, qui est doublement tributaire d'Ankara sur le plan militaire et économique, hésite à sauter le pas. Pour l'instant, ses préoccupations sont d'un autre ordre. Plus de deux ans, après la partition de fait de l'île, la situation économique de l'Etat fédéré turc est loin d'être brillante. Il est vrai que la pire a été évitée grâce à l'aide financière fournie par Ankara qui assure le financement de près de la moitié du budget local. Les membres d'extrême droite qui font figure de proconsuls sont dotés de larges pouvoirs et est chargé du contrôle de la mission d'assistance au gouvernement turc. Il n'est cependant pas l'unique autorité et doit tenir compte

des desiderata de l'état-major du corps expéditionnaire turc et du nouveau gouvernement que M. Denktash a installé dans le secteur turc. Cette pluralité des centres de décision n'est pas faite pour dissiper les malentendus et les conflits entre les différentes composantes de la population turcophone de l'île et pour remédier à l'incertitude administrative qui gêne le développement économique du nord de Chypre.

Pour les dirigeants chypriotes turcs, ces déficiences ne constituent que des problèmes passagers qui seront résolus tôt ou tard. L'important pour eux est de consolider les faits accomplis. M. Denktash estime que l'Etat turc de Chypre s'étend actuellement sur 35,8 % du territoire de l'île (2), alors qu'historiquement les Chypriotes turcs sont, selon lui, les « propriétaires légitimes » des 32,5 % de Chypre. Il laisse ainsi entendre que les terres que les chypriotes turcs pourraient réclamer au gouvernement de Mgr Makarios ne devraient pas dépasser 4 % des territoires actuellement contrôlés par l'Etat fédéral qu'il préside.

Au fil des mois, les positions de M. Denktash aux négociations intercommunautaires de Vienne se sont durcies. Lors de la reprise de ces entretiens en avril 1976, sous l'égide des Nations unies, il affirmait que « tout était possible ». En décembre 1975, après six mois de discussions infructueuses,

il ne parlait plus que de « des lignes de démarcation qui devraient être corrigées ». Enfin, il évoque au cours de la dernière phase des pourparlers de Vienne la nécessité d'« un ajustement mutuel des frontières », formule qui implique de toute évidence de nouvelles occupations dans le Sud. Les chypriotes turcs pensent décemment que le temps et la conjoncture internationale jouent en leur faveur.

JEAN QUEYRAS.

Prochain article :

### LA STRATÉGIE DE Mgr MAKARIOS

L'ASSOCIATION SUISSE CONTRE LES ABUS DE LA PSYCHIATRIE A DES FINS POLITIQUES, dont le siège est à Genève, a adressé au colonel Bobenko, directeur de l'hôpital psychiatrique de Tchibcherina à Dniepropetrovsk en Ukraine, une lettre demandant de reconsidérer la situation de M. Boris Evdokimov et de le libérer. Ce journaliste a été arrêté en octobre 1972 pour propagande antisoviétique, puis interné dans un hôpital psychiatrique. Son état serait alarmant à la suite de traitements abusifs. — (Corresp.)

150





# 19 GRANDES MARQUES ATTENDENT AVEC CONFIANCE L'HEURE DE LA RECREATION

**(cacharel)**

**DIXILAND®**

**guy majo**

**PETIT-BATEAU**

**micHEL bachoz**

**pierron**

**JLB**  
JEAN LE BOURGET

**LA CHEMISE LACOSTE**  
**Lilli Dim**

**Levi's**

**absorba**

**Créatex®**  
**Jeunesse**  
PARIS  
MADE IN FRANCE

**NEW MAN**

**BABYGRO®**

**ozona**

**Klimager's**  
jean-pierre leimand-paris

**Lee Cooper**

**Garbi**

**repetto**

**Galeries Lafayette**

TOUS LES VETEMENTS DE LA RENTREE DES CLASSES.

سكرا من الاموال



1500

## ASIE

Inde

### LE DÉBAT SUR LA RÉFORME CONSTITUTIONNELLE

## L'opposition boycotte les travaux de la Chambre basse pour protester contre « la dictature » de Mme Gandhi

En signe de protestation contre un projet d'amendements constitutionnels conférant des pouvoirs quasi illimités à Mme Gandhi, premier ministre indien, les membres de l'opposition de droite et de gauche (à l'exception des communistes pro-soviétiques qui soutiennent certaines objections, mais ne s'opposent pas au projet) ont quitté, mercredi 1<sup>er</sup> septembre, la Chambre basse. Ce geste

est un baroud d'honneur, mais il a valeur de symbole. L'opposition s'insurge contre une procédure qui permettra à l'exécutif de faire légiférer à l'insu du régime instauré à New-Delhi depuis la proclamation de l'état d'urgence en juin 1975. La législation répressive que de nombreuses ordonnances avaient encore précisée se verra ainsi avalisée par un Parlement transformé en Chambre d'enregistrement, le parti gouvernemental y disposant de la majorité des deux tiers.

Plusieurs dizaines de milliers de personnes ont été arrêtées depuis juin 1975 et les autorités se sont toujours refusées à fournir des précisions à ce sujet. Elles ont seulement confirmé récemment que des prisonniers, qui ne sont pas qualifiés de politiques à New-Delhi, avaient été tués en février (le Monde du 7 avril) au cours d'une tentative d'évasion à la prison de Calcutta et que cent quarante-trois d'entre eux avaient fait une grève de la faim pendant douze jours pour réclamer une amélioration des conditions de leur internement.

On assiste à la liquidation physique de certains opposants, et notamment des dirigeants des organisations d'extrême droite et d'extrême gauche, déclarées hors-la-loi. Le chef du parti révolutionnaire marxiste-léniniste, M. Nagi Reddy, est mort, en juillet, rapportent les agences de presse étrangères, dans des conditions mystérieuses : son cadavre a été trouvé abandonné par des inconnus sur le seuil de la maison de sa sœur.

L'arrestation, d'autre part, en juin, de « l'homme le plus recherché de l'Inde », le dirigeant socialiste et syndical, George Fernandes, connaît un certain retentissement international. Son frère avait été torturé quelques semaines avant cette arrestation (le Monde du 15 juillet 1976), et ni son avocat ni sa famille ne savent, pour le moment, où est incarcéré le leader de la grève des cheminots de 1974. New-Delhi prend le risque de voir se développer à l'étranger une campagne en faveur de sa libération et celle des autres prisonniers politiques.

Naguère « modèle » de « démocratie » dans le tiers-monde, l'Inde est désormais rangée dans la liste des pays où se pratique la torture. Il est vrai que Mme Gandhi considère volontiers que la presse étrangère, en particulier anglo-saxonne, ne comprend rien au tiers-monde et fait preuve de mépris à l'égard de son pays.

Sans doute voudrait-elle aussi jeter le voile sur ce qui se passe dans l'Union. Les « principes directeurs », imposés à la presse indienne et aux correspondants étrangers en poste à New-Delhi, balayent à ce point l'éthique professionnelle que les journalistes, qui croient en leur métier, abandonnent toute publication ou ferment leurs bureaux. Le quotidien indien ayant la plus forte circulation, l'Indian Express, se plaint que la censure retarde la sortie du journal et lui fait perdre la moitié de ses ventes. Dans ces conditions, il n'est pas étonnant que, six heures après le coup d'état de l'opposition au Parlement, l'agence nationale indienne n'ait pas encore rendu compte de l'événement. — G. V.

## AMÉRIQUES

### États-Unis

### LE PRÉSIDENT FORD DEMANDE UN RAPPORT SUR DES « CADEAUX » REÇUS PAR LE DIRECTEUR DU F.B.I.

Washington (A.F.P.). — M. Gerald Ford, président des États-Unis, a demandé mercredi 1<sup>er</sup> septembre à M. Edward Levi, attorney général (ministre de la Justice), de lui remettre, dès le vendredi 8 septembre, un rapport sur les « cadeaux » que M. Clarence Kelley, directeur du F.B.I., aurait reçus de ses subordonnés. Le rapport devrait également porter sur les activités illégales de certains agents du F.B.I. M. Kelley avait reconnu, mardi 31 août, qu'il avait reçu, peu de temps après avoir pris la direction du F.B.I. en 1973, quelques objets d'ameublement fabriqués par un de ses services chargés de reconstruire pour les tribunaux des intérieurs où un crime a été commis. M. Kelley était prêt à les restituer. Ces déclarations n'ont pas satisfait, selon le Washington Post, la commission chargée d'enquêter sur les irrégularités financières au sein du F.B.I. et M. John Dowd, responsable de l'enquête, aurait même proposé le retour de M. Kelley. Cette proposition a été rejetée par M. Michael Shaheen, supérieur immédiat de M. Dowd au département de la Justice, qui a suggéré une simple réprimande publique.

Un attentat a été perpétré mardi 31 août contre l'ambassade de France à Buenos-Aires. Un passant a été gravement blessé, rapporte mercredi le quotidien La Prensa. Des individus ont fait feu d'une automobile sur les gardes placés devant l'ambassade, située en plein centre de la capitale argentine. Une personne circulant en voiture a été touchée par une des balles. Les attaquants ont réussi à prendre la fuite. — (A.F.P.)

## POLITIQUE

### Le communiqué du conseil des ministres

Le conseil des ministres s'est réuni mercredi matin 1<sup>er</sup> septembre, au palais de l'Élysée, sous la présidence de M. Valéry Giscard d'Estaing. À l'issue de ce conseil, le communiqué suivant a été publié par la présidence de la République :

#### ● CRÉDITS D'AVANCE POUR LES AGRICULTEURS ET LA GUADELOUPE

Le conseil des ministres a adopté un décret portant ouverture de 220 millions de crédits à titre d'avances. Ces crédits sont destinés d'une part à financer les premières mesures d'aide décidées par le conseil du 25 août en faveur des agriculteurs victimes de la sécheresse, et d'autre part, à concourir de 10 millions, à faire face aux dépenses entraînées par le déplacement et l'hébergement des populations de la Guadeloupe menacées par l'éruption du volcan de la Soufrière.

(Lire page 24.)

#### ● INGÉNIEURS MILITAIRES

Un décret portant révision du classement hiérarchique des grades et emplois de certains personnels militaires a été adopté. Il étend à diverses catégories d'ingénieurs militaires l'amélioration hiérarchique des grades de cadres accordée aux ingénieurs civils de même niveau par le décret du 19 décembre 1975.

#### ● ACADEMIE DE PARIS

Un décret relatif à l'organisation des services de l'Académie de Paris a été adopté. Il prévoit la création d'un service des services académiques, qui deviendra la direction des services académiques d'éducation. L'inspecteur d'Académie de Paris, directeur des services académiques d'éducation, sera l'adjoint des recteurs pour toutes les attributions relatives aux écoles, aux collèges et aux lycées. Pour les questions concernant les enseignements supérieurs, le recteur sera assisté d'un second adjoint qui prendra le titre de vice-chancelier des universités. Un secrétaire général est placé auprès de chacun de ces adjoints.

(Lire page 10.)

#### ● UN DÉBAT DE POLITIQUE GÉNÉRALE

Le premier ministre, ministre des finances, a présenté le programme de travail du gouvernement pour le mois de septembre. Celui-ci sera dominé par la préparation du budget de 1977 : le projet de loi de

finances sera soumis au conseil des ministres du 22 septembre. Cet examen aura été précédé, au conseil du 15 septembre, d'une communication du premier ministre, ministre de l'économie et des finances, sur la situation économique et financière, et d'une communication du ministre du travail sur la sécurité sociale. Le 22 septembre, le conseil étudiera le revenu des agriculteurs et le projet de loi de finances rectificative, consacré aux mesures prises en faveur des agriculteurs touchés par la sécheresse, ainsi qu'aux décisions propres à assurer la couverture, dans le cadre des ressources et équilibres financiers globaux, des charges résultant de ces mesures. Il étudiera également le projet de loi relatif à la représentation des salariés dans les sociétés anonymes et à l'exercice du mandat de délégué du personnel qui constitue un des éléments essentiels de la réforme de l'entreprise. Le conseil du 29 septembre sera en outre consacré à la préparation du débat de politique générale qui aura lieu à l'Assemblée nationale au début du mois d'octobre.

À l'issue du 8 septembre le ministre de l'industrie et de la recherche fera le point de la situation d'Electricité et de Gaz de France et le ministre chargé des relations avec le Parlement exposera les grandes lignes de l'ordre du jour prioritaire pour la prochaine session.

#### ● CONDITION FÉMININE

Le premier ministre a fait une communication sur la création d'un délégué à la condition féminine. Financé sous l'autorité du conseil des ministres, ce délégué sera chargé de suivre l'application du programme d'action adopté par le conseil des ministres du 18 mai 1976 pour l'égalité de traitement de la femme. Le président de la République a déclaré qu'il va de soi que le changement de gouvernement ne modifie en rien les principes de la politique extérieure de la France.

Le ministre des affaires étrangères a également évoqué les principaux sujets qui seront discutés lors de la prochaine session de l'Assemblée générale des Nations unies ainsi que les prochains travaux de la conférence sur la coopération économique et internationale. Le président de la République a déclaré qu'il va de soi que le changement de gouvernement ne modifie en rien les principes de la politique extérieure de la France.

(Lire page 7.)

#### ● INDUSTRIE AÉRONAUTIQUE ET CHARBONNAGES

Le ministre de la défense a fait le point de la situation des entreprises publiques dans l'industrie aéronautique (Société nationale industrielle et aéronautique et Société nationale d'études et de construction de moteurs d'aviation).

Le ministre de l'industrie et de la recherche a exposé la situation des Charbonnages de France.

Le ministre des affaires étrangères a présenté une communication sur la situation internationale en insistant notamment sur les efforts de développement intervenus au Liban et sur l'évolution des rapports précaution, sujets qui continuent à susciter les préoccupations du gouvernement.

#### ● LE PROGRAMME DU GOUVERNEMENT

Par ailleurs, il a été dressé un tableau des prochaines échéances internationales. Le président de la République effectuera une visite officielle en Iran du 4 au 7 octobre. De plus, deux questions retiendront plus particulièrement l'attention du gouvernement des Neuf : d'une part, la mise au point définitive du texte relatif à l'élection de l'Assemblée parlementaire européenne au suffrage universel direct ; d'autre part, la préparation du conseil européen de La Haye des 23 et 24 novembre.

Le ministre des affaires étrangères a également évoqué les principaux sujets qui seront discutés lors de la prochaine session de l'Assemblée générale des Nations unies ainsi que les prochains travaux de la conférence sur la coopération économique et internationale. Le président de la République a déclaré qu'il va de soi que le changement de gouvernement ne modifie en rien les principes de la politique extérieure de la France.

#### ● LA POLITIQUE NUCLÉAIRE

Le conseil des ministres de la République a informé le conseil des ministres de la création d'un conseil de politique nucléaire extérieure. Ce conseil, présidé par le président de la République, comprend : le premier ministre, le ministre des affaires étrangères, le ministre de la défense, le ministre chargé de l'économie et des finances, le ministre de l'industrie et de la recherche, le ministre du commerce extérieur, ainsi que l'administrateur général du Commissariat à l'énergie atomique. Il est chargé de définir et de coordonner les différents aspects de la politique nucléaire extérieure, notamment en ce qui concerne l'exportation des techniques, équipements et produits nucléaires sensibles.

(Lire page 7.)

**GSCX**

Finition exportation.  
Faible kilométrage.  
Garantie usine.  
Tous coloris disponibles.

Exposition permanente (8 h - 20 h) de 200 CITROËN de la 2 CV à la SM.

Assurance gratuite (48 h) à tout acheteur.

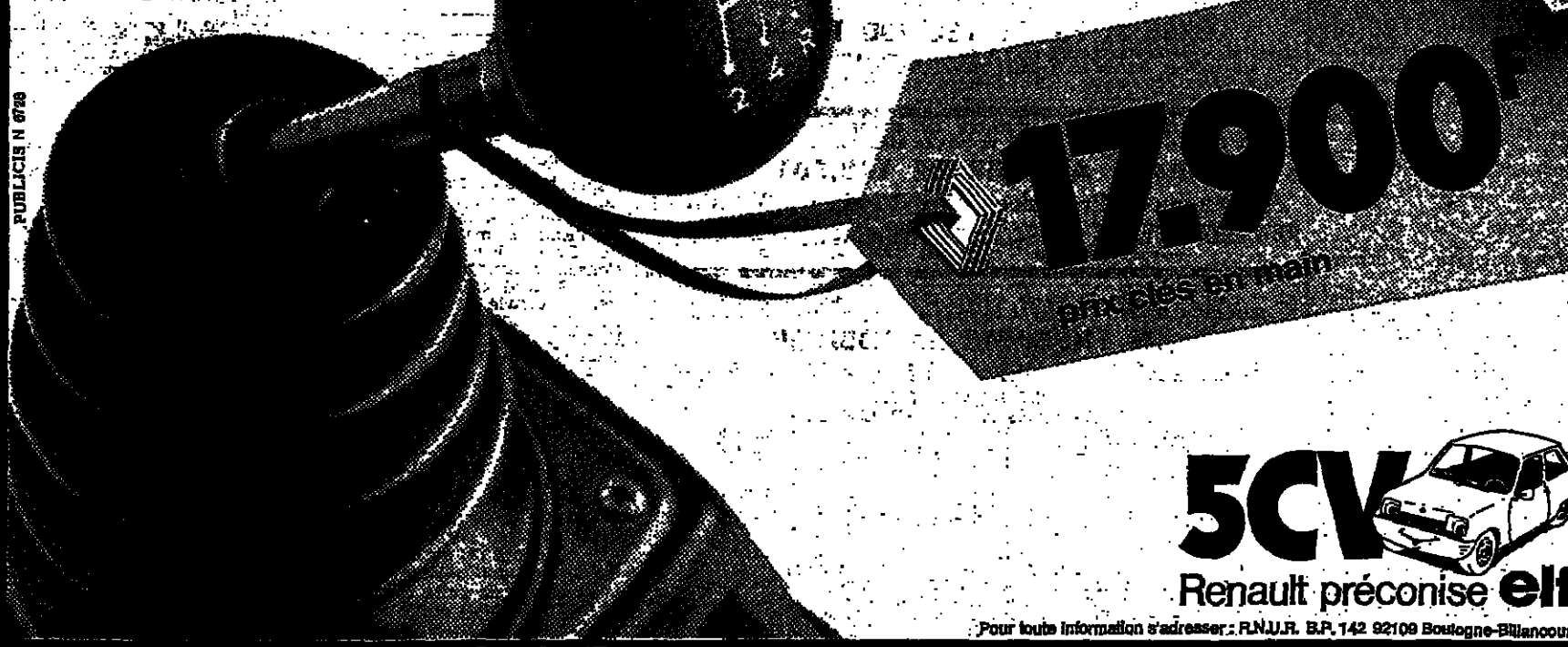
Toutes possibilités de crédit.  
Demander Monsieur Lemaire.

3 bis rue Scheffer 75016 Paris 553.28.51



# Renault 5: prix et levier au plancher

Il y a maintenant une nouvelle Renault 5. Son prix 17 900 F. clés en main. C'est une vraie Renault 5 amusante, séduisante et un peu snob, comme toutes les Renault 5. La nouvelle Renault 5, c'est une 5 CV, levier de vitesses au plancher et beaucoup de brio. La Renault 5 a des ceintures de sécurité à enrouleur comme toutes les Renault 77. Pour 17 900 F c'est vraiment chouette de rouler en Renault 5.



**5CV**  
Renault préconise elf

Pour toute information s'adresser : R.N.U.R. B.P. 142 92109 Boulogne-Billancourt

**COPENHAGUE**

long week-end  
10 et 13 septembre  
Paris-Copenhague (aller/retour)  
par avion  
2 formules :

- F. 528 (hôtel + petit déjeuner)
- F. 570 (1/2 pension + Travel + visite en Svalbard)

Renseignements et inscriptions  
**DSB**  
CREMINS DE FER DE L'ÉTAT DANNOIS  
Ministère de l'Équipement  
142, av. de Châteauneuf, 75004 PARIS  
Téléphone 553.22.85

1. *Chlorophyll a* (Chl *a*)



1976-1977

## SCIENCES

Créé par décret du président de la République

### Le conseil de politique nucléaire extérieure examinera tous les problèmes d'exportation

Le « Journal officiel » du 2 septembre publie le décret du président de la République instituant un conseil de politique nucléaire extérieure, création dont M. Valéry Giscard d'Estaing a informé le conseil des ministres du 1<sup>er</sup> septembre (nos dernières éditions du 2 septembre).

Ce conseil comprend : le premier ministre, les ministres des affaires étrangères, de l'économie et des finances, de la défense, de l'industrie et de la recherche, du commerce extérieur, ainsi que l'administrateur général du Commissariat à l'énergie atomique (C.E.A.).

L'article 2 du décret précise que « les ministres et les secrétaires d'Etat, ainsi que des hauts fonctionnaires civils ou militaires, sont appelés, en tant que de besoin, à prendre part aux travaux du conseil pour les questions relevant de leurs compétences ».

Le conseil définit les différents aspects de la politique nucléaire extérieure, notamment en ce qui concerne l'exportation des techniques, équipements et produits nucléaires sensibles.

Le secrétaire général de la présidence de la République assure le secrétariat du conseil.

### Tempérer les surenchères

Les exportations de techniques d'équipements et de produits nucléaires ne sont pas des exportations comme les autres. Elles prennent souvent une dimension politique, car il y a toujours l'arrière-pensée d'une éventuelle application militaire. Les centrales nucléaires, et même les usines de retraitement, ont certes des objectifs civils. Mais il est assez facile de les détourner. L'exemple de la bombe indienne est là pour le prouver.

Le conseil de politique nucléaire extérieure aura la possibilité d'examiner chaque problème d'exportation sous ses divers aspects : c'est pourquoi il rassemble autour du président de la République des ministres aux compétences les plus diverses. Le seul représentant technique est l'administrateur du C.E.A., et aucune personnalité de l'A.E.C. n'y est appelée.

La crainte que les pays importateurs d'équipements nucléaires ne s'en servent à des fins militaires a amené la communauté internationale à prévoir des garanties d'utilisation pacifique. Le traité de non-prolifération en est la base, mais, d'une part, il n'a pas été signé par tous les pays du monde et, d'autre part, il n'offre pas toutes les garanties souhaitables. C'est pourquoi, au cours de l'année dernière, des discussions ont eu lieu entre les principaux pays exportateurs (Canada, France, États-Unis, Grande-Bretagne, Japon, U.R.S.S. et Allemagne fédérale) pour définir de nouvelles règles techniques et se tenir au courant des contrats passés. L'unanimité n'a pu se faire et les différents pays se sont contentés de s'envoyer des lettres sans signer un véritable accord.

#### Retarder la dissémination

D'une manière générale, les États-Unis s'opposent aux autres pays exportateurs, comme l'Allemagne fédérale ou la France. Ils partent d'une analyse très différente : Washington espère pouvoir réellement éviter la dissémination des armes nucléaires, alors que Paris et Bonn sont persuadés que cette dissémination est inévitable. D'où des politiques d'exportation divergentes. En fait, les points de vue sont en train de se rapprocher. Washington reconnaît que cette dissémination est probablement inévitable, mais qu'il convient de la retarder le plus possible.

Derrière ces considérations de politique générale se cachent des intérêts évidents. Ils concernent non seulement le bénéfice économique que l'on peut retirer directement d'une vente, mais aussi l'avantage politique qui l'accompagne. De telles ventes sont considérées comme une aide et un geste amical par le pays importateur. D'autre part, elles sont une source de domaines non nucléaires, un

appui dans les instances internationales en sont souvent la contrepartie. Pendant longtemps, en ce domaine comme dans bien d'autres, les États-Unis ont voulu rester les maîtres du jeu en imposant les règles. Leur irritation de voir la France et l'Allemagne ne pas trop s'en soucier est grande. Les États-Unis pratiquent pourtant le même jeu politico-économique en encourageant par exemple de livrer en même temps des centrales nucléaires à Israël et à l'Égypte, ce qui a certainement contribué à augmenter le poids de leur intervention dans la solution du conflit israélo-arabe.

Aux États-Unis, le débat sur les exportations nucléaires est public. Le Congrès s'y intéresse directement et intervient en imposant des conditions aux exportations de centrales nucléaires. Un amendement proposé par le sénateur Symington oblige, d'autre part, le gouvernement américain à supprimer toute aide économique et militaire aux pays qui refusent le contrôle de leurs installations de retraitement. C'est cet amendement qui a été mis en avant par M. Kissinger pour pousser le Pakistan à renoncer à l'achat d'une usine française de retraitement de combustibles irradiés. Pour l'instant, le Pakistan a résisté à ces pressions. Il n'est pas de même de la Corée du Sud, qui a renoncé à acheter un équipement équivalent à la France à la demande de Washington. Les liens des États-Unis avec la Corée du Sud sont, en effet, plus étroits qu'avec la Pa-

kistan et les pressions sont plus efficaces.

Jusqu'à présent, la politique française d'exportation d'équipements nucléaires était simple. Paris voulait tenir sa chance chaque fois que l'opportunité se présentait. Nos exigences de contrôle étaient souvent inférieures à celles de nos concurrents. Le conseil qui vient d'être créé devrait tempérer cette tendance et prendre en compte des possibilités de réactions internationales comme celles qui ont eu lieu à Colombo après le décret français de vente des centrales nucléaires à l'Afrique du Sud.

JEAN-LOUIS LAVALLARD.

## SOCIÉTÉ

### UNE DÉLÉGATION A LA CONDITION FÉMININE REMPLACE LE SECRÉTARIAT D'ÉTAT

La Délégation à la condition féminine, dont la création a été décidée en conseil des ministres le mercredi 1<sup>er</sup> septembre, se substitue au secrétariat d'Etat qui avait les mêmes attributions dans le gouvernement de M. Jacques Chirac (voir nos dernières éditions du 2 septembre). M. Chirac, lorsqu'il forma son gouvernement en juin 1974, avait proposé de créer une telle délégation pour répondre à la demande de M. Giscard d'Estaing. Mme Francoise Giroud, à qui ce poste fut proposé, refusa vertement : « Dans quinze jours, avait-elle écrit, il va me demander d'installer mon bureau dans la cuisine de Matignon et de faire du café pour ces messieurs de l'O.D.R. ».

Mme Giroud l'emporta et devint membre du gouvernement. Mais, après la formation du nouveau gouvernement, Mme Giroud a estimé que, cette fois, la situation était différente. Le secrétariat d'Etat à la condition féminine ayant « frayé la voie » au cours des deux années écoulées et le premier ministre, il lui a semblé que les administrations des ministères pouvaient prendre en compte des possibilités de réactions internationales comme celles qui ont eu lieu à Colombo après le décret français de vente des centrales nucléaires à l'Afrique du Sud.

JEAN-LOUIS LAVALLARD.

## PORTE BLINDEE

Tél. 336.41.55 535.33.25

pose sous 48 h

OFFRE EXCEPTIONNELLE

1500 F TTC

seulement en 3 versements

pose et démontage compris

Serrures 5 points Super Sécurité.

Blindage d'acier électro-

zingué 16/10

"ANTI-EFFRACTION".

4 goupes "ANTIVOL".

1 certificat de garantie de 2 ans

délivré à la pose.

LA CLEF ROUGE.

Siège social : 24, av. Raymond-Poincaré, 75116 Paris.

Cannes (39.15.13) Marseille (53.40.98) Nice (88.62.58)

### CARTE D'ENTREE AU CLUB POUR VOUS-HACHETTE

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Code Postal \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

Signature obligatoire : \_\_\_\_\_

## Cette carte vous donne droit à 2 livres gratuits et à un cadeau-surprise. (découpez vite cette page !)

Découpez cette page pour recevoir, bientôt, vos 2 livres gratuits et un cadeau-surprise. Profitez de tous les avantages du Club Pour Vous-Hachette. En recevant vos 2 livres gratuits de bienvenue, vous devenez automatiquement membre du Club Pour Vous-Hachette. Premier avantage : vous bénéficiez d'un droit d'adhésion préférentiel de 9,50 F seulement. Une fois payé ce droit d'inscription unique, vous bénéficiez, en permanence, de tous les avantages de votre Club. Vous êtes abonnés gratuitement à une luxueuse revue trimestrielle vous présentant un choix de 120 excellents livres, pour tous les goûts et tous les âges.

(Attention ! Offre limitée à la France Métropolitaine et aux non-adhérents.) Profitez de tous les avantages du Club Pour Vous-Hachette. En recevant vos 2 livres gratuits de bienvenue, vous devenez automatiquement membre du Club Pour Vous-Hachette. Premier avantage : vous bénéficiez d'un droit d'adhésion préférentiel de 9,50 F seulement. Une fois payé ce droit d'inscription unique, vous bénéficiez, en permanence, de tous les avantages de votre Club. Vous êtes abonnés gratuitement à une luxueuse revue trimestrielle vous présentant un choix de 120 excellents livres, pour tous les goûts et tous les âges.

Notre comité de lecture, composé d'écrivains prestigieux : Hervé Bazin, Françoise Mallet-Joris, Claude Mauriac, André Frossard, Robert Sabatier, sélectionne pour vous les meilleurs ouvrages et vous conseille dans votre choix. Les livres du Club Pour Vous-Hachette sont présentés reliés sous jaquettes exclusives. Et pourtant, vous les paierez moins cher que l'édition ordinaire du commerce. Vous réaliserez d'énormes économies tout en vous constituant une bibliothèque de qualité. Enfin, vous bénéficiez d'offres spéciales à prix super-réduits sur les disques et autres articles de loisir et de cadeaux pour vous remercier de votre fidélité.

### Choisissez vos 2 livres gratuits en cochant simplement 2 cases.

Remplissez votre bon. Choisissez vos 2 livres gratuits. Renvoyez cette page aujourd'hui même sous enveloppe affranchie à Club Pour Vous-Hachette - B.P. 20 - 77210 Avon.

<input type="checkbox"/> Noël Lorient - Un Cri La lutte, la passion, le corps à corps d'une femme avec le vie. 251 pages - Reliure raffinée avec dorures. Prix Club : 29 F. Pour vous : GRATUIT.	<input type="checkbox"/> Gilbert Cesbron - Des jours en automne Une vie pleine de conquêtes qui sont autant de brillants échecs. 410 pages - Reliure balais avec dorures. Prix Club : 29 F. Pour vous : GRATUIT.
<input type="checkbox"/> André Souvigny - Un essai de grâce Le destin de la justice. Les hommes en France. Un regard lucide sur l'univers hospitalier. 409 pages - Reliure toile sous jaquette illustrée. Prix Club : 29 F. Pour vous : GRATUIT.	<input type="checkbox"/> Peter Benchley - Les Dents de la Mer Une plage bondée de monde. Un grand requin qui rôde... le suspense de l'été. 283 pages - Reliure toile sous jaquette illustrée. Prix Club : 29 F. Pour vous : GRATUIT.
<input type="checkbox"/> Joseph Joffo - Un sac de billes Sans l'occupation, deux enfants juifs, pour survivre, apprennent la débrouille. 252 pages - Reliure toile sous jaquette illustrée. Prix Club : 29 F. Pour vous : GRATUIT.	<input type="checkbox"/> Maurice Messiaen - C'est la nature qui a raison Des plantes, des animaux, des hommes pour mieux se nourrir et pour mieux vivre. 365 pages - Reliure toile sous jaquette illustrée. Prix Club : 29 F. Pour vous : GRATUIT.
<input type="checkbox"/> Roger Borniche - Le sang Cinq grands thèmes : une magnifique galerie de portraits de cinq dangereux gangsters. 339 pages - Reliure toile sous jaquette illustrée. Prix Club : 29 F. Pour vous : GRATUIT.	<input type="checkbox"/> Christian Bagnard - Les hommes en automne "Faut-il prolonger la vie à tout prix ou accepter la souffrance ?" Le premier roman du plus célèbre chirurgien du monde. 408 pages - Reliure toile sous jaquette illustrée. Prix Club : 29 F. Pour vous : GRATUIT.
<input type="checkbox"/> Patrick Carlin - L'Amour aveugle Ou comment s'aimer sans se voir. 265 pages - Reliure balais avec dorures. Prix Club : 29 F. Pour vous : GRATUIT.	

### Bon pour adhérer au Club Pour Vous-Hachette et recevoir 2 livres gratuits + un cadeau-surprise.

Envoyez-moi vite les 2 livres gratuits que j'ai cochés ci-dessus ainsi que mon cadeau-surprise. Ils constitueront mes cadeaux de bienvenue au Club Pour Vous-Hachette. Je m'engage à renvoyer aujourd'hui aux conditions suivantes : Chaque trimestre, je recevrai gratuitement votre magazine, offrant un choix de plus de cent livres et autres articles de loisir. Je disposerai alors de 6 semaines pour faire

mon choix et vous adresser ma commande accompagnée de mon règlement. Passé ce délai, si je ne vous ai pas envoyé ma commande, vous m'envoyerez automatiquement la "Sélection du Trimestre" présente dans le magazine et que je vous réglerai à réception. Je m'engage à rester au Club pour une durée de six mois minimum et à acheter au moins 1 livre par trimestre.

Je bénéficie du tarif d'adhésion préférentiel de 9,50 F que je réglerai après réception de mes cadeaux gratuits. Un service de lecture à domicile, pratique, garanti par Hachette, la plus importante organisation française de diffusion de livres. Club Pour Vous-Hachette - B.P. 20 - 77210 AVON.



### ANCIENS COMBATTANTS

Une cérémonie d'hommage aux morts de la guerre, organisée dans la cité universitaire de Göttingen, en Basse-Saxe, par les anciens combattants de la région et leurs camarades de France orientale et de Sibérie, qui y sont réfugiés et se sont groupés au sein de la Landsmannschaft Ostpreussen, aura lieu le dimanche 5 septembre. Le colonel J.-M. Raymond, initiateur de ce rassemblement annuel franco-allemand, déposera au monument aux morts une petite urne en céramique recueillie à Verdun.

### LES PRINCIPAUX CONTRATS

Le projet de vente par la France d'une usine de retraitement de combustibles nucléaires au Pakistan est le plus haut des contrats d'exportation nucléaire qui créent des problèmes politiques. Mais il y en a d'autres. La vente d'une usine pilote de retraitement à la Corée du Sud a été envisagée. La France a aussi signé un contrat d'exportation de deux centrales nucléaires avec l'Afrique du Sud. Et il est prévu d'en signer un de même genre avec l'Iran. Ce dernier paraît partagé d'ailleurs directement en capital de l'usine d'enrichissement de l'uranium d'ARABIE (voir de l'Arabie, en France).

L'attitude française est assez voisine de celle de l'Allemagne fédérale, qui doit signer des centrales nucléaires à l'Iran, en construisant, en Argentine, et qui, surtout, a passé avec le Brésil un important contrat, qui prévoit la fourniture de plus de centrales nucléaires d'une usine de retraitement et d'une usine de séparation isotopique.

(PUBLI-TE)  
IMPORTANTE INDUSTRIE CAOUTCHOUC  
siège en Italie  
RECHERCHE COPARTICIPATION ET COLLABORATION  
technique et primaire  
Maison sectorielle courtoise transporteurs.  
Casella S.P.A. 2/26 Milano (Italia).

RE  
gouvernement  
ial nécessaire

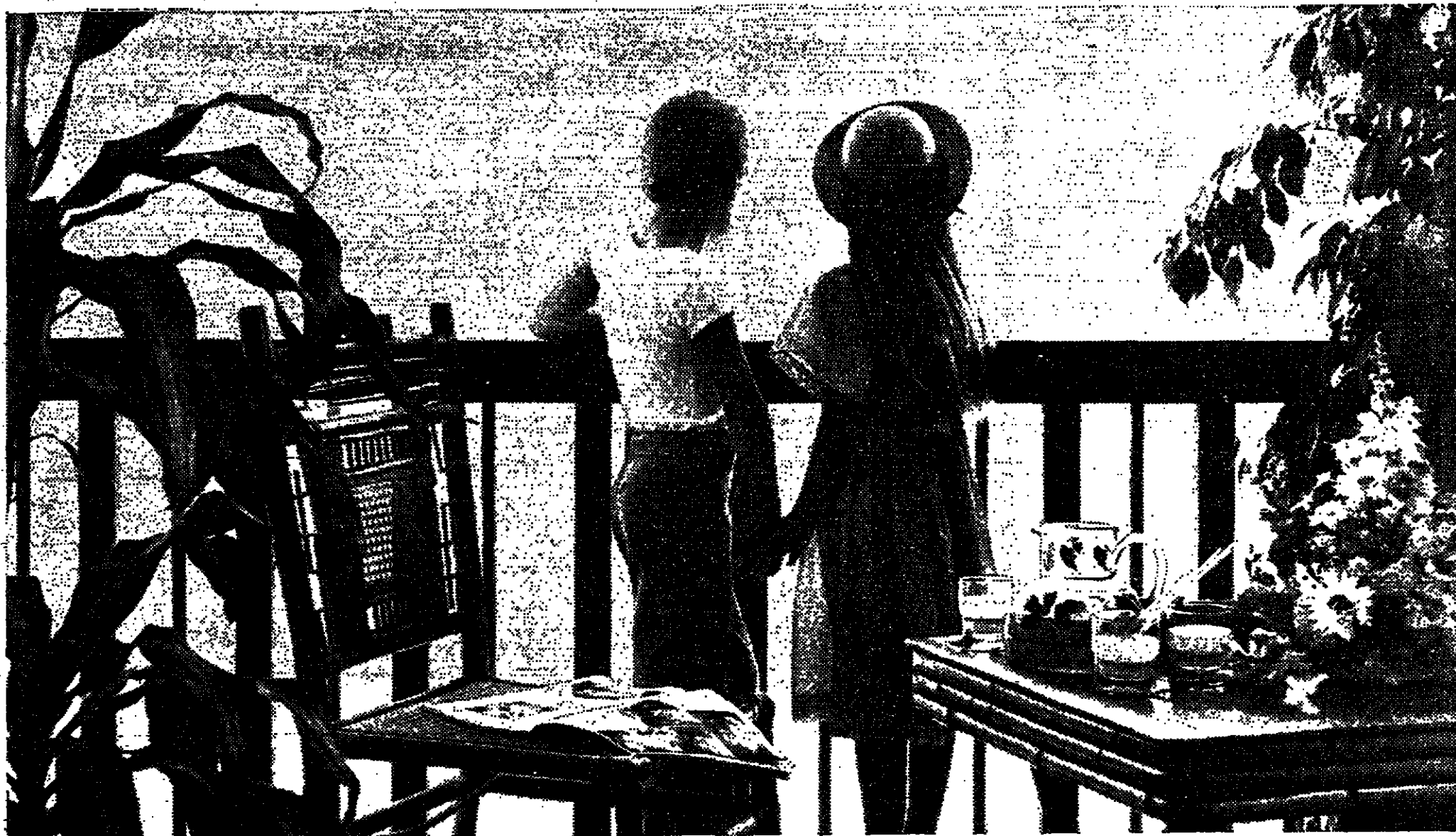
MAURICE ULRICH  
CTEUR DU CABINET  
LOUIS DE GUINGAND

JEAN-CLAUDE PERIER  
CTEUR DU CABINET  
A. OLIVIER GUICHARD



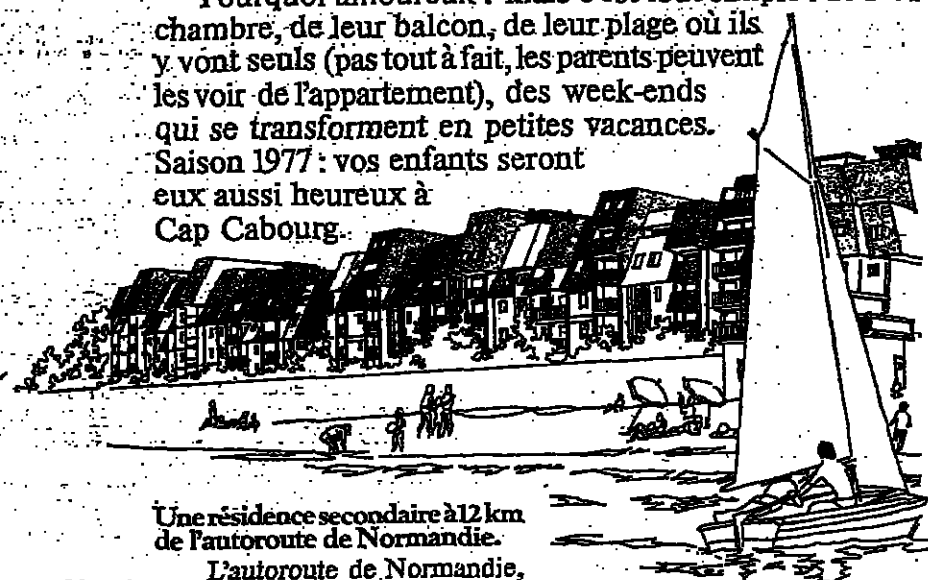


1500



## Les amoureux de Cap Cabourg.

Pourquoi amoureux ? mais c'est tout simple : de leur chambre, de leur balcon, de leur plage où ils y vont seuls (pas tout à fait, les parents peuvent les voir de l'appartement), des week-ends qui se transforment en petites vacances. Saison 1977 : vos enfants seront eux aussi heureux à Cap Cabourg.



Une résidence secondaire à 12 km de l'autoroute de Normandie.

L'autoroute de Normandie, maintenant ouverte jusqu'à Caen, rapproche la côte normande de Paris, et met Cap Cabourg à 2 heures de la capitale. Prenez l'autoroute A 13 et sortez à Dozulé. Il ne vous reste plus que 12 km, les plus agréables, à travers le pays d'Auge pour rejoindre votre résidence. Garez votre voiture au parking souterrain. Un ascenseur monte directement à votre appartement. Vous êtes chez vous. Pour le week-end, ou pour les vacances petites et grandes. Autres liaisons depuis Paris : le turbo-train (gare Saint-Lazare).

Un site exceptionnel que l'on ne retrouvera plus.

Le site de Cap Cabourg est unique sur la côte normande. Entre la mer et l'embouchure de la Dive. A l'extrême pointe Est de la digue promenade Marcel Proust. La plage d'un côté, le magnifique port de plaisance de l'autre, et Deauville à 15 km. Les Cap Cabourgeois jouissent d'une vue

exceptionnelle qui en fait des privilégiés. 53 nouvelles chances d'être un propriétaire envié se présentent. Ne les laissez pas passer !

Une adresse dont on est fier.

Déjà exceptionnel par le site, Cap Cabourg est une réussite architecturale qui séduit par le caractère et le coloris des matériaux (rose des briques, blanc ocre des pierres, brun clair des colombages et balcons en chêne, bleu nuit des ardoises), par le jeu harmonique des hauteurs et des profondeurs. Vue de la mer, on est fier d'y résider. Comme d'y recevoir amis et parents. Hall d'entrée, couloir, escalier sont accueillants, les chambres sont de vraies chambres. L'équipement de haute qualité.

Un accès direct à la plage.

La plage est à 9 mètres. Au pied de la digue promenade Marcel Proust (réservée aux piétons). 9 petits mètres que vos en-

fants feront tout seuls : vous pourrez aussi les surveiller de votre balcon ou fenêtre. L'autre façade bordera un vaste jardin intérieur : quelle tranquillité ! Et toutes les activités, tous les sports que demande la détente, vous les trouverez à Cabourg dont le centre est à cinq minutes.

Une cuisine bien équipée comme celle de votre résidence principale.

A Cap Cabourg le confort ne prend pas de vacances. Dans votre cuisine vous trouverez toutes les commodités dont vous ne pouvez vous passer : meuble de rangement haut et bas, évier inox double bac, réfrigérateur, plaque électrique 4 feux, four avec hublot, hotte aspirante. Vide-ordures à tous les niveaux, chauffage électrique d'ambiance avec réglage individuel.



Loggia ou balcon avec vue imprenable.

Tous les appartements de Cap Cabourg s'ouvrent sur des loggias ou balcon pour la vie en plein air, le repos ou l'apéritif entre amis. A l'abri des vis-à-vis votre intimité est protégée par le décrochement des façades. Devant vous une vue panoramique sur la mer, Cabourg, et la campagne environnante.

Appartements-témoins.

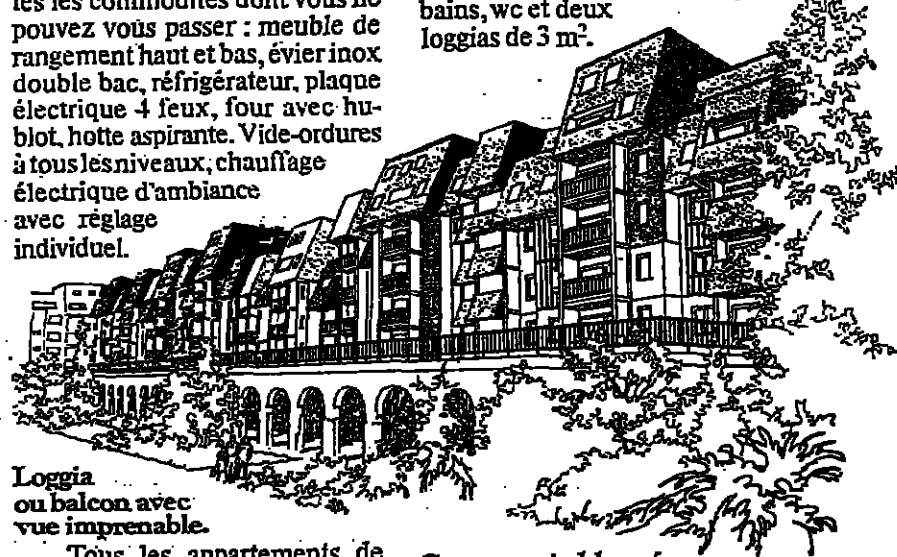
Cap Cabourg, avenue Pasteur à Cabourg. Renseignements : sur

place tous les jours sauf le mardi, tél. : (31) 91.00.65 - Paris : 120, Champs-Élysées, tél. : 256.00.90 - Rouen : 3, rue Rollon, tél. : (35) 88.63.79 - Siège Social : 198, avenue de la République, Deauville, tél. : (31) 88.77.35.

2 pièces double exposition 45 m<sup>2</sup>. 1<sup>er</sup> étage Sud-Est, séjour, chambre, cuisine, entrée, salle de bains, wc et balcon de 5 m<sup>2</sup>.

3 pièces double exposition 63 m<sup>2</sup>.

3<sup>e</sup> étage mer Sud, séjour, 2 chambres, cuisine, entrée, salle de bains, wc et deux loggias de 3 m<sup>2</sup>.



Contrat prix bloqué.

C'est une clause de sécurité extrêmement intéressante actuellement. En versant 5 % à la réservation vous bloquez le prix de votre appartement qui ne subira aucune augmentation ; Jacques Ribourel S.A. vous accorde la possibilité de payer les 15 % supplémentaires d'apport personnel sur 2 ans. Et peut vous faire obtenir un crédit de 18 ans sur les 80 % restants.

Jacques Ribourel S.A. 120, Champs-Élysées 75008 Paris tél. 256 0090

Veuillez me faire parvenir, sans engagement de ma part, votre documentation sur Cap Cabourg.

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Profession \_\_\_\_\_

A retourner à Jacques Ribourel S.A. 120, Champs-Élysées 75008 Paris.

MCC

## École de Commerce et d'Administration

### Section Supérieure d'Économie

ÉPREUVES D'ADMISSION  
2<sup>e</sup> SESSION : 8 et 9 septembre 1976

## Collège Sainte-Barbe

ÉTABLISSEMENT  
D'ENSEIGNEMENT PRIVÉ  
FONDÉ EN 1460

4, rue Valette, 75005 Paris — 033-43-97

## ÉDUCATION EN SUISSE ÉCOLE DES ROCHES

3961 Bluche - Montson - CRANS-SUR-SIERRE  
Tél. (027) 41.12.23 - Téléc. 33453 Roches CH

Internat et externat pour jeunes gens et jeunes filles de 8<sup>e</sup> à terminale

### PRÉPARATION AU BACCALAURÉAT FRANÇAIS

90 % de réussite aux examens du baccalauréat et de B.E.F.C. de 1966 à 1976.

BACCALAURÉAT SUISSE ET ITALIEN  
ANGLO-AMERICAN SECTION  
ÉCOLE DE COMM. ET LANG. MODERNES  
PRÉPARATION A L'ÉCOLE HÔTELIÈRE

### Tous les SPORTS d'ÉTÉ et d'HIVER

Marcel CLIVAZ, directeur, recevra du 3 au 5 septembre 1976 au Grand Hôtel, r. Scribe, PARIS (Tél. 260-33-50)  
Pour des rendez-vous dans d'autres régions de France, veuillez vous adresser directement à la direction de l'école.

(PUBLICITÉ)

L'AGENCE DE COOPÉRATION CULTURELLE ET TECHNIQUE (1)  
organise dans le cadre de son programme

### ÉCOLE INTERNATIONALE DE BORDEAUX

DIFFÉRENTS CYCLES DE PERFECTIONNEMENT DURANT LE SECOND SEMESTRE 1976

- Evaluation des projets de production : Du 15 septembre au 16 octobre 1976 ; Destinée à des planificateurs, responsables, chargés d'études, ayant une formation économique ou technique supérieure, et appelés à étudier des projets de production dans un pays en voie de développement.
- Financement international des projets de développement : Du 15 octobre au 30 novembre 1976 ; Destinée à des cadres supérieurs, responsables de la préparation, de la négociation et du suivi de dossiers de financement de projets de développement.
- Gestion d'entreprise : Du 27 septembre au 21 décembre 1976 ; Destinée à des cadres de formation initiale supérieure, déjà expérimentés dans leur spécialité et accédant à une responsabilité de direction dans une organisation de taille moyenne.
- Organisation et gestion des collectivités locales en milieu rural : Du 1<sup>er</sup> octobre au 30 décembre 1976 ; Destinée à des responsables administratifs au sein de collectivités rurales, de communes rurales, de communes mixtes rurales.
- Maintenance de matériels audio-visuels : Du 1<sup>er</sup> novembre au 11 décembre 1976 ; Destinée à des agents techniques de centres audio-visuels, instituteurs pédagogiques, centres culturels, occupant un poste de réparateur ou de responsable de maintenance.

#### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX :

- Lieu des cycles : Ecole Internationale de Bordeaux, France.
- Langue de travail : française.
- Sélection sur dossier.
- Les frais de perfectionnement sont assumés par l'Agence de Coopération culturelle et technique qui verse, en outre, à tous les candidats sélectionnés et originaires des États membres une bourse couvrant les frais de séjour et de voyage.
- Les candidatures doivent être adressées au ministère compétent du pays membre, correspondant officiel de l'Agence de coopération culturelle et technique.

#### POUR TOUT RENSEIGNEMENT, S'ADRESSER :

- Soit ÉCOLE INTERNATIONALE DE BORDEAUX, 42, rue Pierre-Noëlle, 33400 TALENCE (France). Tél. 30-50-50.
- Soit AGENCE DE COOPÉRATION CULTURELLE ET TECHNIQUE, 19, avenue de Messine, 75005 PARIS. Tél. 227-90-58.
- Soit auprès du CORRESPONDANT OFFICIEL de l'Agence de coopération culturelle et technique dans le pays concerné.

(1) Organisme international prospectif. États membres : Belgique, Brésil, Canada, République Centrafricaine, Côte d'Ivoire, France, Gabon, Haïti, Haute-Volta, Liban, Madagascar, Mali, République du Maroc, Niger, Rwanda, Sénégal, Tchad, Togo, Tunisie, Vietnam, États associés : Cameroun, Laos. — Gouvernements participants : Québec.

## ÉDUCATION

### L'administration scolaire et universitaire de Paris sera centralisée

L'administration scolaire et universitaire de Paris va être centralisée : tel est le sens du décret adopté, mercredi 1<sup>er</sup> septembre, par le conseil des ministres, et qui attribue au recteur de l'académie de Paris, placé directement sous l'autorité du recteur et du ministre de l'Éducation, nommé à ce poste, M. Raymond Priour, conseiller technique au cabinet de M. Olivier Guichard, fut notamment chargé par celui-ci de reprendre en main les lycées après une période d'agitation des élèves et de flottement administratif (Le Monde du 26 novembre 1971).

Cette mesure est l'aboutissement de la réorganisation administrative de la région parisienne, qui a d'une part fragmenté l'ancien département de la Seine, d'autre part ramené l'académie de Paris aux dimensions de la seule ville de Paris. Longtemps a existé une double administration scolaire à Paris : d'une part, un directeur des services d'enseignement, inspecteur général nommé à la fois par le ministre et par le préfet (mais qui avait surtout autorité sur les enseignements élémentaires et techniques) ; d'autre part, le recteur, qui avait la tutelle des lycées et des établissements d'enseignement supérieur. En novembre 1971, déjà, une première mesure de réunification avait été prise. La préfecture de Paris ne conservait qu'un service pour les constructions, la caisse des écoles, les activités périscolaires. L'organisation de l'enseignement pri-

maire, secondaire et technique, la gestion du personnel, les questions touchant à la scolarité des élèves et aux bourses, étaient confiées à un ingénieur d'académie de Paris, placé directement sous l'autorité du recteur et du ministre de l'Éducation ; nommé à ce poste, M. Raymond Priour, conseiller technique au cabinet de M. Olivier Guichard, fut notamment chargé par celui-ci de reprendre en main les lycées après une période d'agitation des élèves et de flottement administratif (Le Monde du 26 novembre 1971).

Mais la fusion des deux administrations n'était pas complète. M. Henri Le Gall, ancien directeur des collèges au ministère de l'Éducation, remplacé en 1975 par M. Priour pour la préparer. Une partie des services supérieurs rattachés à la préfecture de Paris restaient encore dans les locaux de celle-ci, boulevard Mordant. Ils vont les quitter pour rejoindre l'ensemble des services académiques, qui pourraient être installés dans le 19<sup>e</sup> arrondissement.

D'autre part, le poste de recteur adjoint au recteur de l'académie de Paris, dont le titulaire était chargé des problèmes d'enseignement supérieur, particulièrement complexes à Paris, est supprimé, afin de placer les services concernés plus directement sous l'autorité du recteur de Paris, M. Jacques Dehaussy, qui occupait ce poste, vient d'être nommé recteur de l'académie de Créteil (Le Monde du 22 juillet).

### Renseignements pratiques sur la rentrée scolaire

Un service « spécial rentrée » sera organisé du 8 au 18 septembre par l'Académie de Paris, pour répondre à toutes les questions des élèves, des familles et des professeurs. Ce service comprendra trois antennes :

- 1) L'accueil des familles et des élèves, au rez-de-chaussée de l'hôtel des examens, 3 bis, rue Mabillon, Paris-VI ; tél. : 329-21-80, qui fournira tous les renseignements sur les inscriptions dans les classes et sur tous les problèmes de la vie scolaire (cours de transport, allocations familiales, classes d'initiation au français pour les élèves étrangers, attributions de bourses) ;
- 2) Accueil des nouveaux candidats maîtres-auxiliaires, 4, rue Denon, Paris-VI ; tél. : 329-37-78 et 329-37-81 ;
- 3) Accueil des enseignants titulaires et des maîtres-auxiliaires déjà en fonction les années précédentes, 1, rue Victor-Cousin, Paris-VI ; tél. : 329-32-35. Ces trois centres de renseignements fonctionneront tous les jours, de 9 heures à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 30, sauf le samedi et le dimanche.

« Rentrée pratique » à France-Inter : à partir de ce jeudi 2 septembre et jusqu'au 18 septembre, « Inter-Jeunes » diffusera chaque jour de nombreuses informations pratiques sur la rentrée scolaire, concernant notamment les inscriptions aux examens, les difficultés d'orientation, les filières d'études (et particulièrement celles de l'enseignement technique), les aides et allocations diverses, la scolarisation des han-

dicapés et des enfants de travailleurs étrangers. Le service courrier d'« Inter-Jeunes » et dix lignes de téléphone seront également à la disposition des auditeurs chaque jour, de 9 heures à 19 heures. Des conseillers d'orientation répondront gratuitement aux questions des élèves et des parents.

(\*) « Inter-Jeunes », tél. 324-37-37, 224-20-40, 524-13-33.

M. Hady en U.R.S.S. — M. René Hady a quitté Paris ce jeudi 2 septembre pour une visite officielle de cinq jours en U.R.S.S. M. Hady visitera des établissements scolaires, notamment à Moscou, Kiev et Leningrad, et s'entretiendra avec les responsables de l'éducation en Union soviétique, notamment MM. Vitcheslav Blutine, ministre de l'enseignement secondaire et supérieur, et Alexandre Boulogov, président du comité d'État pour l'enseignement supérieur du Gosplan.

La C.G.T. proteste contre son « éviction » du Conseil national de l'enseignement supérieur et de la recherche — de même que celle de la C.F.T. — et contre la suppression de la subvention de l'Union nationale des étudiants de France (UNEF ex-Renouveau). Ces mesures, déclare-t-elle, « confirment le désintérêt du pouvoir face à une rentrée universitaire catastrophique et la volonté de recourir à un autoritarisme accablant pour opposer aux revendications de la jeunesse et empêcher les orientations conformes aux intérêts du grand patronat ».

## SPORTS

### FOOTBALL

#### Le MATCH NUL DE L'ÉQUIPE DE FRANCE FACE AU DANEMARK

#### Le but providentiel de Michel Platini

Deux sélections en équipe de France et déjà redoutable récidiviste ! Il restait à peine deux minutes à jouer, mercredi 1<sup>er</sup> septembre à Copenhague. Le Danemark menait 1 à 0, quand l'équipe de France, jusqu'ici maladroite et mal inspirée, obtint un coup franc, face aux buts adverses, distants d'une vingtaine de mètres. Jean-Michel Larqué

et Michel Platini, deux orfèvres dans cette spécialité, s'approchent. Petit conciliabule, puis le capitaine stéphanois pousse le ballon à son cadet. Le tir de Michel Platini part, bien brossé. C'est un but « copie conforme » de celui réussi pour ses débuts internationaux par le jeune Lorrain, cinq mois plus tôt, face à la Tchécoslovaquie.

A défaut de rapporter beaucoup de sujets de satisfaction de Copenhague — en dehors du résultat et de l'apport providentiel de Michel Platini — M. Michel Hidalgo, directeur des équipes de France, pourra méditer sur la fragilité d'une sélection et mesurer la difficulté de la tâche qui attend ses joueurs, s'ils veulent obtenir leur qualification pour la Coupe du monde 1978, aux dépens des Bulgares et des Irlandais. Huit jours après avoir dominé Moenchengladbach, battu 5 à 0 au Parc des Princes, l'équipe de France a, en effet, semé le doute sur ses réelles possibilités en n'obtenant qu'un match nul.

Telle le docteur Jekyll et M. Hyde, l'équipe de France a présenté à huit jours d'intervalle deux visages totalement opposés : celui d'une formation élégante, sereine et entreprenante, réussissant avec panache tout ce qu'elle a entrepris contre Moenchengladbach ; puis, contre le Danemark, celui d'une équipe sans inspiration, pratiquant un jeu étié en attaque et bouclée en défense par des footballeurs volontaires mais sans génie.

Pour expliquer cet avatar, les Français ont pu de circonstance at-

tribuer, tout au plus le forfait pour le deuxième match des Stéphanois Gérard Farison et Christian Lopez en défense. Cette thèse confirmerait la nécessité de faire confiance au bloc défensif des Stéphanois pour assurer la sérénité et l'assise de la sélection nationale.

Le valeur individuelle des joueurs danois était connue. Obligé de s'exprimer pour monnayer leur talent, puisque le professionnalisme n'existe pas dans leur pays, les meilleurs footballeurs danois font le bonheur de biens des clubs allemands, belges ou néerlandais. Rassemblés à la hâte, souvent retenus dans leurs équipes, les Danois peuvent difficilement constituer une sélection nationale homogène.

Dans ces conditions, la domination des Danois fut beaucoup plus la conséquence de leur valeur athlétique et de leur volonté très britannique que de leur jeu collectif. S'ils gâchèrent un grand nombre d'occasions de but par précipitation ou par manque d'imagination en attaque, il fallut une faute du gardien de but français sur un corner pour qu'ils marquent, par Rouvred, à la cinquième minute.

A la décharge des défenseurs français, souvent dominés en nombre et livrés à eux-mêmes face aux attaques danois, il faut noter la discrétion au milieu du terrain de Dominique Bathenay, Jean-Michel Larqué et Michel Platini, qui avaient été brillants contre Moenchengladbach, mais ont démontré à nouveau leur inexpérience à défendre quand leur équipe est dominée.

Ainsi, avec cinq attaquants « purs », dont deux ailiers de débordement, cette équipe de France n'est pas faite pour subir le jeu adverse. Si elle peut s'épanouir quand elle opère dans une ambiance favorable — public qui la soutient et adversaire rendu prudent en déplacement —, cette équipe de France n'est pas encore suffisamment décontractée pour tenter d'imposer à tout prix son jeu sur terrain adverse. Beaucoup pris du le poids du milieu du terrain, c'est donc celui d'un certain état d'esprit qu'il conviendrait de faire.

Contre la Bulgarie, le 9 octobre à Sofia, les Français doivent s'attendre à subir une forte pression de la

part d'adversaires désireux d'obtenir coûte que coûte une victoire. Le rôle des milieux de terrain français sera donc une nouvelle fois déterminant. Un bon comportement des Stéphanois qui rencontreront Sofia en Coupe d'Europe, les 15 et 29 septembre, aiderait bien M. Michel Hidalgo à mettre les joueurs en confiance.

GÉRARD ALBOUY.

### Cyclisme

#### CONFIRMATION DE JACQUES BOSSIS DANS LA ROUTE NIVERNAISE

Moins d'une semaine après s'être imposé dans le Tour du Limousin, le jeune néo-professionnel Jacques Bossis a récidivé, le 1<sup>er</sup> septembre, à Cosnes-sur-Loire, dans la Route Nivernaise, en devançant au sprint Smet, Campaner et Matlis. Après cette épreuve, le sélectionneur national, M. Richard Marillier, a décidé de remplacer Régis Orion par Patrick Béon pour les championnats du monde organisés le 5 septembre à Ostuni (Italie). L'équipe de France aura donc la composition suivante : Béon, Campaner, Dangillaume, Hinault, Hézard, Perret, Poulidor, Sibille, Thévenet et Vallet.

### OFFICE UNIVERSITAIRE DE PRESSE

#### OFFRE DE SITUATION RESERVÉE A DES ÉTUDIANTS URGENT

L'OFFICE UNIVERSITAIRE DE PRESSE est responsable de la présence active de grandes publications et maisons d'édition dans le monde universitaire et scolaire.

Il assure ainsi une action permanente de publicité, de promotion et de vente d'ouvrages ou d'abonnements dans les universités et les lycées.

Il recherche, pour compléter sa force de vente : **SON CHEF D'AGENCE A LILLE ET BORDEAUX** (à plein temps)

- Il a 25 ans environ et une solide formation supérieure.
- Il est capable d'organiser et maîtriser la structure administrative et commerciale de l'agence, de recruter, diriger et animer une équipe de délégués étudiants salariés.
- Fixe + pourcentage : 50 000 F + annuels.
- Formation complète assurée.

#### SES CHEFS DE CENTRE A NANCY ET RENNES.

Qui pour une fonction similaire à celle d'un chef d'agence, pourront éventuellement poursuivre leurs études de troisième cycle en occupant leur poste.

- Fixe + pourcentage : 30 000 F + annuels.

#### SES CHEFS DE CENTRE A AIX-EN-PROVENCE, AMIENS, BESANCON, BREST, CAEN, MARSEILLE, METZ, NANTES, NICE, ORLÉANS, PAU, PARIS (plusieurs postes), ROUEN, TOURS.

Postes également accessibles à des étudiants poursuivant des études de second cycle.

- Fixe + pourcentage : 20 000 F + annuels.
- Il sera répondu à toutes les candidatures - Prise de contact rapide - Stage et entrée en fonctions immédiats après engagement.

Adressez votre candidature (CV + photo) à : **Jeanne JAEGER - Réf. 101 - Service du Recrutement OFFICE UNIVERSITAIRE DE PRESSE 15, rue Tiphaine - 75015 PARIS**

### INSTITUT DU ROSENBERG, CH-9000 St-Gall (Suisse)

Höhenweg 60 - Tél. 19-41/71/27 77 77

Internats pour jeunes filles et garçons. Cours de langue allemande, française, anglaise, italienne sanctionnés par un diplôme de fin d'études. Section commerciale conduisant à un diplôme et à la maturité. Culture générale. Rentrée des classes en automne. Sports d'hiver - Climat vivifiant. Renseignements à la direction.

### COLLÈGE PRIVÉ MIXTE DE LOURDOUEIX

SAINT-MICHEL, 38140 - Tél. (18-54) 30-35-82  
Fondé en 1840 (Secondaire et Technique)  
CENTRE CULTUREL EUROPÉEN - 400 m altitude  
6<sup>e</sup> à terminale - A.B.C.D. - Q2 - Math. sup. - Lettres sup.  
(Natation - Équitation - Rugby - Judo - Karaté)  
15 élèves par classe  
Pour tous renseignements, écrire ou téléphoner.

Handwritten signature or stamp at the bottom center of the page.





# LITTÉRATURE ET CRITIQUE

Paul-Aloïse De Bock

## UN FLAMAND DE LA BELLE ÉPOQUE

★ LE SUCCÈS FILA, de Paul-Aloïse De Bock. Donoël, 229 p., 40 F.

L'âge où ne met pas sans mélancolie ses papiers en ordre, où les anciens agendas comptent plus de morts que de vivants, un vieux monsieur s'efforce d'arracher à l'oubli un petit morceau de passé.

En nous livrant sa « Belle Époque », il entend nous faire connaître une œuvre de gratitude et d'amour. Or voici que les Mémoires de Paul-Aloïse De Bock échappent à leur auteur pour voler de leurs propres ailes, pour nous imposer leurs émotions, se mêler à nos souvenirs, comme si nous étions nés, nous aussi, dans une pâtisserie bruxelloise à la fin du siècle dernier.

Le goût de la vérité, si contagieux soit-il, ne suffit pas à expliquer l'envoûtement dans lequel nous tombons à sa lecture. Faut-il évoquer Marguerite Yourcenar dont les *Souvenirs pieux* hantent la même ville à la même époque ? Rolo Sève qui nous sacre citoyens de Trieste ? Joyce qui nous légua son Dublin ? Il semble plutôt que l'art de Paul-Aloïse De Bock le rapproche des peintres flamands, minutieux, limpides et secrets. On entre dans son livre comme dans une ancienne maison, cirée, polie, choyée par quelque ménagère invisible. On s'étonne du charme que dégagent des vertus et anachroniques. On découvre peu à peu que l'innocence a plus d'un tour dans son sac et que la pudeur permet de tout dire, bouche cousue. Noblesse oblige ! Gagné par les exemples qui l'entourent, le visiteur apprend à vivre au ralenti, à glisser parmi les ombres dans le sillage de son hôte qui lui présente son royaume.

Faut-il prouver, qui doit se contenter d'une petite médaille pour revenir en arrière ? Le fils du pâtissier De Bock dispose, lui, d'un équipage de diaboliques de gâteaux aux noms superbes : le saint-louis, le comte-de-Flandre, le montpensier, le bismarck, le malakoff. Sa tante est la reine du riz au lait, sa grand-mère du caramélisé, dont « elle giffle allègrement la joue fraîche », (non, ne crées pas à l'enfant martyr, le caramélisé est une sorte de kouglouf belge, scandaleusement

ignoré par nos dictionnaires). Et quant le président de la République française se rend chez le roi, c'est le père de notre auteur qui prépare les vol-au-vent aux pousins de Bruxelles, les sorbets au kirsh et le saint-honoré couronné de fleurs en sucre filé, destinées par les meilleurs peintres de la ville.

Si la gourmandise se taille une place de choix, la famille De Bock possède bien d'autres titres de gloire, à commencer par ce grand-père Hyacinthe, cordonnier anarchiste, qui devint clerc de Victor Hugo en exil. Ce dernier, paraît-il, se montrait fort pingre, contrairement à M. Alexandre Dumas, mais il posait tant de questions sur « l'airain, le lignon, la fabrication de la poix qui ennoblit la poème du travailleur » qu'on en oubliait le pourboire.

### Petit bourgeois deviendra grand

A la suite du jeune Paul-Aloïse, nous inaugurons un siècle gonflé de promesses et d'espoirs. Le temps du monde fini commence. Il s'agit d'en recenser les merveilles. Les trains tout neufs s'élançant dans une lumière de premier matin. Chacun respire la paix, la sécurité, la confiance. Petit bourgeois deviendra grand. L'enfant étudie chez les « Messieurs-prêtres », puis, dans une école allemande où son professeur l'initie au duel, « Il me menait à la suite de la pointe du sabre comme mon père, une pâte légère du bout du fouet ». D'une Saint-Nicolas à l'autre, des vacances à la mer aux voyages en Allemagne, la vie distribue ses cadeaux-surprises. Bien sûr, l'amour montre le bout de l'oreille et sépare les filles en deux catégories : « les blanches, séraphiques, dont je n'osais croquer le regard ; les rouges, plantigrades, dont j'appréhendais l'effronterie ». Voilà qui n'annonce pas une brillante carrière de séducteur. Et pourtant, comme il nous séduisit aujourd'hui, ce témoin qui pousse le scrupule jusqu'à saluer par leur nom tous les oiseaux de Flandre.

GABRIELLE ROLIN.

## Un livre de sagesse

(Suite de la page 11.)

Les fameux « moments merveilleux », qui furent ses illuminations, ont des rapports certains avec le propos de ce livre mystique, telles sont Hadewijck ou Béatrice de Nazareth, l'île de Louvain ou Marguerite Porète, habitantes et animatrices des légendes de jadis, légendes qui turent « le centre d'un mouvement féminin d'émancipation religieuse et d'effusion mystique ». Dans ces lieux qu'il élabora, l'idée que les femmes qui vivaient pouvaient attendre Dieu « sans entraves des clercs », ce que l'Eglise n'admit pas, et contre lequel elle déclencha ses foudres et sa persécution.

L'auteur montre aussi (et par là nous rejoignons une vaine illustration nommée, par Michel de Gheldere), à quel point le tempérament flamand est accessible et ouvert au « grotesque », tel qu'il est mimé par les masques de carnaval, et — surtout — tel qu'il se révèle par le processionnel familial des infirmes, des maigrîmes et des fous. Hyérinisme Bosh et Breughel ne sont pas loin ! Ici s'efface « l'enfer des choses ». On conduisait l'enfant à la grille réputée miraculeuse d'Oostakker, la Lourdes des Flandres, où se pressaient en grand nombre, les écloppés et les contre-faits. Là, écrit Suzanne Lilar, « mon goût flamand de la difformité se donnait libre cours ».

Ce livre est peuplé de personnages pittoresques : les grands-parents, les oncles, les tantes, les cousins, la parentèle — galerie d'être réels basculés dans le romanesque, puisque plusieurs d'entre eux se retrouvent dans les récits publiés par la fille de Suzanne Lilar, Françoise Mallet-Joris. Une enfance gantoise, c'est une célébration de la vie et de sa profondeur. C'est aussi — pourquoi pas ? — une leçon précieuse donnée aux hommes de la dispersion : nos contemporains, nous-mêmes.

HUBERT JUIN.

## NOUS AVONS LU

### Le Voyageur mort

de Jean Santacroce

d'être heureux. Lorsque Pierre réclame des explications sur sa naissance, sa maman lui parle d'un autre monde, une femme au bord d'un étau, le surnom d'un mari poète, aujourd'hui disparu. Et l'enfant rêvait sans impudence d'éventuelles retrouvailles. Cette belle histoire donnait de la réalité une version fort adoucie. Si la mère de Pierre avait bien, durant son adolescence, éprouvé une passion pour un poète, celui-ci s'était suicidé tandis que la jeune fille était violée par un vagabond. Refusant d'avoir, elle avait fui sa famille, pour élever son fils toute seule. Entre le bureau et l'école, nos héros menaient donc une douce existence quand le malheur voulut qu'un industriel flamand passât par là. Oh ! un vent irrépressible, pour d'excellentes intentions, mais elles rivalisaient avec un poète mort ! Ayant découvert que sa mère s'appropriait à sacrifier leur passé mystique au bonheur présent, le petit Pierre décide de mourir.

Ainsi résumé, ce roman prête à sourire. En 1976, les bons sentiments ne courent pas les livres, et il faut du certain courage pour les élever candide-ment sur le papier. Parfois, on a l'impression que l'auteur rogne lui-même sa gorge de son innocence et qu'il se force à corser quelques passages pour être au goût du jour. Il a tort. Son registre, c'est la tendresse, la poésie, l'émotion. Il a gardé une voix d'enfant dont la blancheur désarme. Il nous restitue ces vers machiniques que sont la gentillesse, la modestie, la dignité. Comment ne l'en remercierait-on pas ? — G. R.

★ Albin Michel, 217 pages, 24 F.

## La rentrée chez les éditeurs

## Du côté des idées et des hommes

Philosophes ou polémistes occupent toujours le terrain, chacun à leur manière : Jean Cocteau avec une *Lettre ouverte à tout le monde* (Albin Michel), Camus avec en criant *A bas la mort* (Julliard, « l'été fixe ») parce qu'il préfère avoir le cœur sur la main que la main sur le cœur, Marcuse avec *Le principe de l'homme* (Gallimard, « l'été fixe ») et bien sûr la justice : *La justice dans la balance*, de Robert Boyer, l'ancien conseiller de Jean-Marie Devez, aujourd'hui avocat à Lyon (Donoël), *Regardez sur la justice*, de Michel Pons, avocat à Marseille (Études) ou encore la *Chronique des jugements de la Cour de Cassation*, de Christian Henon, journaliste à l'Édition et des autres des crues ris-quées de l'audience (Stock).

Les hommes politiques écrivent peu lorsqu'ils sont en exercice. Cependant, nous en avons vu quelques-uns pour eux le temps des Mémoires. Jean Monnet, l'économiste et l'européen, publie les siens chez Fayard, où l'on trouve déjà l'ouvrage pour un « événement ». Il y va de son pays avec *Monde Digne*, qui se raconte plus personnellement dans une *Histoire de sa vie*. Chez Stock, Jimmy Carter, prochain adversaire démocrate de Gerald Ford, propose, en attendant l'exercice du pouvoir, le *Mémoire, pourquoi pas ?* (Albin Michel, « l'été fixe »).

Les éditions Balland inaugurent une collection « face à face » qui fait dialoguer Michel Rocard et Louis Pauwels sur le *Bonheur* modifié qu'Edgar Faure et Philippe Sollers se demandent : *Le siècle est-il politique ?* Chez Gallimard, Georges Siffert et Pierre

Chassan signent la *Peste blanche*, en-quête sur un suicide, pour la collection « l'été du temps ». La postérité, les questions éternelles (*Une philosophie, une femme*, Éditions des Femmes, *Histoires de M.L.F.*, Calmann-Lévy) inspirent toujours documents ou témoignages, comme l'hôpital (*Le Paradis des malades*), de Patrick Pignatelli, Marcure de France) et bien sûr la justice : *La justice dans la balance*, de Robert Boyer, l'ancien conseiller de Jean-Marie Devez, aujourd'hui avocat à Lyon (Donoël), *Regardez sur la justice*, de Michel Pons, avocat à Marseille (Études) ou encore la *Chronique des jugements de la Cour de Cassation*, de Christian Henon, journaliste à l'Édition et des autres des crues ris-quées de l'audience (Stock).

La presse demeure sujet d'informa-tion. Le *Paris d'aujourd'hui*, aux Éditions sociales, traite du conflit du *Parisien* libéré, Jacques Thibaut va signer chez Grasset une *Histoire du journal* et la *Mardi*, et Guillaume Hanousser, chez Plon, propose la *Tableau d'ensemble de la presse* de *Paris-Midi*.

L'histoire de la deuxième guerre mondiale s'enrichit encore. Tandis qu'Alain Guérin achève, au Livre Club Diderot, par un cinquième tome, son cycle *La Résistance*, Henri Amouroux entreprend chez Laffont la *France de 1940 à 1944* avec un premier volume *Le Peuple du désastre*, et le colonel Rémy ouvre, par la *Tragédie de Leopold III* (France-Empire), le dossier du roi des Belges et de la débâcle. — J.-M. Th.

## Philosophie et sciences humaines

DANS ce domaine, peu d'ouvrages s'annoncent d'urgence. Les traditions d'années connues dominent.

Pour une fois, la philosophie s'y colle une large place, en témoignant d'un cosmopolitisme bien tempéré. La pensée allemande, contemporaine et fortement représentée chez Gallimard, qui édite le volumineux travail de Husserl sur la *Crise des sciences européennes*, un nouveau recueil de textes de Martin Heidegger : *Abhandlungen über die Sprache*, ainsi que l'*Être et l'Essence* de Heidegger, dont l'œuvre peut désormais être réellement découverte par le public français, comme en témoigne la traduction d'un autre essai de philosophie : *Deux notions de la dignité humaine*, aux Éditions Payot. Allemagne encore, mais aussi bien européenne, et surtout universelle, la pensée de Leibniz est passée au crible par les *Études Leibniziennes* d'Yvon Belaval (Gallimard) Anglaise, la pensée de Wittgenstein, encore peu connue ici, le sera peut-être mieux grâce à la véritable somme que lui consacre Jacques Bouveresse, voulant

définir la *Mythe de l'indivisible* (Éditions de Minuit). Et l'on quittera l'Europe pour un domaine inexploré avec un essai *Sur la philosophie africaine*, de Paulin Houmoullé, annonce chez Maspero.

Et la France ? De jeunes auteurs viennent confirmer que l'effervescence de la pensée — quelle qu'apparaisse — s'y poursuit. Après avoir récemment analysé l'affaire Lyssenko, c'est à Bourdieu que le philosophe marxiste Dominique Lecourt consacre une nouvelle étude (Maspero). Éditeur et journaliste, le normalien Bernard Henry Lévy entend donner, en menant la *Philosophie dans tous les états* (Ed. Hachette), le manifeste des nouveaux courants dont il s'est fait le promoteur, où figure notamment l'essai de Guy Lardreau et Christian Jambet, ce dernier publiant pour sa part un essai consacré à Michel Foucault, *Éthique* (Grasset). Du côté du marxisme, aux Presses universitaires de France, le sociologue algerien Nicos Poulantzas dirige une nouvelle collection, qui s'ouvrira par son analyse de la *Crise de l'État*. De grands noms de la linguistique seront également traduits en français :

Rensu Jakobsen avec *Sur la langue et le son* et le *son*, préface par Claude Lévi-Strauss (Minuit) ; Otto Jespersen avec *Nature, évolution et origine du langage* (Payot), tandis qu'un essai de Michel Plessen, d'origine à la *Tout de l'été* en s'attachant sur la place et le rôle de la linguistique aujourd'hui (Minuit).

Peu de titres, comparativement aux années précédentes, sous la bannière de la psychanalyse. On retrouvera un nouvel essai de Bruno Bettelheim : *Psychanalyse des enfants* (Laffont), des *Journaux de l'enfance* sur Freud rassemblés par Roland Jaccard (P.U.F.), le récit de l'expérience de l'homme par Mond Mannoni : *Le jeu pour vivre* (Seuil) et les *Paroles d'Émile de Willems Reich*, objet de tant de controverses, enfin sous presse chez Payot.

Les anthropologies, enfin, s'interrogent. L'ethnologie est interrogée par Roger Kempt, qui signe un nouvel essai, *Mythes*, aux Éditions du Seuil, pendant que Michel Panoff l'ausculte dans *Ethnologie : le devenir mythique* (Payot). Et Georges Balandier pose, avec divers collaborateurs, des *Questions de la sociologie française* (P.U.F.). — R.-P. D.

## Parmi les traductions

● WILLIAM BURROUGHS : *Le Métro blanc*. — Un recueil des textes que l'auteur du *Fastu* n'a écrit depuis près d'une vingtaine d'années, dans des centaines de « feuilles », « canards », « prospectus ». En codition Le Seuil et Christian Bourgois. Ce dernier publie, d'autre part, les textes du colloque consacré à Burroughs, à Genève, en septembre 1975, sous le nom de *Colloque de Tanager*.

● HENRY MILLER : *J'ai pas plus con qu'un autre*. — Récit écrit directement en français, chez Buchet-Chastel, qui publie également la correspondance de Henry Miller et de Wallace Fowles, critique et traducteur.

● SCOTT FITZGERALD. — Gallimard réédite *Le Dernier Nabab*, roman inachevé qui parut en 1941 à titre posthume, dans une traduction nouvelle de Suzanne Mayoux, cependant que Julliard annonce un recueil de ses nouvelles.

● CARLO COCCIOLO. — A la manière de Marguerite Yourcenar, inventant les « Mémoires d'Hadrien », Coccio lo imagine ceux du roi David. Ce roman est sélectionné pour le prix Campiello, le Goncourt italien (la Table Ronde).

● UKIO MISHIMA : *Madame de Sade*. — Une pièce de théâtre de l'auteur japonais disparu en 1970, dans la version française de Pierre de Mandiargues (Gallimard).

● GUSTAV MEYRINK. — Vingt nouvelles inédites en français de l'auteur du *Golem*, un des maîtres de la littérature fantastique (Reis-« Œuvres fantastiques »).

● PIER-PAOLO PASOLINI : *Œuvres complètes*. — Textes politiques et polémiques parus dans la presse italienne (Flammarion).

● THOMAS PYNCHON : Un court récit de l'auteur de *V. Infiltré San Francisco City*, paraîtra en septembre chez Plon.

● LEONARDO SCIASCIA. — Le lauréat 1975 du prix Seguíer verra paraître en novembre chez Donoël « Lettres nouvelles », un nouveau roman : *La Mer couleur de vin*.

● VICTOR NEKRASSOV : *Car-nets d'un badaud* (Julliard). D'autre part, un recueil de nouvelles de Vladimir Nabokov : *La Destruction des tyrans*, est prévu chez Julliard à une date imprécise, alors que les souvenirs de Nicolas Nabokov, son cousin, sont annoncés chez Laffont pour octobre et qu'un nouveau roman de Gabriel Garcia Marquez : *L'automne du patriarcat*, traduit par Claude Gouffon, sortira au début de l'année 1977, chez Grasset.

## PETITES NOUVELLES

### Colloques

— LE SAKKEI 11 SEPTEMBRE, de 9 h. 30 à 18 heures, se tiendra la journée annuelle de travail sur Pégy, au centre Charles-Pégy, 21, rue du Tambour, à Orléans, sur le thème : « Pégy est-il de droite ? ».

— LE COLLOQUE ORGANISÉ PAR LA SOCIÉTÉ DES AMIS DE MARCEL PROUST se tiendra dimanche 5 septembre 1976, à partir de 14 h. 45, au collège Marcel-Proust, à Illiers-Combray (28120).

Il aura pour sujet « Jacques Rivière et Marcel Proust » avec une communication de M. Alain Rivière, qui publiera, aux Éditions Gallimard, la correspondance entre les deux écrivains.

### Prix

— LE PRIX DES « TROIS COU-RONNES », attribué à un auteur basque ou à un ouvrage illustrant la culture basque, a été décerné à Henriette Jelinek pour son roman « Dans la nuit des deux mondes » (Gallimard).

Un livre pour tous ceux qui naviguent, des débutants aux spécialistes par un des plus grands marins anglais, l'ancien premier ministre britannique.

**BUCHET/CHASTEL**  
18, rue de Condé, 75006 Paris.

### DES EXPÉRIENCES INDIVIDUELLES

Les documents écrits à la première personne ou recueillis par magnétophone sur des expériences particulières ou des collages sont singuliers, soit basés sur leurs propres expériences, soit basés sur celles de leur place dans cette rentrée.

Citons avec la réédition des « Mémoires de Léonard », ancien gargon marocain, de Martin Nadaud (Hachette) ; les « Souvenirs d'un condamné à mort », par Raoul Colas (Éditions sociales) ; la *Peau nue*, de Danièle Miran, autobiographie d'une strip-teaseuse (Calmann-Lévy) ; la *Mère Denis*, l'histoire de la lavandière la plus célèbre de France, racontée par Serge Grafeaux, l'auteur de « Mère Sauter », chez Jean-Pierre Delarge dans la collection « Mémoires du peuple » ainsi que, dans la même collection, la *Démolition du téléphone*, de Jacques Aubert et Blaise de Campagna. Enfin, dans la collection « Terre humaine », chez Plon, Adeline Blaquez contre la vie d'un « dérangé », chronique de l'anti-héros.





# RUSSES D'HIER ET D'AUJOURD'HUI

ENGOUEMENT POPULAIRE, RÉSERVE OFFICIELLE

## Iouri Trifonov devant « la Maison du quai »

À U dernier congrès des écrivains soviétiques tenu en juin, le « Tout-Moscou » a tenu l'oreille lorsque le médiocre Gueorgui Markov — confirmé dans ses fonctions de secrétaire de l'Union — évoqua la dernière œuvre de Iouri Trifonov, l'un des plus intéressants auteurs soviétiques contemporains.

Cette œuvre — « la Maison du quai » — a été publiée en janvier dernier dans « l'Amitié des peuples » qui ne nous avait pas habitués à des surprises de cette qualité. En quelques semaines, les 190 000 exemplaires de cette revue sont devenus introuvables, y compris dans les bibliothèques publiques où, dit-on, les amateurs préfèrent payer une amende plutôt que rendre l'exemplaire emprunté.

Pourquoi cet engouement ? Parce que Iouri Trifonov, avec « la Maison du quai », a choisi de rendre au lecteur soviétique une partie de ce « passé » qu'on a envie d'oublier mais qu'il ne faut pas oublier.

Le thème du récit est sans doute banal pour de nombreux Soviétiques, mais jusqu'à sa publication il relevait plus de la tradition orale que de la littérature.

« La Maison du quai » est une énorme construction grise qui s'élève encore aujourd'hui au bord de la Moskova, face au Kremlin. L'édification de cette horreur architecturale a été terminée en 1930. Les Moscovites d'âge se souviennent qu'on la surnommait alors « la maison du gouvernement » (« dom pravitelstva »), terme qui fut contracté vers 1937 en « dop », ce qui désignait, sous le tsarisme, une « maison de détention préventive ».

### Histoire d'une trahison

Glebov, le « héros » de Trifonov, n'est pas un locataire de la grande maison du quai. Tout au plus un ténor. Le récit débute par sa rencontre fortuite d'un de ses amis d'enfance, Choueprikov. Celui-ci avait tout pour réussir, comme on dit, et il est devenu une époque. Cela va amener Glebov à se livrer à l'exercice qu'il déteste dans le dos : celui de la mémoire. Ainsi nous est contée l'irrésistible ascension de Glebov, spécialiste honoré de littérature étrangère. Son secret tient en un mot : trahison.

Alors qu'il était étudiant, le jeune homme se rendait fréquemment dans la maison du quai pour y

couriser Sonia, parce qu'elle était la fille de son professeur, Gantchouk, un vieux révolutionnaire qui impose le respect. Mais Gantchouk est bientôt victime de la chasse aux sorcières déclenchée par Staline contre tous ceux qui ne veulent pas abdiquer leur liberté d'esprit. Glebov aurait pu, sinon faire échec à l'inquisition, pour le moins témoigner de l'honnêteté de l'accusé. Après une longue hésitation, il choisit de s'abstenir, d'abandonner Sonia et le vieux Gantchouk à leur sort. On sait lequel.

En U.R.S.S. plus qu'ailleurs, toutes les vérités ne sont pas bonnes à dire. Il n'est donc pas étonnant que le récit de Trifonov ait suscité des réserves, des critiques qui rappellent un peu l'accueil fait en France à des documents comme « François, si vous saviez » ou « le Chagrin et la Pitié ».

À la différence de la France, cependant, il n'est pas question ici d'engager le débat sur le terrain historique : ce serait, même indirectement, reconnaître que l'histoire a existé et nous n'en sommes pas encore là. Les crimes de Staline, ici, s'appellent « violations de la légalité socialiste » et, pour prendre un exemple encore plus proche, les dix années

de Khrouchtchev se résument dans les deux substantifs « volontarisme » et « subjectivisme ». C'est dire que les critiques de Trifonov ont dû avoir recours à l'euphémisme et à l'ésotérisme. Pour Markov, par exemple, « le sujet et la structure du récit sont tellement enfoncés dans la forme choisie par l'auteur que les personnages, et le lecteur, ne ressentent pas toujours, avec la plénitude nécessaire, l'existence de forces capables de rompre la situation. (...) C'est une question qui concerne le cercle vicieux de certaines destinées et de certaines positions philosophiques de l'écrivain ».

Pour un autre de ses critiques, Trifonov est coupable d'avoir « éliminé ce qu'il pourrait y avoir de positif dans ses personnages ». Sous le titre « le Lit de Procuste de la vie courante », la Gazette littéraire reproche une interprétation « non seulement unilatérale, mais aussi injuste ».

Ces attaques ne troublent pas outre mesure Iouri Trifonov. D'abord, parce qu'il compte bon nombre de défenseurs. Ensuite parce qu'il semble avoir décidé, une fois pour toutes, de pratiquer la littérature comme il l'entend.

N. Z.

## « Nous libérer du passé en l'exprimant »

« Cette « maison du quai », vous l'avez connue ?

— J'y ai vécu dix ans, depuis le moment où elle a été construite, en 1930, jusqu'en 1940. C'est une énorme bâtisse de cinq cents appartements où vivaient des membres du comité central, des commissaires du peuple, des militaires importants, de vieux bolcheviks, d'anciens forçats politiques et aussi des personnalités du mouvement communiste international, des écrivains... Radek vivait dans le même escalier que nous. Je me souviens aussi que Tchoukatchevski vivait là : il fut tué ensuite. Il y avait aussi un homme comme Lézovski, un vieux bolchevik qui était directeur du Sovinform (l'ancienne Agence Novosti) au moment de la guerre et qui a disparu en 1949, en même temps que les écrivains juifs. Sa sœur était à l'école avec ma sœur. Je suis entré un jour dans leur appartement : il était immense.

— Pourquoi avez-vous écrit ce livre ?

— Depuis longtemps, je voulais le faire. Chaque écrivain tient en réserve des souvenirs qui lui sont propres sur son enfance, sa jeunesse. « La Maison du quai », c'est toute une partie de ma biographie, mais ce serait faux de dire qu'il s'agit d'un livre autobiographique. Bien sûr, il contient beaucoup de choses que j'ai vécues, mais j'ai voulu écrire un livre qui soit important pour le lecteur contemporain.

— Que faisait votre père, pour habiter la maison du quai ?

— Mon père était un révolutionnaire professionnel. Ce fut un homme assez en vue : à seize ans il a pris part à la révolution de 1905, à Koston, puis il fut envoyé en exil — quatre fois en Sibérie — et au début de la guerre civile, il devint commissaire politique. Il a été membre de l'état-major de l'armée rouge, membre du conseil révolutionnaire du Caucase, puis diplomate jusqu'à sa mort, en 1938, pendant ce qu'on appelle les « purges » de Staline. Il a été réhabilité tout de suite après la mort de Staline.

avant le vingtième congrès. Aujourd'hui, on parle de lui dans tous les livres sur la guerre civile, sur la formation de l'armée rouge.

— Le thème du passé est important pour vous.

— Pour moi, non seulement il ne faut pas oublier le passé, mais c'est impossible de l'oublier. Le passé vit toujours en nous : il constitue les strates de l'individu. La littérature est un moyen de se libérer, un peu comme ces médecins freudiens qui forcent les malades à se raconter. Elle doit aussi nous libérer du passé en l'exprimant. Je ne suis pas le seul à me préoccuper du passé : certains écrivains font de même, très sérieusement, comme Fedor Abramov, Fiodor Iakander, Boris Moïseïev, Vassili Bikov.

« Un type qui s'adapte »

— Que pensez-vous du héros de votre livre ?

— Glebov, c'est « le type qui s'adapte », toujours et partout. Il vit, bien sûr, à une époque donnée, mais aujourd'hui aussi il s'adapte. Il collerait aux circonstances : à son sens, le thème de mon livre n'est pas seulement le passé. Glebov, évidemment, est un type négatif, mais ne peut-on pas enseigner quelque chose de positif par le négatif ? Dans mes précédentes œuvres, j'écrivais pas de décrire des personnages négatifs. Mais celui-ci, Glebov, je ne peux vraiment pas l'accepter. De petites trahisons, nous en commettons tous. Mais Glebov, lui, est un cynique. Or le cynisme est malheureusement une maladie très répandue à notre époque. C'est une façon de presser le jus de la vie, des circonstances, pour en tirer des avantages personnels. Glebov est un homme sans aucune idée : c'est pour cela qu'il réussit à remplacer le professeur Gantchouk, qui a commis des erreurs, mais qui n'est pas un personnage creux. Enfin, j'ai voulu aussi montrer combien était puissante cette époque, qui plaçait les gens dans de telles situations.

— Que ferait un Glebov, aujourd'hui ?

— Aujourd'hui, il s'installerait. Il s'occuperait de son appartement en copropriété, de sa voiture, de son avancement. Il envierait ses enfants à l'université de Moscou, à l'Institut des études internationales. Vous comprenez, la vie vous offre toujours de nombreuses occasions de choisir, de prendre des décisions. Ce ne sont plus des cas de vie ou de mort. Mais il peut y avoir trahison sans qu'il y ait mort de quelqu'un : il peut y avoir trahison au niveau de ce que nous appelons « la vie courante ».

Certains critiques vous reprochent de voir le mal partout, de faire du bien quelque chose de vulgaire. D'accord.

— « éliminé » ce qu'il pouvait y avoir de positif chez vos personnages. D'ailleurs, l'auteur de l'homme ne vit pas seulement de pain, nous a reproché de « voir le monde au niveau de vos personnages » et de vous « délecter de l'humiliation des autres ».

— Nos critiques, et peut-être pas seulement les nôtres, ont l'habitude de parler de ce qui n'existe pas. C'est le sens de ce que j'ai écrit. D'ailleurs, j'ai fait preuve d'écritisme d'esprit dans sa façon de comprendre la littérature. Finalement, son livre, qui avait fait tant de bruit, n'est qu'une certaine époque, souffrante aussi d'une certaine écritesse d'esprit. Moi, je ne comprends pas ce que c'est : le Bien, le Mal ; c'est une idée scolaire, comme la notion de personnage « positif » et « négatif » que nous avons eue un temps. C'est une façon très primitive de concevoir la littérature. Bien sûr, dans la maison du quai il y avait des Glebov à tous les étages. Et pas seulement dans cette maison. Mais je ne veux absolument pas dire : « Là, il y a des gens bien, ici il y a des gens mauvais », ou bien : « Si certains sont morts, c'est parce qu'ils étaient bien ». Le Destin a voulu que des gens meches trouvent aussi la mort, n'est-ce pas ?

— Comment s'est décidée la publication de la Maison du quai ?

— Avec une rapidité et une facilité qui m'étaient jamais arrivées dans une vie. J'ai porté le manuscrit à la rédaction de la revue Amitié des peuples en septembre 1975 : trois jours après, la décision était prise et la nouvelle était publiée trois mois plus tard.

— Qu'est-ce, pour vous, le métier d'écrivain ?

— Mon métier ? C'est de ronger mes entrailles jusqu'à ce que j'aie tout raconté. Je suis ainsi fait : je ne peux écrire que sur ce que je connais.

Propos recueillis par NICOLE ZAND.

## A TRAVERS SES MÉMOIRES

### Alexandre Herzen, un classique méconnu

\* PASSE ET MÉDITATIONS, Alexandre Herzen, éd. l'Âge d'homme, « Classiques slaves », Lausanne, t. I, 1974, 465 p., t. II, 434 p., les deux tomes 55 F.

Il faut savoir gré aux éditions de l'Âge d'homme, à Lausanne, de leur effort persévérant pour constituer un ensemble d'études et de traductions en langue française concernant les littératures slaves. Une des lacunes les plus criantes dans l'information des Français au sujet de la littérature russe du siècle dernier est en passe d'être comblée, grâce à la publication des Mémoires de Herzen, assurée par Daria Olivier (I) et qui comprendra quatre volumes.

La première et unique traduction française jusqu'à parue était celle d'Hippolyte Delavau, sous le titre arbitraire *La Maison russe et la révolution*, en trois volumes (1880-1882), que Herzen proposa valablement à l'éditeur Denit de compléter, en 1889, par deux nouveaux volumes.

L'ensemble de l'ouvrage, composé par Herzen de 1852 à 1888, représente beaucoup plus qu'une autobiographie, bien que la personnalité de l'écrivain, ses origines, sa formation, les orages de sa vie, les étapes de son action politique personnelle en articulent la composition. Ce n'est pas une chronique historique non plus, mais, disait Herzen, le reflet de l'histoire sur un homme qui s'est trouvé par hasard, sur son chemin.

En lisant *Passé et Méditations*, le lecteur moderne songe inévitablement à Rousseau — car Herzen lui-même parle de confession dans l'avant-propos de son livre — mais davantage à Goethe, dont le *Wilhelm Meister et Dichtung und Wahrheit* sont constamment présents à l'esprit de Herzen comme une sorte de défi littéraire à relever.

La lecture des deux premiers tomes de *Passé et Méditations* devrait mieux retenir l'attention du lecteur français qu'à la fin du siècle dernier. Il sera d'abord captivé par la personnalité chaleureuse d'un écrivain à la vitalité débordante, à la culture encyclopédique. Herzen est aussi familier des sciences naturelles que des sciences de l'homme. Il s'enrichit constamment par des lectures et des rencontres russes, françaises, allemandes, anglaises, italiennes. Il apparaît dans son attachement aux idées de Hegel et de Schelling en premier lieu, puis des socialistes, dits utopiques, français, enfin des démocrates de toutes les nations européennes dont il partage les espoirs, les déceptions et les luttes sur les chemins amers de l'exil, associant sa voix, selon les moments et lieux, à celles de Bakounine, de Mickiewicz, de Mazzini, de Hugo, de Proudhon, de Michelet et de bien d'autres.

Le premier volume de la nouvelle traduction comprend la première partie des Mémoires — de la chambre d'enfants à l'Université —, et les deux suivantes, qui relatent la prison et l'exil, d'abord à Viatchka, puis, plus près de Moscou, à Vladimir. On y goûte la résurgence poétique, innocente et nostalgique mêlée, d'un temps perdu et retrouvé, celui de l'ardente amitié nouée avec Ogartov, celui du serment schillerien sur le mont aux Moines, qui fonde l'action future des deux jeunes gens sur le culte du mouvement démocratique, celui aussi des fiançailles et du mariage avec Nathalie.

Un des plus grands charmes de ce volume tient à ce byzance, ce passé

personnel vécu dans une Russie devenue lointaine par l'effet du temps et de l'exil. Herzen se recrée avec une plume particulière, en 1853, après la double épreuve des échecs révolutionnaires et des drames de sa vie personnelle.

Le tome second comprend la quatrième et la cinquième parties de l'ouvrage, soit une tranche chronologique de 1840 à 1852. Ce volume est sans doute pour le lecteur occidental d'un intérêt plus immédiat que le précédent, car il embrasse à la fois la partie des « années 40 », vécues par Herzen en Russie, et l'évocation de ses premières années d'Occident.

### Un observateur caustique

Plus nettement que dans le premier volume, la part de doute, de méditations, accompagne constamment la trame du byzance, du vécu. Herzen retrace avec une vivacité extrême l'atmosphère passionnée des discussions : entre Occidentaux et slavophiles, tous également férus de Hegel, auxquelles participent, outre Herzen, ses amis Bakounine, Blinski, Tchaïkovski, Khomiakov et tant d'autres. Il les fait tous revivre en des portraits brillants, chargés souvent de tendresse et d'ironie, et ne laisse jamais son lecteur par des exposés théoriques de caractère abstrait ou pédant.

Nature ardente et généreuse, Herzen répugne à l'anathème et s'efforce de retarder autant que possible les ruptures idéologiques qui le séparent d'amis aussi chers que l'historien Granovski.

Un aspect nouveau de Herzen se découvre au lecteur après son arrivée en Occident, en mars 1847, celui de l'observateur caustique et désabusé, à qui les soubresauts violents dont il est témoin et les figures parfois pitoyables des acteurs poli-

tiques qu'il côtoie inspirent des pages vengeresses, dures analyses des illusions et des échecs révolutionnaires, caricatures féroces des incapables et des fanfarons.

« Au cas, devant une dizaine de petites tables, trônaient divers habitués de la révolution, qui tenaient des regards significatifs et sombres sous leurs lunettes à larges bords ou leurs casquettes à visière minuscule. C'étaient les éternels prétendants de la Pénologie révolutionnaire, inévitables protagonistes des démonstrations populaires, dont ils formaient le tableau et le fond — redoutables vis de loin, tels les dragons de papier que les Chinois comptent se servir pour faire peur aux Anglais. »

L'Europe, qui s'est livrée à la réaction après tant de moments exaltants et de discours prometteurs, n'a plus de motifs d'espérance à transmettre, notamment à la Russie : le commerce qui la gouverne désormais lui dicte deux traits de comportement, « d'une part, l'hypocrisie et la dissimulation, de l'autre, l'ostentation et l'étalage ». Le volume se termine par un adieu de Herzen à ses amis de jeunesse restés en Russie qui semble clore l'œuvre sur une note de désespoir.

En réalité, à partir de 1853, Herzen va trouver avec l'installation à Londres, la fondation de la typographie russe, puis le lancement de *l'Étoile polaire* et de *la Cloche*, à la fois le moyen de surmonter ses chagrins intimes, de donner un sens à son exil en Occident et d'agir concrètement pour combattre le despotisme et la corruption en Russie. Cette nouvelle phase de sa vie est évoquée dans les parties suivantes de *Passé et Méditations*, qui, soulevant la vie, viendront rapidement compléter celles-ci.

MICHEL CADOT.

**Yachar Kemal**  
Après Mèmed le mince  
la suite des aventures  
du bandit d'honneur turc  
dans

**Mèmed le Faucon**

**GALLIMARD**

**LA PENSÉE UNIVERSELLE**  
NOUVEAU ÉDITEUR  
PARIS RIVE GAUCHE  
RECHERCHE D'URGENCE  
CRÉATION ET LANCEMENT DE  
NOUVELLES COLLECTIONS.

MANUSCRITS INÉDITS DE ROMANS, POÉSIE, ESSAIS, THÉÂTRE, LES ŒUVRES RÉVÉLÉES PAR L'OBJET D'UN LANCEMENT PAR PRESSE RADIO ET TÉLÉVISION, COORDONNÉS L'ÉDITION PRIÈRE CONTRAT HABITUEL EST DÉFINI PAR L'ARTICLE 48 DE LA LOI DU 9 MARS 1950 SUR LA PROPRIÉTÉ LITTÉRAIRE.

ADRESSER MANUSCRITS ET C.V. À M. LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE LA PENSÉE UNIVERSELLE  
30 bis QUAI AUX FLEURS 75004 PARIS  
TEL. 326 85 14

**Pierre Schoendoerffer**  
**Le crabe-tambour**  
roman

PAR L'AUTEUR DE  
« LA 317<sup>e</sup> SECTION »  
ET DE  
« L'ADIEU AU ROI ».

**Grasset**

Je l'ai lu 150





# PRÉHISTOIRE

## Il y a sept mille ans au Sahara

(Suite de la première page.)

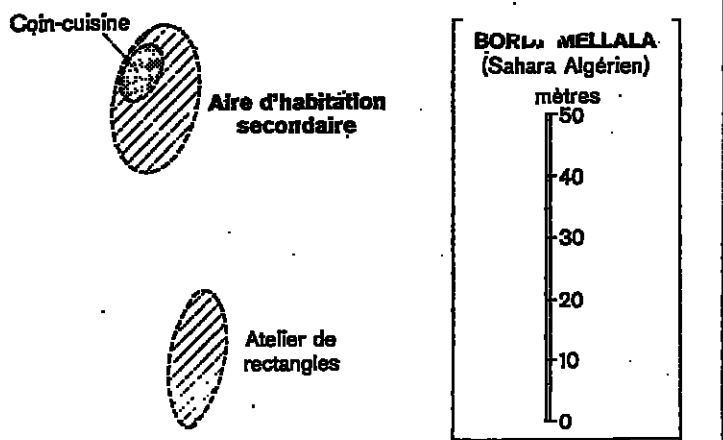
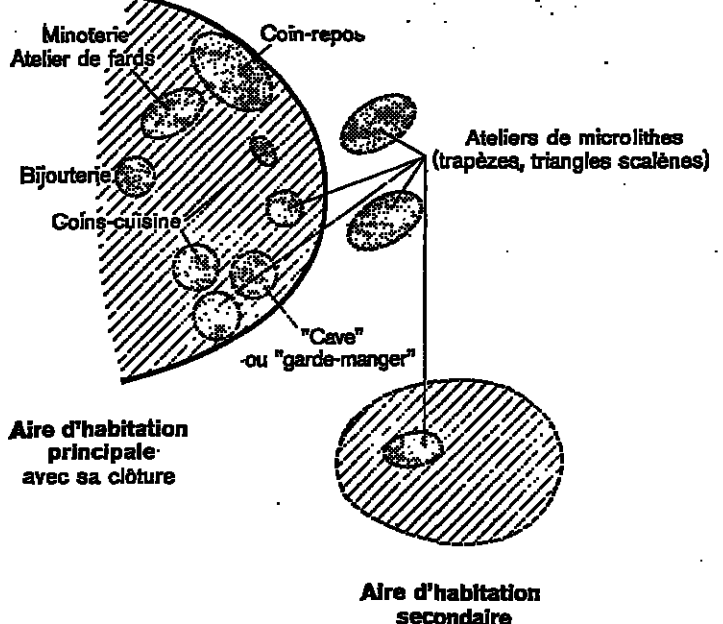
Réalisé sous l'égide du Centre de recherches anthropologiques, préhistoriques et ethnographiques d'Alger (C.R.A.P.E.) et de la chaire de préhistoire du Muséum national d'histoire naturelle de Paris, ce travail vient d'être publié grâce à une subvention de la Compagnie française des pétroles (A.P.C.).

Il y a sept mille ans, le climat du Sahara était déjà assez sec. Cependant l'endroit du campement devait être attirant pour qu'un groupe humain assez important choisisse de s'y arrêter. Le campement est situé sur le bord d'une sablière (cuvette à fond plat laissée par la disparition d'une lagune d'eau saumâtre). A l'époque, la lagune devait encore contenir de l'eau : on peut donc penser que les rives étaient assez humides pour permettre à une végétation (herbes, épiphytes, roseaux ?) d'acquiescer de pousser.

À moins de 2 kilomètres du campement, il y avait deux points d'eau douce. Et à moins de 20 kilomètres, les campements trouvaient toutes les « matières premières » — bence de

ment spécialisées : deux ateliers de fabrication de microlithes identifiables par les déchets de pierre laissés sur place : la « cave » repérable par sept cailloux d'autruche-boutelles intactes (après tout, ce pourrait être aussi la garde-manger car les coquilles pouvaient servir à emmaillager des graines aussi bien que des légumes) ; les coquilles-cuissines où sont visibles des traces de coquilles de foyers et les pierres chauffées mais d'où sont absents tous restes culinaires ; la « minoterie » principale avec ses cinq meules ou fragments de meule (la « minoterie » peut être aussi l'atelier de fards : les meules ont toutes des traces d'ocre broyé) ; la bijouterie où sont rassemblés la plupart des coquillages utilisés comme parures... Aires de repos caractérisées par l'absence de traces d'activités.

En dehors de cette zone principale, on trouve deux ateliers de taille de microlithes (scalènes et trapèzes), plus loin un autre atelier spécialisé dans la fabrication de « rectangles » de pierre mais qui a dû aussi servir d'habitat comme en témoignent des traces d'activités domestiques.



allux ou de calcédoine, galets roulés — dans lesquelles ils façonnaient leurs outils. Ce sont des outils qui permettent de penser que le campement a été occupé par une population capésienne ou, tout au moins de tradition capésienne.

Qui étaient ces Capésiens ? Une population qui pourrait être l'ancêtre des Berbères actuels et qui a vécu au nord du Sahara et dans la partie septentrionale de ce désert, depuis les hauts-plateaux de Tunisie (2) jusqu'à la sud-ouest, sa pénétration est mal définie, mais il semble que l'on puisse lui attribuer les très nombreuses gravures rupestres de l'Atlas saharien. Elle apparaît vers le septième millénaire avant notre ère, maintenant sa culture jusque vers le quatrième millénaire. La culture capésienne est caractérisée par une industrie très belle et élégante où abondent lames, lamelles, burins, grattoirs et microlithes en formes de scalènes (triangles dont les trois côtés sont inégaux) et de trapèzes. Les Capésiens utilisaient les coquilles d'autruche comme meules (un unique petit trou percé à une extrémité de l'outil faisait office de goulot) et façonnaient des perles dans les coquilles d'autruche.

A elle seule, la superficie couverte par le site de Bordj-Mellala permet de penser que le groupe qui s'est arrêté là comptait — peut-être — une centaine de personnes. Et qu'il s'agissait d'un groupe organisé dont les « spécialistes » se rassemblaient pour se livrer à leurs activités particulières. Comment expliquer, autrement, les répartitions des différents « ateliers » bien différenciés.

La principale zone d'occupation couvre environ 1400 mètres carrés. Elle devait être partiellement close (peut-être par une haie-paravent de branches plantées comme on l'on trouve encore, mais d'un type plus élaboré, les Tougars du Hoggar). Les zones où ont été retrouvés des objets sont, en effet, très nettement délimitées comme par une paroi. A l'intérieur de cette zone principale des aires net-

(meules, coquilles-cuissines, rondelles de coquilles d'autruche, pierres chauffées, etc.).

Il a été possible de reconstituer, à partir des outils ou déchets, des blocs de silex originaux. Ces reconstitutions supposent de patients travaux de puzzles à trois dimensions où d'innombrables essais sont nécessaires pour reconstituer des fragments épars. Mais elles permettent de retrouver les échanges existant entre les divers centres d'activité, dont certains sont distants l'un de l'autre de 100 mètres et même de 200 mètres. Ainsi les lames fabriquées dans les ateliers de microlithes ont-elles été distribuées pour façonnage plus spécialisé dans les diverses zones d'activités.

A voir le nombre de restes qui parsèment le campement de Bordj-Mellala, on peut penser que celui-ci a été occupé pendant un certain temps. Malheureusement, le site ne contient aucun reste culinaire. Que mangeait ce groupe humain d'il y a sept mille ans ? Des graines sèches, peut-être, y a des meules pour les broyer. Des animaux probablement. Mais lesquels ? Il est impossible de le dire puisque, à part les coquilles d'autruche et les coquillages utilisés comme parures, on n'a trouvé aucun reste d'animal. Mais les campements étaient aussi des chasseurs (de gazelles et d'antilopes ?) : n'a-t-on pas retrouvé sur le site quelques pointes de flèche très finement retouchées sur les deux faces ?

**YVONNE REBEYROL**

(1) Le Campement préhistorique de Bordj-Mellala, de J. Tixier, F. Marlier et G. Trépo. Editions du Centre de recherches et d'études préhistoriques, 13, rue de l'Espérance-Bois, 75005 Paris. 61 pages, très nombreuses illustrations et photos. Cette brochure n'est pas en vente, mais un exemplaire peut être obtenu gratuitement sur demande adressée au Centre de recherches et d'études préhistoriques.

(2) Capésien vient de Capes, le nom latin de l'actuelle Gafsa (Tunisie), le premier site identifié en 1969 comme capésien étant situé à El-Mekta, près de Gafsa.

# RADIO-TÉLÉVISION

LA RENTRÉE SUR A2

## A jeux redoublés

Mme Marcel Jullian et Armand Jammot, entourés des principaux responsables d'émissions de divertissement sur Antenne 2, ont présenté mercredi à la presse leurs projets à court et à moyen terme. C'était la première intervention publique du nouveau directeur des spectacles d'A 2. Répondant à une question, celui-ci prit d'abord soin de se poser en alter ego de M. Charles Baudinat (qui assure, pour sa part, depuis la réorganisation de la société, la direction de l'actualité). Épothémisme des services de la rue Cognac-Jay et de la rue de Montessuy : complémentarité des préoccupations et, qui sait, possible inter-échange des équipes ? Ce sont les principes énoncés, en passant, par l'ancien maître d'œuvre des « Dossiers de l'écran » et d'« Aujourd'hui, madame ».

Les grands mots étaient guère, comme l'on sait, dans les manières d'Armand Jammot, on en vint d'emblée, à l'essentiel : les jeux, les concours, les émissions sportives qui occuperont désormais une grande part du samedi après-midi, refonte des formules anciennes (« La Vie et les Jambes », « L'homme du vingtième siècle » (pour valoir la concurrence de « Samedi est à vous ») : des épreuves en tous genres rythmées désormais les week-ends. Sans oublier, chaque samedi à 18 heures, un concours imaginé par Jacques Antoine et Jacques Solness : une « carte blanche » à l'artiste, qui se voit remettre une herbe pour réaliser, dans le plus grand nombre de pays possible, un maximum de documents. Matériel : super-8. Récompense : 20 000 francs ou perdre. Rire (Michel Lancelot fait une rentrée assagie le samedi, avec une heure de comique ininterrompu, à 17 h.) : raconter ses souvenirs, en direct sur le petit écran, les « Les gens heureux ont une histoire », chaque samedi à 22 h. 35.

Antenne 2 joue résolument la carte de la télévision-forum, de la chaîne participative.

La « grille », cependant, semble moins souple quand il s'agit de s'ouvrir aux émissions de création : feuilletons et dramatiques gardent les mêmes horaires. À en croire M. Jullian, Antenne 2 n'a pas attendu les conseils du gouvernement (le Monde du 22 juillet) pour remplir son rôle dans ce domaine. Un effort sera fait pour limiter les séries américaines sur la criminalité et la violence, pour renouveler les genres (avec, par exemple, une série historique, à partir du 17 octobre) et pour lancer de nouveaux talents.

Nouveaux au petit écran, sentent. C'est ainsi que Jean Milpied, secrétaire perpétuel de l'Académie française, signera un « Crépuscule à Venise », dramatique diffusé à l'occasion du centenaire de la mort de Victor Hugo.

Enfin, une nouvelle « case » sera ouverte aux documentaires, le dimanche soir. Elle permettra de découvrir, en particulier, les « Légières » de Pierre Du-mayet (dont la série « L'ère d'ice » se poursuit). A quatre heures trente d'émissions de Daniel Karlin sur la santé mentale des Français.

**JEUDI 2 SEPTEMBRE**

— M. François Mitterrand, premier secrétaire du P.S., répond aux questions de Pierre Lescurt entre 18 heures et 19 heures sur Europe 1.

**VENREDI 3 SEPTEMBRE**

— M. Roger Chénaut, président du groupe des républicains indépendants à l'Assemblée nationale, est l'invité de Jean-Pierre Elkabbach au Journal à 13-14 sur France-Inter.

— Mme Françoise Giroud, secrétaire d'État à la culture, est reçue par Michèle Cotta au magazine de 19 h. 30 sur France-Inter.

Édité par la S.A.R.L. le Monde.

Gérants : Jacques Favet, directeur de la publication, Jacques Sauvageot.

Imprimerie de « Le Monde », 10, rue de la Harpe, 75001 Paris-2<sup>e</sup>.

Reproduction interdite de tout article, sans accord avec l'administration.

Commission paritaire des journaux et publications : n° 5767.

VU

## Tout mais pas le travail

Allez savoir pourquoi un homme s'en va et où partent les hommes quand ils s'en vont. Là-dessus, dans les territoires de la psychologie sont plutôt muets. Enfin, leurs réponses sont si larges que chacun peut croire s'y décalquer, comme dans un horoscope.

Dans le Dîner de famille, drame de caractères au parfum d'entre-deux-guerres, de Jean-Bernard Luc, voilà ce qui se passe : Richard, n'est pas à l'heure pour le repas où l'on doit fêter sa promotion au titre de fondé de pouvoir. Capot, le maître de la famille, c'est-à-dire l'ami de Clémence — qui est une maîtresse femme, elle régit la maison, — mais il est aussi un financier et l'employeur de Richard, ce décalage donc arrive avec une explosion le héros est parti avec la caisse. Quels sont les mobiles de Richard ? Tantôt Clémence même, l'ennemi de l'absence révèle qu'il existe depuis quatre ans une liaison ; le ton bavard nous avait précédemment essaimé avec le mari

de Gilberte les cercles de jeu. Gilberte, huit ans de « bonheur » avec Richard, ne comprend pas. Coup de téléphone, celui dont on parle depuis une heure arrive : Clémence préconise le double jeu, mais chacun à son tour va « craquer », parler de ce qui lui fait peur. La mort d'un couple, la perte de l'homme, l'explication de l'autre, — c'est la déraison ; ce bonheur-là ne méritait pas qu'on se batte pour lui.

Dans la pièce de Jean-Bernard Luc, évidemment, des mémoires tout défilent : la règle du théâtre de ce temps-là veut que ce qui se produit hors de la scène ne soit pas précisé, mais laissé à l'imaginaire du spectateur. Ainsi on sait que Clémence (Françoise Christophe) est un tyran, la ranton une badrine, Gilberte une jolie sotte, mais on ignore à quel ressemblait le maître de Richard, et ce qu'est son travail : pourquoi il a le sentiment de travailler plus que personne au monde, mais que son statut social est le fruit d'un privilège, octroyé. Le si-

lence sur cela est peut-être dilué.

Mais Michel Wyo, le metteur en scène de la pièce, l'aggrave ce silence en le circonscrivant : il réalise l'extérieur de la scène ; il réalise l'imaginaire du temps sous forme d'autophrase 97 ; il donne un visage à la maîtresse. Il filme des scènes de gare pour attester que Richard veut vraiment partir (alors que rien dans le dialogue ne le prouve effectivement avant la fin...). Le travail, en revanche, il ne le montre pas. Pourtant, répliquant après réplique, Richard affirme que c'est la réussite telle qu'on la lui impose qu'il faut. Il y a là coupe, coupe pour ne pas dire censure, puisque la manière de filmer ne dénonce pas le « non-dit » : on a apprécié le talent de Michel Wyo dans la Demolition d'Avignon — la qualité d'un feuilletonniste des masques qu'il porte devant la réalité et qui permettent le rebondissement, — mais qu'il reste dans les conventions du genre. Le théâtre de boulevard a parfois des implications trop complètes pour les cinéastes figuratifs.

MARTIN EVEN.

JEUDI 2 SEPTEMBRE

CHAÎNE I : TF 1

20 h. 30. Série : Faits divers. Les paysans du clair de lune. M. Andrieu et P. Dumayet. 21 h. 30. Portrait : Simone Weil. Deux ou trois choses qu'elle nous dit d'elle. de J. E. Jeannesson. 22 h. 30. Jazz à Juan. Marion Williams. 23 h. Journal.

CHAÎNE II : A2

20 h. 30. Téléfilm : « Torquemada ». (V. Hugo) Réal. J. Kerschbrun. Avec J. Martin. F. Chautet. M. Vitold. S. Pitoeff. N. Juvet. C. Genia.

22 h. 20. Variétés : Pi sur A2. 23 h. 20. Journal.

CHAÎNE III : FR 3

20 h. 30. Les grands noms de l'histoire du cinéma : cycle « Le King (R) » : la Cible humaine. ou « L'homme aux abois » (1950).

avec G. Peck H. Westcott M. Mitchell. J. Parker.

Un cœur légendaire de l'histoire américaine, présumé de sa renommée, cherche désespérément à se faire une existence paisible. Un western très dramatique et assez fascinant.

21 h. 50. Journal.

FRANCE-CULTURE

20 h. Poésie. 20 h. 5 (R). IV<sup>e</sup> rencontre d'art contemporain à La Rochelle, par R. Pseffler. 22 h. 35 (R). Entretiens avec André Gide, par J. Amrouche. 23 h. De la nuit. 23 h. 50. Poésie.

FRANCE-MUSIQUE

20 h. Présentation du concert : 20 h. 30. Concert par l'Orchestre philharmonique, direction G. Amy, sol. R. Curand, J. Koerner, J. Loriot. El. Exposito. Resurrection mormone ; Livre d'orgue (extraits) ; trois petites liturgies (Massenet) ; 22 h. 30. Version originale « Spécial Gustave », par J. Dron et D. Collins. 24 h. Musique juive. 0 h. 5. Jean Cocteau à la recherche de l'antéphonie par J.-P. Gillard.

VENREDI 3 SEPTEMBRE

CHAÎNE I : TF 1

De 12 h. 30 à 15 h. 25, programme de la mi-journée avec, à 14 h. 40, l'imagination au ralenti (reprise à 17 h. 45). 20 h. 30. Au théâtre ce soir : « La Nuit du 9 mars », de R. Feral et H. Brat, mise en scène H. Soubeiran. Avec R. Hamin, M. Charvey, A. Carrière.

M. Roberts, de Scotland Yard, est accusé de meurtre. Toutes les preuves sont, en effet, contre lui, mais lui ne se souvient de rien.

22 h. 50. Journal.

CHAÎNE II : A2

De 15 h. à 20 h. Programme ininterrompu avec, à 18 h. 15, Chronique du temps de l'homme. 20 h. 30 (R). Feuilleton : Molière pour rire et pour pleurer, de J. Aurenche et P. Bost. Réal. M. Camus, avec M. Aumont, D. Manuel, G. Doucet. 21 h. 35. Documentaire : Une grande année... L.F. Colline, de C. Nahon et M. Lefebvre. Réal. C.J. Philippe. 22 h. 40. Journal.

CHAÎNE III : FR 3

18 h. 45. Pour les jeunes : 19 h. 40. Douze ans d'art contemporain en France : 20 h. Les lieux de 30 heures. 20 h. 30. Documentaire : « Lumières de Manhattan » (pêcheurs imrassen, caravane de sel, de C. Pavard et C. Gossut-Picard. 21 h. 20. Jazz : Au Festival d'Agüles-Juan-les-Pins... Mahavishnu. 22 h. 20. Journal.

FRANCE-CULTURE

20 h. Poésie. 20 h. 5 (S.), IV<sup>e</sup> rencontre d'art contemporain à La Rochelle, par R. Pseffler. 22 h. 35 (R). Entretiens avec André Gide, par J. Amrouche. 23 h. De la nuit. 23 h. 50. Poésie.

FRANCE-MUSIQUE

20 h. Contrechamp ; 21 h. Echanges franco-allemands. Orchestre symphonique de la radio de Stuttgart, dir. D. Oren (Debussy, Beethoven) ; 23 h. 15. Musique juive ; 24 h. Paroles ; 1 h. Jazz forum.

# PRESSE

En Allemagne fédérale

## M. Springer élargit son groupe pour « sauver des emplois »

De notre correspondant

Bonn. — « Le quart va-t-il bientôt devenir la moitié ? » s'interroge le Süddeutsche Zeitung, après la prise de participation par M. Springer de 24,9 % dans la Münchner Pressehaus, qui édite le quotidien Münchner Merkur et le feuilleton de boulevard. 22 (le Monde du 26 août). Il est vrai que le Süddeutsche Zeitung, journal libéral publié à Munich, est à la tête des premiers intéressés puisque cette arrivée de M. Springer en Bavière peut signifier un accroissement de la concurrence dans le sud de l'Allemagne. Le journal remarque que, pour l'instant, la prise de participation du grand éditeur allemand se situe juste au-dessous de la limite fixée par la loi (25 %) à partir de laquelle une concentration doit faire l'objet d'une autorisation, mais qu'une augmentation n'est pas exclue dans quelque temps.

Ce qui est sûr, c'est que M. Springer vient d'agrandir son empire. Le groupe réalise déjà un chiffre d'affaires annuel de 1,1 milliard de D.M. Depuis la fondation, après la guerre, du Hamburger Abendblatt, M. Springer n'a cessé de dominer la presse allemande et son groupe a été en 1967-1968 une des principales cibles des étudiants en révolte. Avec Süddeutsche Zeitung, spécialisé dans

le sang, le sexe... et l'anticommunisme.

chacun jour dans quatre millions de foyers allemands. Son magazine Hör Zu, (Ecoute !) est le bible du spéculateur allemand, et il ne viendrait à l'idée de personne de lancer un nouveau produit sans y faire de la publicité. Mais le fleuron « intellectuel » du groupe reste Die Welt, dont le tirage se situe légèrement au-dessus de deux cent mille exemplaires. Journal d'information estimé à l'origine, Die Welt est devenu de plus en plus le véhicule de l'idéologie de M. Alex « Casar » Springer. Le journal ne perd d'ailleurs aucune occasion de vanter les mérites de son propriétaire, qui se présente lui-même comme un héros de la défense de Berlin et de l'unification de l'Allemagne. Son parti pris contre la coalition libérale socialiste au pouvoir à Bonn depuis 1969 lui a fait perdre de nombreux lecteurs au fil des années, du courroux d'ailleurs était prêt à vendre le journal des abonnés de Die Welt à son concurrent le plus direct, la Frankfurter Allgemeine Zeitung. Les changements répétés de

rédacteurs en chef et le transfert de la rédaction de Hambourg à Bonn, au printemps de 1975, n'ont pas suffi à arrêter le déclin du quotidien.

A ceux qui l'accusent d'exercer une influence démesurée, dangereuse pour la liberté d'information, M. Springer répond qu'il ne contrôle que 40 % des quotidiens allemands, passant sous silence le fait que 30 % des journaux vendus tous les jours appartiennent à son groupe et qu'il dispose d'un véritable monopole sur la presse du dimanche avec la Bild am Sonntag et le Welt am Sonntag (190 % des tirages dominicaux). En prenant une participation dans la Münchner Pressehaus, M. Springer veut favoriser l'introduction de nouvelles techniques d'impression, rationaliser la production de l'édition munichoise de la Bild pour « sauver des emplois ». Une justification dont il n'a pas l'exclusivité.

DANIEL VERNET.

● La revue Champion, disparue en avril 1974, a été mentionnée par erreur (le Monde du 19 août) dans la liste des publications contrôlées par M. Robert Borsani.

1501



## ARTS ET SPECTACLES

### Musique

#### L'ORCHESTRE DE CHAMBRE SLOVAQUE AU FESTIVAL ESTIVAL

Il y a, dit-on, harmonie naturelle entre l'âme slave et le violon. L'Orchestre de chambre slovaque, cet ensemble de douze instruments à cordes (et un clavicembale), dirigé par le premier d'entre eux, Bohdan Warchal, confirme cet adage en étant devenu par la beauté plénière de ces instruments qui vibrent jusqu'à l'âme. Beauté qui se rehausse d'une homogénéité assez exceptionnelle, où véritablement les sonorités de ceux qui jouent la même partie ne font qu'un, tandis que le style, le ton, le phrasé, atteignent à la plus haute élévation.

Pendant leur premier concert donné pour le Festival estival à la faculté de droit (le second a lieu ce jeudi soir à Saint-Séverin), on a pu, d'une merveille à l'autre, le Concerto à quatre ré, de Baldassare Galuppi, ample, ouvrage de l'intérieur et vigoureux, avec ce final parsemé de trilles d'oiseaux; les admirables Pièces en concert pour violoncelle et orchestre, de Couperin, au grand lyrisme mélancolique et corrélatif; un air à la John Brahms; un Concerto pour trois violons, de Vivaldi, qui vibrait si libre et désinvolte, et chante à

JACQUES LONCHAMPT.

\* Dans notre article sur le Festival d'Alcala (le Monde du 26 août), l'omission d'un passage rendait incompréhensible la note 2. Il s'agissait d'une Messe corse des défunts (sur le texte latin), chantée par le groupe vocal de Rustu, musique native sculptée par des voix de chœurs vocaux, qui s'élargit en vagues et conduits à la manière méditerranéenne, avec des trilles et des notes de notes de passage à microtoniques comme à l'orient; un air à la John Brahms; un Concerto pour trois violons, de Vivaldi, qui vibrait si libre et désinvolte, et chante à

### Expositions

#### Un vent de liberté à Fougères

« Toile libre », à Fougères, une exposition signée Catherine Millet. Conçue avec d'autres beaucoup moins intéressantes — pour le premier festival artistique en juillet, elle dure l'été. Le lieu est idéal — deux tours du château médiéval — pour des œuvres dont une des vocations est d'entretenir avec l'espace alentour un dialogue serré, direct. Toile ici ne veut pas dire tableau. Pas de cadre, pas de châssis pour rigidifier et contraindre les surfaces. Mais des tringles, des anneaux, des câbles et des câbles pour des peintures suspendues comme des bannières, libres de s'étendre, de traîner jusqu'au sol, de suivre ou non la courbe du mur.

La toile a été repensée comme un matériau souple et maniable. Conséquence : une application autre de la couleur. Plus de cadre, plus de châssis, plus de pinceaux ni de brosses, mais des opérations successives de trempage d'encrage et d'imprégnation du tissu plié, déplié, replié ou noué et dénoué.

Des toiles gorgées de peintures, aux couleurs profondément renforcées dans la trame, maculées de taches « informes » ou structurées par les traces de pils, des zones plus ou moins imbibées, des couleurs et des couleurs apparentes. Des couleurs souvent douces, mêlées. Et un amour physique pour le matériau.

Tous ceux qui font de la toile libre ne sont pas là. Mais l'échantillonnage est bon. Il y a les Nôis (les initiateurs) Alloc, Doll, Isard, Saytour, le Groupe 70, Albert Aymé — un isolé qui faisait cela il y a quinze ans (proche de Hantai), — Mazeau

**SUCCÈS**  
**Nu à l'air nu**  
**Revue attractive**  
**MAYOL**  
16 h. 15 - 21 h. 15

**FESTIVAL ESTIVAL DE PARIS**  
**BLANDINE VERLET** (clavier)  
(disques PHILIPS)  
6 SEPTEMBRE A 20 H 30  
Forum International de Clavier  
Aulnay 104 de RADIO FRANCE  
Récital Couperin

16 SEPTEMBRE A 18 H 30  
avec P. Séchet  
J.L. Charbonnier  
Clavier, salle des Thermes  
Concert Bach

BACH : Intégrale des toccatas pour clavier  
2 disques n° 6504 089/100

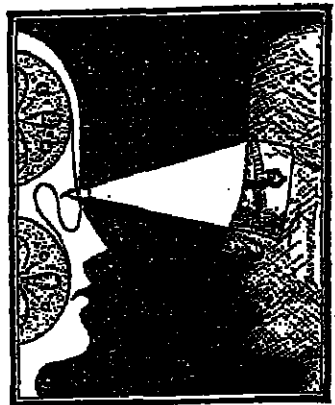
**PHILIPS**

RÉOUVERTURE CE SOIR JEUDI 2 SEPTEMBRE

Direction FRANÇOIS VICENTE  
**boum à l'Alcazar** drôle burlesque satirique  
DICK PRICE  
**REVUE ENTIEREMENT NOUVELLE**  
50 COSTUMES, 50 ARTISTES ET LE PLUS EXTRAORDINAIRE FRENCH-CANON  
DINERS 21h. SPECTACLE 22h30  
Réservations à partir de 10 heures à :  
329 0220, 633 6494 et 325 5335  
Salle d'attente, 62, rue Mazarine, Paris 6.  
**ALCAZAR DE PARIS, 62, RUE MAZARINE, PARIS 6.**

150

### Festivals



#### Première journée à Beauville

● Bonne journée d'inauguration pour le Festival de Beauville. On se pressait déjà dans toutes les salles. Il y a au moins une quinzaine de films à voir par jour (dont les films de télévision), et il faut forcément faire un choix. Les cinéphilas préparent leur « menu » quotidien et se passent des trappes. On peut aussi bien, pour commencer, se laisser guider par le hasard... et l'attrait des avant-premières à la salle du Casino.

● « Obsession », de Brian de Palma, a fait un gros effet. L'auteur qualifie son œuvre de « drame romantique à suspense ». On pourrait aussi bien parler de mélodrame psychanalytique. En 1959, à La Nouvelle-Orléans, un riche propriétaire, M. Michael Corvando, perd sa femme, Elisabeth, et sa fille, mortes un peu par sa faute dans un accident d'auto, après un enlèvement. Sette ans plus tard, à Florence, où il avait déjà connu Elisabeth, Michael rencontre une jeune femme qui ressemble étrangement à la disparue. Ce n'est que la première surprise d'un film qui nous entraîne constamment en d'étranges chemins, qui est traité avec un lyrisme particulièrement efficace et dont toute la mise en scène provoque, par ailleurs, une émotion qui change de registre. L'énigme est double : drame et psychologie; la solution en est de toute façon, imprévisible. On marche jusqu'au bout, et c'est superbement joué par Cliff Robertson, Genevieve Bujald et John Lightfoot.

● « Death Week-End », de William French, est l'histoire de plus en plus atroce d'un week-end à la campagne troublé par quatre grands voyous. L'étude de leurs motivations et surtout celle des rapports qui se sont établis entre leurs victimes — un dentiste et un mannequin qui ne se contentent pas d'être une jolie fille — forment le meilleur d'un film qui bascule ensuite dans l'horreur grand-guignolesque avec effets sanguinolents, surenchère de la violence.

● Avec « The Wild Party », James Ivory a délaissé l'Inde et les Angle-Indiens pour la fameuse d'Hollywood à la fin des années 20. Un acteur comique, qui s'aventure à effectuer une rentrée difficile, donne une soirée pour présenter son nouveau film. Limité, semble-t-il, par les moyens matériels, Ivory a donné une vision un peu étiolée de la demeure, qui devrait être fastueuse, excentrique, ainsi que de la réception. L'affrontement des caractères est intéressant, ainsi que l'essai de mélange des genres sur lequel se fonde la mise en scène.

JACQUES SICLIER.

### Cinéma

#### « Un type comme moi ne devrait jamais mourir » de Michel Vianney

Une comédie métaphysique. On pourrait définir en ces termes pompeux le film de Michel Vianney. L'angoisse que provoque la fuite du temps en est le thème essentiel. Angoisse qui conduit le héros à se poser les questions-clés du cadavre existentiel. A quoi sert de vivre ? Pourquoi travailler ? Qu'est-ce que le bonheur, l'amour ? Comment s'accepter et accepter les autres ? Comment échapper à la solitude ?

Remercions Michel Vianney : son film est grave, mais il n'est pas sérieux. L'auteur a laissé les grands mots au vestiaire. Pour éprouver qu'elle soit, l'odyssée de Léopold Bloom ne cesse jamais d'être cocasse et pittoresque. Au début de la crise Léopold n'est d'ailleurs la proie que d'un très vulgaire « ras-le-bol ». Ras-le-bol de quoi ? Difficile à dire. Léopold est riche, il est marié à une femme ravissante, il a de bons copains. Pourtant Léopold s'ennuie. Il se désole de lui-même. A ses de loup, sur la pointe des pieds, il prend la poudre d'escampette. Oh ! il ne va pas loin : dans sa voiture. De ce lieu clos privilégié, où il retrouve (il explique une psychanalyse) la quiétude du ventre mater-

nel, il fait — ou presque — son domicile. Il s'y nourrit, il y reçoit ses collaborateurs, il y joue du violon, il y dort. Plus tard Léopold essaiera de rompre (en le faisant compresser) avec ce dernier vestige de ses esclavages. Plus tard également il pensera (peut-être) à mourir — et mourra d'ailleurs, d'une certaine manière, par personnes interposées. Après quoi, provisoirement ou définitivement, il recommencera à aimer et à vivre.

On ne saurait imaginer l'anti-héros — plus exemplaire que ce Léopold, incarné à merveille par le très long, très maigre, très myope et très malicieux Jean-Michel Folon (le dessinateur). A l'image de ce personnage qui s'effioche et se décompose sous nos yeux, le film refuse de prendre corps et reste à l'état de nébuleuse de la première à la dernière image : pas d'intrigue au sens strict du terme, une construction anarchique, complètement inversée, et pour toute « action » une succession de scènes brèves, de sketches, de notations fugitives, de bribes de dialogues, dont la juxtaposition fait parfois songer à la technique de Tati. De très jolis moments (Léopold jouant du violon dans un

parking, Léopold et l'auto-stoppeuse), des gags drôles (l'agent de police - Itant - Matkovski), des allusions littéraires ou cinématographiques (le nom même de Bloom, sorti tout droit de l'Ulysse de Joyce), des personnages secondaires amusants et parfaitement interprétés (Mort Schuman, Bernard Fresson, Bernadette Lafont), de la poésie de la sensibilité, un brin de pathétique : on saurait volontiers le premier film de Michel Vianney comme une réussite si le papillonnage du récit ne créait une impression de monotonie, de répétition, d'incertitude, qui finit par devenir lassante.

Ce tempo nonchalant jusqu'à l'excès, cette absence systématique de structure, c'est là sans doute le reproche le plus grave que l'on puisse adresser à ce film, dont le ton de dévotion et l'absence d'humour ont d'autre part bien du charme, et qui témoigne, réserves comprises, d'un talent prometteur.

JEAN DE BARONCELLI.

\* Saint-Germain-Village, Mercury, Gaumont-Opéra, Nation, Montparnasse-Palace, Gaumont-Convulsion, Clichy-Palace.

#### « La vie, d'ailleurs, n'est pas sérieuse »

« Dans vos deux scénarios, Lily aime-moi et Un type comme moi ne devrait jamais mourir, on retrouve certains thèmes : la solitude de l'individu et du couple, mais la classe sociale est différente. Pourquoi avoir choisi comme personnage de ce film un grand bourgeois très riche ?

— Si j'ai choisi un homme qui, en apparence, a résolu le problème de l'argent, dit Michel Vianney, c'est que j'ai le sentiment que l'argent perd de plus en plus son pouvoir, c'est-à-dire le pouvoir de répondre aux angoisses d'un individu. Cela est vrai à un certain rang social, car la dégradation de cette société s'accroît, et plus elle se dégrade, moins les gens privilégiés se sentent à l'abri. C'est donc avec un P.D.G. que cette situation apparaît le mieux. Du fait de son travail, il a le temps de se poser des questions. Je ne dis pas que les autres ne s'en posent pas, mais ils les vivent différemment. Cette solitude nous place dans un état de crise permanente, mais celle-ci ne s'exprime pas tous les jours de la même manière suivant les individus. Le film commence au moment aigu de la crise qui se manifeste par le refus de tout ce qui le « sécurise » : le couple, l'argent, la réussite sociale.

— La manifestation de cette crise ou plutôt son origine, c'est la difficulté à communiquer ?

— Oui, c'est cela. Je pense à l'expression de Virginia Woolf : « Traverser des apparences ». Aujourd'hui, on conduit de plus en plus les gens à vivre dans un paratexte, à bien que la communication finit par ne s'établir qu'en tre des « apparences », jamais entre leur moi véritable. Dans ce film, il y a un effort de la part

du personnage pour se dépouiller de ces apparences sans que cela soit clairement exprimé, car le personnage n'en est pas conscient.

— Les apparences, c'est aussi l'arrangement. La séduction du mariage et la crainte de choisir...

— C'est vrai. Souvent le mariage est motivé par une absence de choix plutôt que par un choix véritable. Max (Bernard Fresson), à un certain moment dit : « La mort, c'est la seule chose que j'ai choisie ». Il a une attitude infantile : l'incapacité d'admettre la réalité. Si on arrivait à avoir un consentement assez fort pour accepter l'idée de la mort, on accepterait l'idée de la séparation et peut-être on vivrait autrement. Le seul moyen d'arrêter l'émigration du temps, c'est de saisir le moment présent et de le réinventer. Pour beaucoup, le bonheur est toujours à venir, mais a-t-on le temps d'attendre ?

— Accepter la séparation, c'est accepter de se mettre en cause et arriver finalement à la découverte de l'autre ?

— Dans Lily aime-moi, on trouve un peu la même chose. Lily dit : « Je ne suis pas heureuse, je ne suis pas heureuse depuis des années ; il a fallu que je parte pour qu'il s'en aperçoive ». Partir à la recherche de soi, c'est nécessairement arriver à la redécouverte des autres s'interroger sur soi, c'est se poser la question de savoir ce qu'on a appris, ce qu'on sait.

— Malgré les différentes tentations que Léopold Bloom (Jean-Michel Folon) connaît : la vie communautaire, le voyage, le mysticisme, le couple se reforme. C'est une fin pessimiste ou optimiste ?

Ce n'est ni pessimiste ni optimiste. Au sein d'un couple, les hommes, surtout, ont un sentiment de frustration car ils pensent qu'il se passe des choses ailleurs. En réalité, cette liberté à laquelle les hommes aspirent, en particulier en période de crise, c'est davantage de solitude. La

liberté dans notre société, c'est vraiment : vous vous cassez la figure sur le trottoir et tout le monde s'en moque. À la limite, il y a des gens qui vivent dans un régime totalitaire et qui, d'une certaine façon — je ne dis pas qu'ils soient plus heureux — ont un autre sentiment de satisfaction parce que tout ce qu'ils font compte. On s'intéresse à eux, on les surveille, on les espionne. Ici, ce que vous faites n'intéresse personne. Être libre, c'est souvent être un peu plus seul. Avec Max, Léopold dit : « Quand on est seul, on dit : ah ! si j'étais seul ! Quand on est seul, on est seul ». Pratiquement, la société nous condamne à vivre en couple et condamne le couple en même temps.

— Mais vous avez choisi de traiter ce film, qui évoque des questions graves, de façon humoristique.

— L'humour est, de toute façon, un moyen de prendre du recul. Ces angoisses que l'on a tous, abordées de façon « sérieuse », seraient rejetées car on craint la gravité des choses et leur importance. L'humour permet d'accepter les difficultés de la vie et d'en parler plus facilement. La vie, d'ailleurs, n'est pas sérieuse. J'aimerais que les gens, après la séance, ne parlent pas d'eux, mais du film.

Propos recueillis par MIREILLE DUMAS.

Le séminaire CICI (Congrès indépendant du cinéma international) aura lieu à Lausanne du 1<sup>er</sup> au 8 septembre. Le thème choisi cette année est « Nos vestiges d'avenir ». Parmi les cinquante films du samedi soir, ces cinquante films appartiennent à la production française des années 30, tels « Le Mystère de la chambre jaune » de Marcel L'Herbier ; « La Dame aux camélias » de Fernand Rivers ; « La Bataille silencieuse » de Pierre Billon ; « Mayerling », d'Anatole Litvak ; « Les Misérables », de Raymond Bernard ; « Les Moutons de l'Ecluse », de Pierre Chenal ; « Battement de cœur », d'Henri Decoin.

**A LA FOIRE AU TROC**  
TOUT SE TROUVE  
APORTEZ VOS GRENIERS  
ET SANS BOURSE DELIER  
TROQUEZ ET RETROQUEZ  
SAM. 18, DIM. 9 SEPTEMBRE  
Paris-du-REX à LA DÉFENSE  
Parking expositif : Sortie 4  
Visiteurs : Sortie 6  
RETENEZ VOTRE TROTEAU  
Téléphonez à PUBLI-SPORTS  
532-77-80  
**C'EST GRATUIT**

**THEATRE D'ORSAY**  
**COMPAGNIE RENAUD BARRAULT**  
représentations exceptionnelles  
du 6 au 10 septembre 20 h 30  
**NÔ KYOGEN**  
par la troupe Zeami-Za de Tokyô  
du 11 au 16 septembre 20 h 30  
dimanche 12 à 15 h et 18 h 30  
**TEATRO CAMPESINO**  
de Californie - direction Luis Valdez  
la gran carpa de los rasquachis  
location : 7, quai Anatole-France - 548.38.53 et agences

**concerts**  
Radio France  
**ORCHESTRE NATIONAL DE FRANCE**  
SAISON 1976-1977  
15 CONCERTS en ABBONNEMENT  
5 SERIES DE 3 CONCERTS  
Avec : Baudo • Berli • Bernstein • Beroff • Bishop • Chmura • Ferro • Graffman • Le Roux • Loughran • Maszel • Millstein • Païta • Pennerier • Rosenthal • Rostropovitch • Stern • Szeryng • Torkanovski • Valewska •  
Pour tous renseignements :  
• Dans le grand hall de Radio-France, au théâtre des Champs-Élysées et salle Pleyel  
• Par correspondance au téléphone : Radio-France, bureau 6415, 116, avenue du Président Kennedy 75786 Paris Cedex 16 - tel. : 224.38.17 et 224.30.60





OFFRES D'EMPLOI	La ligne	La ligne 12
"Placards encadrés" 2 col. et +	40,00	46,70
DEMANDES D'EMPLOI	42,00	48,04
CAPITAUX OU PROPOSITIONS COMMERC.	9,00	10,33
	70,00	81,73

# ANNONCES CLASSEES

L'IMMOBILIER	La ligne	La ligne 12
"Placards encadrés"	28,00	32,69
Double insertilan	34,00	39,70
"Placards encadrés"	38,00	44,37
L'AGENDA DU MONDE	40,00	46,70
	28,00	32,69

REPRODUCTION INTERDITE



emploi régional

## Single Buoy Moorings INC Terminal Installations INC

Une filiale du groupe IHC Holland, spécialisée dans les Terminaux Offshore et Systèmes de Stockage flottant pour l'Industrie du Pétrole recherche pour ses Bureaux d'Engineering à Monaco (Principauté) :

## ESTIMATEUR en CONSTRUCTION NAVALE

Le candidat devra :

- avoir au moins 5 ans d'expérience auprès d'importants chantiers ;
- avoir déjà préparé des spécifications et cahiers de charges pour adjudication ;
- avoir une bonne connaissance des procédés de transport du pétrole (tankers) ;
- pouvoir prendre des initiatives et responsabilités ;
- avoir une bonne connaissance de l'anglais.

Toutes les candidatures seront traitées de façon confidentielle.  
Adresser lettre manuscrite + C.V. détaillé + photo et références à :  
Chef du Personnel, S&M/TI  
27, Bd Albert 1er  
Monaco (principauté)

## Grand Groupe Industriel INGÉNIEUR GRANDE ÉCOLE

(X, Centrale, Mines, A.M., etc.)  
ayant expérience cinq à dix ans acquise dans un des domaines suivants :  
Construction mécanique, Chaudière, Construction navale,  
pour assister Directeur dans domaines organisation et technique.  
Résidence Province.

Envoyer C.V. et références sous n° 75.759 B, 17, rue Labat - 94300 Vincennes, qui transmettra.

## INGÉNIEUR

pour poste : adjoint du chef de service d'ENTRETIEN  
Poste important  
DEVELOPPEMENT DE CARRIÈRE PROBABLE  
Age minimum : 30 ans

Caractéristiques souhaitées :

- Homme de terrain plus que de bureau ;
- Disponibilité et intérêt au delà des heures normales ;
- Goût du détail concret ;
- Goût de l'organisation matérielle de chantier ;
- Bon meneur d'hommes ;
- Initiative et discipline.

Envoyer sous n° 389.581 M, ROCHE-FRÈSSE, 75 bis, rue Béaumont, Paris-14, qui transmettra.

## INGÉNIEUR A.M.

ayant expérience confirmée production  
Construction mécanique, Chaudière, Divers  
Pour supervision chantiers de montage France  
Résidence province.

Envoyer C.V. et références sous n° 75.760 B, 17, rue Labat - 94300 Vincennes, qui transmettra.

## INGÉNIEUR A.M.

ayant expérience confirmée pour  
Direction Atelier Chaudière  
300 personnes.  
Résidence province.

Envoyer C.V. et références sous n° 75.761 B, 17, rue Labat - 94300 Vincennes, qui transmettra.

## GRUPPO NATIONAL

IMPORTANT : un spécialiste recherche pour une de ses filiales son CHIFFRE COMPTABLE  
Une jeune, dynamique, diplômée, titulaire DES ou IT (spécialité), expérimentée, polyvalente, générale analytique, rigoureuse, organisée, capable de travailler de la fonction comptable à l'élaboration de la fonction commerciale et financière. Homme de valeur, à fort potentiel. Devra, dans les 6 mois, devenir le contrôleur de gestion.  
Rémunération élevée. Lieu de travail : MARSEILLE. Anglais parlé et écrit.  
Adresser C.V. manuscrit et photo à SUD MARKETING, n° 11.094, 28, av. Roger-Salengro - 13015 MARSEILLE

## REVISSEURS

Débutants - Confirmés. D.E.C.S. comptable ou en cours + études supérieures. Poste associé à terme. Adresser C.V., photo, et références à :  
S. F. Chaudronnerie, 7527 Paris-14

Rech. Direction Animation Éditoriale, Soc. Edus. Exp. animation, gestion, 25 ans env. C.V. et photo : ANIMATION SERVICE, S.P. 133 6700 ARGENTAN CEDEX.

offres d'emploi

offres d'emploi

offres d'emploi

offres d'emploi



## AUCHAN

17 HYPERMARCHÉS Chiffre d'affaires prévus en 1976 : 3,5 milliards. Progression annuelle 40 % depuis 10 ans.  
Prépare l'ouverture de nouvelles unités en France.  
recrute

dans le cadre de son expansion

## CHEFS DE SECTEURS Alimentaire et non alimentaire

Co-responsables avec le directeur du magasin, de la dynamique commerciale  
Ils doivent prendre toutes mesures et initiatives (personnel, organisation, investissements, politique commerciale) favorisant le développement de leur secteur et l'animation de leurs hommes.

## CHEFS DE RAYON

Responsable de la sélection de leurs produits, des achats, des prix de vente, de la gestion des stocks et de leurs résultats dans le cadre d'objectifs négociés.  
Ils doivent être d'excellents animateurs d'hommes.

Votre formation sera assurée par nos soins, notre expansion vous garantit de larges possibilités de carrière.

Si cette proposition vous intéresse envoyer un C.V., photo récente et prétentions exigées à :  
M. Jean-Jacques FASCIANO, hypermarché AUCHAN  
Avenue Charles Garcia - 94101 FONTENAY-SOUS-BOIS



## INGÉNIEUR

ÉTUDES DE CIRCUITS ÉLECTRONIQUES - centraux télé-phoniques PENTACONTA.

Connaissance de l'Anglais souhaitée.

Lieu de travail : CLAMART.

Facilités de transport assurées par la Société.

Envoyer C.V. sous n° 18 COMPAGNIE GÉNÉRALE CONSTRUCTIONS TÉLÉPHONIQUES - Service du Personnel - 251, rue de Valenciennes - 75740 PARIS CEDEX 15.

Organisme parapublic - Domaine des formations technologiques - recherche

## UN CHARGÉ DE MISSION

Ce que l'on offre :

- La responsabilité d'études de synthèse et de missions de représentation ;
- Une activité de relations fortement valorisante.

Ce que l'on souhaite :

- Une formation Grande École, avec 3 ou 4 ans d'expérience ;
- Un goût pour les études de synthèse et leur application concrète ;
- Une bonne capacité de rédaction et de relation ;
- Une aptitude au travail en équipe.

Envoyer C.V. et références sous n° 1.381 « Le Monde » Publipost, 8, rue des Italiens, 75227 PARIS (97).

## IMPORTANT GROUPE DE CAISSES DE RETRAITE ET DE PRÉVOYANCE

recrute dans le cadre de son expansion

## CHARGÉE D'ÉTUDES

POUR SERVICE ASSURANCES COLLECTIVES  
Niveau d'études :  
Licence Sciences économiques ou équivalent.  
Ce poste doit convenir à une débutante ayant une personnalité dynamique et une ouverture d'esprit compatible avec l'ambiance du groupe.  
Lieu de travail : PONT DE NEUILLY.

Envoyer C.V. manuscrit et photo sous n° 4.336 PARP/FRANCE, P.A. 4, rue Robert-Schuman, 75008 PARIS, qui transmettra.

## IMPORTANT CABINET D'EXPERTISE COMPTABLE recherche

## CHEFS DE MISSIONS

confirmés.  
- Niveau : Diplôme d'Expertise Comptable.  
- Pratique de l'anglais ou de l'allemand.  
- Pratiques déplacements à l'étranger.  
- Rémunération de l'ordre de 90.000 F + indemnité d'éloignement + frais de séjour.

Envoyer lettre de candidature manuscrite, photo et curriculum vitae à Yves GALLIER, 2, rue Bellini, 75782 Paris Cedex 16

## SOCIÉTÉ TÉLÉCOMMUNICATIONS ENGINEERING ET INFORMATIQUE

## INGÉNIEUR D'ÉTUDES

- 3 à 4 ans exp., ait compétences Télécom, électronique et informatique industrielle.  
- Libre rapidement.  
- Rémunération selon compétences.  
- Promotion rapide selon résultats.

Envoyer C.V. et prétentions à : SECOM, 14, rue de Sully - 92110 BOULOGNE

## IMPE SOCIÉTÉ D'ENGINEERING - CLICHY

recherche  
DESSINATEURS EN TUYAUTERIE  
DÉTAILLANT A PROJETEUR II  
Disponibles sous brève délai

Envoyer : n° 33312 à SOFREGAZ, 93, boulevard Victor-Hugo - 92115 CLICHY

## Le Groupe C.G.O. recherche d'urgence :

## INGÉNIEURS COMMERCIAUX

Expérience indispensable de la vente de services ou produits informatiques ; connaissance et expérience COM très appréciées.

Candidatures avec C.V. et photo récente à adresser à : C.G.O. SELECTION, 2 av. de Séguier, 75007 PARIS, sous référence E 801

## SOCIÉTÉ INSTRUMENTS OPTIQUE et APPAREILS COMMANDES HYDRAULIQUES TECHNIQUE AVANCÉE

1.500 personnes dont 120 ingénieurs, leader en France dans sa branche présente sur marché mondial, recherche pour

A/ USINE CHATEAUDUN 500 personnes - 1h30 de Paris

## 1/ CHEF SERVICE CONTROLE QUALITE

A.M. ou assimilé  
ayant déjà exercé responsabilités service méthodes ou atelier mécanique et si possible mécanique précision.

## 2/ INGENIEUR DEBUTANT

A.M. ou assimilé  
pour atelier montage et réglage instruments de précision nationale. Début de carrière.

B/ Pour Direction Technique PARIS 20ème

## 1/ JEUNE INGENIEUR RECHERCHE APPLIQUEE

PC - ESO et ENSTA  
ayant courtes expériences industrielles pour définir principes des instruments à concevoir dans cadre recherche nouveaux domaines.  
Recherche : à Jeune Ingénieur ayant connaissance approfondie des divers domaines de physique.  
- Quelques déplacements courts durée.

## 2/ INGENIEUR EXPERIMENTATION

A.M. ou assimilé  
pour étude résultats des instruments en service chez utilisateurs afin d'effectuer leur conception pour satisfaire besoins marchés.  
- Expérience mécanique indispensable et si possible mécanique précision.

## 3/ INGENIEUR DEBUTANT

ADJOINT CHEF BUREAU D'ÉTUDES A.M., BESANCON, NANTES ou assimilé  
environ 50 dessinateurs pour début carrière.  
Adresser C.V. à M. SERREY, SOPEL EM 102, rue Chapal 92306 LEVALLOIS-PERRET.  
Candidature ne répondant pas aux conditions s'abstenir.

## SOCIÉTÉ D'ÉTUDES

Economie Aménagement Réalisations

## 1 chef de projet

X, MINES, PONTS, E.C.P.

Il aura à mener le travail d'une équipe pluridisciplinaire et à prendre des initiatives et responsabilités inhérentes à la fonction.

Evolution vers Direction des Études (Raf. 1 CP)

40 ans minimum

## 3 ingénieurs de projet

\* X, E.C.P., MINES, E.M., P.C., E.S.T.P., I.M.A., I.G.R.E.F.

Études de projets spécifiques :

- INFRASTRUCTURES : routes, rail, aéroports, ports, hydraulique (Raf. 1 P)

- AGRICULTURE : élevage, forêts, pêche, industries agro-alimentaires (Raf. 1 PA)

- INDUSTRIES LÉGERES : textile, cuir, bois, électromécanique, mécanique (Raf. 1 PL)

Ayant au moins 5 ans d'expérience.

35 ans minimum

## 1 ingénieur économiste statisticien

Grandes Écoles, ENSAE, DES Sc. Éco.

Études de marché internationales et nationales

Études de planification nationale, régionale et sectorielle

Travaux sur ordinateur (Raf. 1 E)

30 ans minimum

Nous offrons aux candidats :

- Des réalisations d'études opérationnelles d'envergure en petites équipes

- Une formation complémentaire assurée

Seuls seront examinés les dossiers des candidats possédant une expérience effective des postes proposés

Envoyer C.V. manuscrit avec photo à n° 35837, PA SVF 37 rue de St Foy, 75008 Paris, en rappelant la référence du poste.

## CHARGE D'ÉTUDES DE MARCHÉ

VEPRO/CONSEIL recherche un collaborateur de premier plan pour son département « Études »

- De formation H.E.C., ESCP, M.S.A. et avec une expérience de 3 ans au moins dans un Cabinet d'Études de Marché. Il prendra en charge la réalisation des études et les contacts avec la clientèle (équipes semi-directives et quantitatives).

- Ce poste offre la possibilité de collaborer au sein d'une équipe marketing performante, à des études très diversifiées.

Envoyer C.V., photo et rémunération actuelle à VEPRO/CONSEIL, département Études de Marché, 38, rue Boissière - 75116 PARIS

OFFRES D'EMPLOI	La 1ère	La 1ère 12
"Placards encadrés" 2 col. et + (la ligne colonne)	40,00	48,70
DEMANDES D'EMPLOI	42,00	49,04
CAPITAUX OU PROPOSITIONS COMMERC.	8,00	10,33
	70,00	81,73

# ANNONCES CLASSEES

L'IMMOBILIER	La 1ère	La 1ère 12
"Placards encadrés".	28,00	32,69
Double insertion	34,00	39,70
"Placards encadrés".	38,00	44,37
L'AGENDA DU MONDE	40,00	46,70
	28,00	32,69

REPRODUCTION INTERDITE

## offres d'emploi

**POUR S'INTÉRESSER À DES ÉQUIPES IMPORTANTES**  
POUR DÉVELOPPEMENT D'UN PROJET AVANCÉ  
DANS LE DOMAINE D'ÉLECTRONIQUE  
nous recherchons des  
**ANALYSTES PROGRAMMEURS**  
**CONFIRMÉS**  
Formation INGENIEUR LUT ou B.T.S.  
Expérience minimum quatre ans.  
Connaissances et pratiques spécialisées :  
C.I.C.S. - D.L.I. - ASSEMBLÉES - D.O.S. - V.S.  
Secteur : 91145 M. Régie-Pressa,  
85 bis, rue Réaumur, Paris (2<sup>e</sup>), qui transmettra.

**SOCIÉTÉ DE CRÉATION RÉCENTE**  
**FOURÈRE D'UNE GRANDE BANQUE**  
**DE DÉPÔTS**  
recherche  
pour succéder son Directeur  
**UN JEUNE CADRE**  
chargé d'assurer la prospection immobilière et les  
études de marchés.  
Situation d'avenir.  
Adr. lettre manuscrite, C.V. et photo à notre  
conseil en recrutement 17 et 18, rue de la Harpe,  
75118 Paris (13<sup>e</sup>), qui transmettra.

**SOCIÉTÉ DE DISTRIBUTION**  
(35 magasins uniquement en région parisienne;  
400 personnes), crée en proche banlieue  
Sud Paris, le poste de  
**chef du personnel**  
90.000 F.  
Rattaché (e) directement à la Direction  
Générale, il (elle) est chargé (e) d'assurer :  
l'administration du Personnel  
et les relations avec les représentants du  
Personnel  
et la proposition de solutions concernant  
tous les problèmes de Droit du Travail  
et de Gestion du Personnel (classifications,  
recrutements, rémunérations, formation)  
qu'il (elle) animera en étroite collaboration  
avec les cadres de l'entreprise.  
Situation intéressante pour cadre, 32 ans  
minimum, possédant de bonnes connais-  
sances de Droit du Travail et justifiant d'au-  
moins 5 ans d'expérience de la fonction  
Personnel, y compris les relations paritaires,  
de préférence dans la distribution.  
Ecrire sous référence 623 M à notre Conseil

**centor**  
13 bis, rue Henri-Monnier — 75009 PARIS

## secrétaires

**de direction**  
SE H I P  
STE IMPORT-EXPORT  
ASNIERES 92  
recherche  
**SECRÉTAIRE** de direction  
trilingue : français, anglais, allemand  
courant, d'origine et sérieuse, possé-  
dant une expérience professionnelle de  
plus de 10 ans. Déplacement à l'étran-  
ger (Anglais, Allemand, Italien, U.S.A.), participation  
aux expositions internationales.  
C.V. détaillé avec photo, au siège de la Société,  
105, rue des Saules, Asnières 92600.

**A 1/2 TEMPS**  
**SAINTE-MAUR**  
Institut Enseigne, à dist. toutes  
spécialités actives, et de  
format. cont. Fondé en 1928.  
**CONSEILLERS**  
**D'ÉDUCATION**  
Exp. 10 ans, conseil  
JEUNES et ADULTES, s. choix  
des carrières, soutien, voca-  
lisme, monographie, français,  
français, anglais, allemand, et  
qual. de style, Paris, enseign.  
Agr. C.V. détaillé Agence Adp,  
28, av. d'Alsace, 92100 St-Maur.  
Centre de format. carrières, priv.  
et d'Etat - Fondé 1928, rech. pr.

**TRAVAUX**  
**PÉDAGOGIQUES**  
**POLICIERS S.N.P.D.**  
**FORESTIERS**  
**ET AGROS**  
Prof. T.P. BATTMENT  
Réd. cours insp. d'él. (vacat).  
Cher. Soc. C.V. de l'Adp,  
28, av. d'Alsace, 92100 St-Maur.  
Ets Financier Champs-Élysées  
recherche  
**COMPTABLE HOMME**  
exp. 10 ans, 5 ans pour compta-  
bilité générale. Avantages so-  
ciaux, lettre manuscrite avec  
C.V. et photo, au Service du  
Personnel, B.P. 720,08,  
75003 Paris Cedex 03.

**CONSEILLERS IMMOBILIERS**  
**INTERNATIONAUX**  
(en expansion) recherchent  
LE FUTUR  
**DIRECTEUR**  
de la Direction  
GESTION IMMOBILIÈRE  
- Comptabilité - Droit  
- Gestion - Secteur commercial  
- Connaissances anglaises  
Adr. C.V. et photo (retourner),  
1, rue de la Harpe, 75118 Paris  
(13<sup>e</sup>), qui transmettra.  
**IMPORTANT CABINET**  
**BREVETS D'INVENTION**  
offre  
situation intéressante à  
**INGÉNIEUR**  
**MECANICIEN**

**SECRÉTAIRE**  
PARFAITEMENT BILINGUE  
pour remplacement un mois  
envir. 125, 75, 92, 93, 94, 95,  
96, 97, 98, 99, 100, 101, 102,  
103, 104, 105, 106, 107, 108,  
109, 110, 111, 112, 113, 114,  
115, 116, 117, 118, 119, 120,  
121, 122, 123, 124, 125, 126,  
127, 128, 129, 130, 131, 132,  
133, 134, 135, 136, 137, 138,  
139, 140, 141, 142, 143, 144,  
145, 146, 147, 148, 149, 150,  
151, 152, 153, 154, 155, 156,  
157, 158, 159, 160, 161, 162,  
163, 164, 165, 166, 167, 168,  
169, 170, 171, 172, 173, 174,  
175, 176, 177, 178, 179, 180,  
181, 182, 183, 184, 185, 186,  
187, 188, 189, 190, 191, 192,  
193, 194, 195, 196, 197, 198,  
199, 200, 201, 202, 203, 204,  
205, 206, 207, 208, 209, 210,  
211, 212, 213, 214, 215, 216,  
217, 218, 219, 220, 221, 222,  
223, 224, 225, 226, 227, 228,  
229, 230, 231, 232, 233, 234,  
235, 236, 237, 238, 239, 240,  
241, 242, 243, 244, 245, 246,  
247, 248, 249, 250, 251, 252,  
253, 254, 255, 256, 257, 258,  
259, 260, 261, 262, 263, 264,  
265, 266, 267, 268, 269, 270,  
271, 272, 273, 274, 275, 276,  
277, 278, 279, 280, 281, 282,  
283, 284, 285, 286, 287, 288,  
289, 290, 291, 292, 293, 294,  
295, 296, 297, 298, 299, 300,  
301, 302, 303, 304, 305, 306,  
307, 308, 309, 310, 311, 312,  
313, 314, 315, 316, 317, 318,  
319, 320, 321, 322, 323, 324,  
325, 326, 327, 328, 329, 330,  
331, 332, 333, 334, 335, 336,  
337, 338, 339, 340, 341, 342,  
343, 344, 345, 346, 347, 348,  
349, 350, 351, 352, 353, 354,  
355, 356, 357, 358, 359, 360,  
361, 362, 363, 364, 365, 366,  
367, 368, 369, 370, 371, 372,  
373, 374, 375, 376, 377, 378,  
379, 380, 381, 382, 383, 384,  
385, 386, 387, 388, 389, 390,  
391, 392, 393, 394, 395, 396,  
397, 398, 399, 400, 401, 402,  
403, 404, 405, 406, 407, 408,  
409, 410, 411, 412, 413, 414,  
415, 416, 417, 418, 419, 420,  
421, 422, 423, 424, 425, 426,  
427, 428, 429, 430, 431, 432,  
433, 434, 435, 436, 437, 438,  
439, 440, 441, 442, 443, 444,  
445, 446, 447, 448, 449, 450,  
451, 452, 453, 454, 455, 456,  
457, 458, 459, 460, 461, 462,  
463, 464, 465, 466, 467, 468,  
469, 470, 471, 472, 473, 474,  
475, 476, 477, 478, 479, 480,  
481, 482, 483, 484, 485, 486,  
487, 488, 489, 490, 491, 492,  
493, 494, 495, 496, 497, 498,  
499, 500, 501, 502, 503, 504,  
505, 506, 507, 508, 509, 510,  
511, 512, 513, 514, 515, 516,  
517, 518, 519, 520, 521, 522,  
523, 524, 525, 526, 527, 528,  
529, 530, 531, 532, 533, 534,  
535, 536, 537, 538, 539, 540,  
541, 542, 543, 544, 545, 546,  
547, 548, 549, 550, 551, 552,  
553, 554, 555, 556, 557, 558,  
559, 560, 561, 562, 563, 564,  
565, 566, 567, 568, 569, 570,  
571, 572, 573, 574, 575, 576,  
577, 578, 579, 580, 581, 582,  
583, 584, 585, 586, 587, 588,  
589, 590, 591, 592, 593, 594,  
595, 596, 597, 598, 599, 600,  
601, 602, 603, 604, 605, 606,  
607, 608, 609, 610, 611, 612,  
613, 614, 615, 616, 617, 618,  
619, 620, 621, 622, 623, 624,  
625, 626, 627, 628, 629, 630,  
631, 632, 633, 634, 635, 636,  
637, 638, 639, 640, 641, 642,  
643, 644, 645, 646, 647, 648,  
649, 650, 651, 652, 653, 654,  
655, 656, 657, 658, 659, 660,  
661, 662, 663, 664, 665, 666,  
667, 668, 669, 670, 671, 672,  
673, 674, 675, 676, 677, 678,  
679, 680, 681, 682, 683, 684,  
685, 686, 687, 688, 689, 690,  
691, 692, 693, 694, 695, 696,  
697, 698, 699, 700, 701, 702,  
703, 704, 705, 706, 707, 708,  
709, 710, 711, 712, 713, 714,  
715, 716, 717, 718, 719, 720,  
721, 722, 723, 724, 725, 726,  
727, 728, 729, 730, 731, 732,  
733, 734, 735, 736, 737, 738,  
739, 740, 741, 742, 743, 744,  
745, 746, 747, 748, 749, 750,  
751, 752, 753, 754, 755, 756,  
757, 758, 759, 760, 761, 762,  
763, 764, 765, 766, 767, 768,  
769, 770, 771, 772, 773, 774,  
775, 776, 777, 778, 779, 780,  
781, 782, 783, 784, 785, 786,  
787, 788, 789, 790, 791, 792,  
793, 794, 795, 796, 797, 798,  
799, 800, 801, 802, 803, 804,  
805, 806, 807, 808, 809, 810,  
811, 812, 813, 814, 815, 816,  
817, 818, 819, 820, 821, 822,  
823, 824, 825, 826, 827, 828,  
829, 830, 831, 832, 833, 834,  
835, 836, 837, 838, 839, 840,  
841, 842, 843, 844, 845, 846,  
847, 848, 849, 850, 851, 852,  
853, 854, 855, 856, 857, 858,  
859, 860, 861, 862, 863, 864,  
865, 866, 867, 868, 869, 870,  
871, 872, 873, 874, 875, 876,  
877, 878, 879, 880, 881, 882,  
883, 884, 885, 886, 887, 888,  
889, 890, 891, 892, 893, 894,  
895, 896, 897, 898, 899, 900,  
901, 902, 903, 904, 905, 906,  
907, 908, 909, 910, 911, 912,  
913, 914, 915, 916, 917, 918,  
919, 920, 921, 922, 923, 924,  
925, 926, 927, 928, 929, 930,  
931, 932, 933, 934, 935, 936,  
937, 938, 939, 940, 941, 942,  
943, 944, 945, 946, 947, 948,  
949, 950, 951, 952, 953, 954,  
955, 956, 957, 958, 959, 960,  
961, 962, 963, 964, 965, 966,  
967, 968, 969, 970, 971, 972,  
973, 974, 975, 976, 977, 978,  
979, 980, 981, 982, 983, 984,  
985, 986, 987, 988, 989, 990,  
991, 992, 993, 994, 995, 996,  
997, 998, 999, 1000, 1001,  
1002, 1003, 1004, 1005, 1006,  
1007, 1008, 1009, 1010, 1011,  
1012, 1013, 1014, 1015, 1016,  
1017, 1018, 1019, 1020, 1021,  
1022, 1023, 1024, 1025, 1026,  
1027, 1028, 1029, 1030, 1031,  
1032, 1033, 1034, 1035, 1036,  
1037, 1038, 1039, 1040, 1041,  
1042, 1043, 1044, 1045, 1046,  
1047, 1048, 1049, 1050, 1051,  
1052, 1053, 1054, 1055, 1056,  
1057, 1058, 1059, 1060, 1061,  
1062, 1063, 1064, 1065, 1066,  
1067, 1068, 1069, 1070, 1071,  
1072, 1073, 1074, 1075, 1076,  
1077, 1078, 1079, 1080, 1081,  
1082, 1083, 1084, 1085, 1086,  
1087, 1088, 1089, 1090, 1091,  
1092, 1093, 1094, 1095, 1096,  
1097, 1098, 1099, 1100, 1101,  
1102, 1103, 1104, 1105, 1106,  
1107, 1108, 1109, 1110, 1111,  
1112, 1113, 1114, 1115, 1116,  
1117, 1118, 1119, 1120, 1121,  
1122, 1123, 1124, 1125, 1126,  
1127, 1128, 1129, 1130, 1131,  
1132, 1133, 1134, 1135, 1136,  
1137, 1138, 1139, 1140, 1141,  
1142, 1143, 1144, 1145, 1146,  
1147, 1148, 1149, 1150, 1151,  
1152, 1153, 1154, 1155, 1156,  
1157, 1158, 1159, 1160, 1161,  
1162, 1163, 1164, 1165, 1166,  
1167, 1168, 1169, 1170, 1171,  
1172, 1173, 1174, 1175, 1176,  
1177, 1178, 1179, 1180, 1181,  
1182, 1183, 1184, 1185, 1186,  
1187, 1188, 1189, 1190, 1191,  
1192, 1193, 1194, 1195, 1196,  
1197, 1198, 1199, 1200, 1201,  
1202, 1203, 1204, 1205, 1206,  
1207, 1208, 1209, 1210, 1211,  
1212, 1213, 1214, 1215, 1216,  
1217, 1218, 1219, 1220, 1221,  
1222, 1223, 1224, 1225, 1226,  
1227, 1228, 1229, 1230, 1231,  
1232, 1233, 1234, 1235, 1236,  
1237, 1238, 1239, 1240, 1241,  
1242, 1243, 1244, 1245, 1246,  
1247, 1248, 1249, 1250, 1251,  
1252, 1253, 1254, 1255, 1256,  
1257, 1258, 1259, 1260, 1261,  
1262, 1263, 1264, 1265, 1266,  
1267, 1268, 1269, 1270, 1271,  
1272, 1273, 1274, 1275, 1276,  
1277, 1278, 1279, 1280, 1281,  
1282, 1283, 1284, 1285, 1286,  
1287, 1288, 1289, 1290, 1291,  
1292, 1293, 1294, 1295, 1296,  
1297, 1298, 1299, 1300, 1301,  
1302, 1303, 1304, 1305, 1306,  
1307, 1308, 1309, 1310, 1311,  
1312, 1313, 1314, 1315, 1316,  
1317, 1318, 1319, 1320, 1321,  
1322, 1323, 1324, 1325, 1326,  
1327, 1328, 1329, 1330, 1331,  
1332, 1333, 1334, 1335, 1336,  
1337, 1338, 1339, 1340, 1341,  
1342, 1343, 1344, 1345, 1346,  
1347, 1348, 1349, 1350, 1351,  
1352, 1353, 1354, 1355, 1356,  
1357, 1358, 1359, 1360, 1361,  
1362, 1363, 1364, 1365, 1366,  
1367, 1368, 1369, 1370, 1371,  
1372, 1373, 1374, 1375, 1376,  
1377, 1378, 1379, 1380, 1381,  
1382, 1383, 1384, 1385, 1386,  
1387, 1388, 1389, 1390, 1391,  
1392, 1393, 1394, 1395, 1396,  
1397, 1398, 1399, 1400, 1401,  
1402, 1403, 1404, 1405, 1406,  
1407, 1408, 1409, 1410, 1411,  
1412, 1413, 1414, 1415, 1416,  
1417, 1418, 1419, 1420, 1421,  
1422, 1423, 1424, 1425, 1426,  
1427, 1428, 1429, 1430, 1431,  
1432, 1433, 1434, 1435, 1436,  
1437, 1438, 1439, 1440, 1441,  
1442, 1443, 1444, 1445, 1446,  
1447, 1448, 1449, 1450, 1451,  
1452, 1453, 1454, 1455, 1456,  
1457, 1458, 1459, 1460, 1461,  
1462, 1463, 1464, 1465, 1466,  
1467, 1468, 1469, 1470, 1471,  
1472, 1473, 1474, 1475, 1476,  
1477, 1478, 1479, 1480, 1481,  
1482, 1483, 1484, 1485, 1486,  
1487, 1488, 1489, 1490, 1491,  
1492, 1493, 1494, 1495, 1496,  
1497, 1498, 1499, 1500, 1501,  
1502, 1503, 1504, 1505, 1506,  
1507, 1508, 1509, 1510, 1511,  
1512, 1513, 1514, 1515, 1516,  
1517, 1518, 1519, 1520, 1521,  
1522, 1523, 1524, 1525, 1526,  
1527, 1528, 1529, 1530, 1531,  
1532, 1533, 1534, 1535, 1536,  
1537, 1538, 1539, 1540, 1541,  
1542, 1543, 1544, 1545, 1546,  
1547, 1548, 1549, 1550, 1551,  
1552, 1553, 1554, 1555, 1556,  
1557, 1558, 1559, 1560, 1561,  
1562, 1563, 1564, 1565, 1566,  
1567, 1568, 1569, 1570, 1571,  
1572, 1573, 1574, 1575, 1576,  
1577, 1578, 1579, 1580, 1581,  
1582, 1583, 1584, 1585, 1586,  
1587, 1588, 1589, 1590, 1591,  
1592, 1593, 1594, 1595, 1596,  
1597, 1598, 1599, 1600, 1601,  
1602, 1603, 1604, 1605, 1606,  
1607, 1608, 1609, 1610, 1611,  
1612, 1613, 1614, 1615, 1616,  
1617, 1618, 1619, 1620, 1621,  
1622, 1623, 1624, 1625, 1626,  
1627, 1628, 1629, 1630, 1631,  
1632, 1633, 1634, 1635, 1636,  
1637, 1638, 1639, 1640, 1641,  
1642, 1643, 1644, 1645, 1646,  
1647, 1648, 1649, 1650, 1651,  
1652, 1653, 1654, 1655, 1656,  
1657, 1658, 1659, 1660, 1661,  
1662, 1663, 1664, 1665, 1666,  
1667, 1668, 1669, 1670, 1671,  
1672, 1673, 1674, 1675, 1676,  
1677, 1678, 1679, 1680, 1681,  
1682, 1683, 1684, 1685, 1686,  
1687, 1688, 1689, 1690, 1691,  
1692, 1693, 1694, 1695, 1696,  
1697, 1698, 1699, 1700, 1701,  
1702, 1703, 1704, 1705, 1706,  
1707, 1708, 1709, 1710, 1711,  
1712, 1713, 1714, 1715, 1716,  
1717, 1718, 1719, 1720, 1721,  
1722, 1723, 1724, 1725, 1726,  
1727, 1728, 1729, 1730, 1731,  
1732, 1733, 1734, 1735, 1736,  
1737, 1738, 1739, 1740, 1741,  
1742, 1743, 1744, 1745, 1746,  
1747, 1748, 1749, 1750, 1751,  
1752, 1753, 1754, 1755, 1756,  
1757, 1758, 1759, 1760, 1761,  
1762, 1763, 1764, 1765, 1766,  
1767, 1768, 1769, 1770, 1771,  
1772, 1773, 1774, 1775, 1776,  
1777, 1778, 1779, 1780, 1781,  
1782, 1783, 1784, 1785, 1786,  
1787, 1788, 1789, 1790, 1791,  
1792, 1793, 1794, 1795, 1796,  
1797, 1798, 1799, 1800, 1801,  
1802, 1803, 1804, 1805, 1806,  
1807, 1808, 1809, 1810, 1811,  
1812, 1813, 1814, 1815, 1816,  
1817, 1818, 1819, 1820, 1821,  
1822, 1823, 1824, 1825, 1826,  
1827, 1828, 1829, 1830, 1831,  
1832, 1833, 1834, 1835, 1836,





## ÉQUIPEMENT ET RÉGIONS

### QUESTIONS...

#### Avignon sans avions

M. Marcel Cavallé, secrétaire d'Etat aux transports, vient de refuser l'ouverture d'une ligne Paris-Avignon, pour l'exploiter dans la capitale. Le Palais des congrès du Palais des Papes, à vocation internationale, favorise la fin de l'année.

L'ORSQUE la chambre de commerce et d'industrie de Vaucluse a obtenu la concession de l'aérodrome d'Avignon, le 25 mai 1970, sa ferme intention de créer une ligne aérienne Avignon-Paris a reçu l'appui et le concours de l'administration départementale. Air Inter elle-même a applaudi au projet, tout au moins à l'origine.

Au cours du VI<sup>e</sup> Plan, des équipements importants ont donc été réalisés (piste, aérogare, bloc technique, moyens généraux) pour permettre le bon fonctionnement d'une ligne. Ces investissements ont fait l'objet de programmes définis par l'administration et réalisés sous son contrôle. Des emprunts ont permis de faire face aux dépenses supportées à l'égalité par la ville d'Avignon, le conseil général de Vaucluse et la chambre de commerce. L'Etat a assumé une faible charge financière. L'intérêt de la ligne n'a été contesté par personne ; il est d'ailleurs évident. L'aérodrome d'Avignon se trouve au centre d'une zone d'influence de cinq cent mille personnes, où se développe une forte activité économique diversifiée (agriculture, industrie, tourisme). Dans cette zone à croissance démographique élevée se situent de nombreuses villes moyennes : Cavillon, Carpentras, Orange, Bollène, Vaison, Pertuis, Châteaurenard. Des marchés agricoles orientés vers l'exportation des produits d'activité comme les centres atomiques de Marcoule et de Pierrelatte ; le centre militaire de Saint-

Christol ; l'usine d'enrichissement d'uranium d'Eurodif dans le Tricastin provoquent de rapides et fréquents voyages dans la capitale. Le Palais des congrès du Palais des Papes, à vocation internationale, favorise la fin de l'année.

L'aérodrome a été inscrit au schéma directeur de l'équipement aéronautique. Des études récentes confirment un potentiel de trafic passagers évalué à cinquante mille personnes par an. Le refus d'ouvrir la ligne n'a d'autre raison officielle que la proximité de l'aérodrome de Nîmes, où l'activité d'Air Inter serait fortement concurrencée. Or les Vauclusiens ne prennent pas l'avion à Nîmes. Pour 90 %, ils se rendent à Marseille-Marseille, où les lignes sont surchargées la plupart du temps. Les horaires de Nîmes sont inadéquats, et il faut plus d'une heure pour se rendre à l'aérodrome par une route difficile et dangereuse.

Le souci de défendre la position privilégiée d'Air Inter, qui veut échapper à la libre concurrence, ne se justifie pas davantage. Le conseil général de Vaucluse, qui se propose d'exploiter la ligne Avignon-Paris, n'exige aucune subvention. Elle ne redoute pas d'entreprendre et croit au succès de son initiative. Une nouvelle couche de clientèle accroît d'ailleurs l'importance du trafic. Le transport aérien en sortira gagnant. On préfère la routine et la sauvegarde des situations déjà acquises.

Ce refus abusif met en évidence l'incohérence des décisions du ministre et de son administration. Elle ne redoute pas d'entreprendre et croit au succès de son initiative. Une nouvelle couche de clientèle accroît d'ailleurs l'importance du trafic. Le transport aérien en sortira gagnant. On préfère la routine et la sauvegarde des situations déjà acquises.

Le conseil général de Vaucluse, la ville d'Avignon, la chambre de commerce et les parlementaires de Vaucluse n'entendent pas que le département soit victime de cette incohérence et de ce gâchis.

### ...RÉPONSES

#### Faits et projets

##### Circulation

#### LE COUT DE L'ALCOOL

Mille cinq cents vies humaines pourraient être sauvées, chaque année, et trente cinq mille blessés évités si les automobilistes refusaient de conduire en état d'ébriété ou de grande fatigue et limitaient leur consommation de tabac.

Economiquement, indique le Centre de documentation et d'information de l'assurance (C.D.I.A.), l'intemperance du Français coûte aux seuls assurés environ 1 milliard de francs par an.

Selon la gendarmerie nationale, l'alcool a été responsable de 74 % des accidents corporels en 1975 et de 57 % des accidents mortels, et la fatigue respectivement de 23 et 43 % de ces accidents. Ces chiffres, déjà très élevés, sont encore sous-évalués puisqu'ils ne tiennent compte que de la cause immédiate et évidente de l'accident.

##### Transports

#### « CONCORDE » A GENÈVE

Affrété par une agence de voyages suisses, Hoteipian, Concorde a ouvert, le mardi 31 août, l'ère du charter supersonique entre Genève et Casablanca. Le niveau de bruit de l'appareil franco-britannique a été égal à celui des avions subsoniques long-courriers à l'atterrissage, et supérieur de 6 décibels au décollage, ont constaté les techniciens de l'aéroport de Genève-Collin.

La Suisse décide, sans favoritisme ni hostilité, si Concorde pourra desservir régulièrement son territoire, a déclaré le président du Conseil d'Etat du canton de Genève, Ruy Pélissier. Air France a demandé que l'appareil supersonique puisse être décollé sur Genève si les conditions météorologiques sont défavorables à Paris. Les autorités helvétiques n'ont pas encore donné leur réponse. — (A.F.P.)

### ENVIRONNEMENT

#### Les libres penseurs condamnent la multiplication des centrales nucléaires

De notre correspondant régional

Lyon. — Cent cinquante délégués représentant les différentes fédérations départementales de la Libre Pensée se sont réunis du 25 au 28 août, à Bourg-en-Bresse (Ain), pour leur congrès national, dont le thème était cette année l'écologie.

Pour les libres penseurs, l'écologie n'est pas une science nouvelle. N'est-ce pas l'un des leurs, le biologiste Ernst Haeckel, qui a créé ce terme, en 1866, en voulant définir « la science des conditions de l'existence » ?

Mis en présence d'une dégradation spectaculaire du système de relations entre les hommes et leur milieu, les mouvements écologistes se sont multipliés subitement. « Ils ont trouvé leur nécessité et leur justification », dit la résolution finale adoptée par une large majorité des congressistes, dans l'état d'ignorance soigneusement entretenu dans lequel sont maintenus les citoyens. « Mais les libres penseurs déplorent que la plupart de ces mouvements n'aient pas de philosophie définie.

« Il n'est pas question, précise la motion de synthèse du congrès, de prôner un abandon de toutes les techniques nouvelles. » Mais il faut, cependant, que les libres penseurs

en condamnent les excès et en condamnent la croissance pour la croissance, la société de consommation ou plutôt « la société de production de biens inutiles », organisatrice du gaspillage, destructrice des équilibres biologiques. Dans le rapport d'introduction, dense et très personnel, au point qu'il semblait parfois passer au-dessus de la tête de bon nombre de participants, M. Roland Clément (section de Bel-fort) avait condamné tout aussi clairement « la pollution des esprits », figurant au premier rang de toutes les pollutions.

Au cœur des préoccupations écologiques figurait, bien entendu, la question des centrales électriques nucléaires. Dans une région où l'on achève la construction des tranches 4 et 5 de la centrale de Bugey — alors que le décret d'autorisation vient seulement d'être signé — et qu'on s'entreprend dans les mêmes conditions, les travaux préparatoires à la réalisation du surgénérat Super-Phénix de Creys-Malville, la position des libres penseurs sur ce sujet était attendue.

Le président de la Fédération des libres penseurs, M. René Labregère, explique comme suit sa position : « Il ne s'agit pas de dire oui ou non de manière définitive à l'énergie nucléaire. Notre réponse ne doit pas être scientifique. Elle doit rester dans le domaine philosophique. La multiplication des centrales nucléaires avant que l'on ait acquis des certitudes en matière de sécurité, ou la construction d'un surgénérat du type de Super-Phénix au profit de groupes de pression qui sont en train de transférer leurs capitaux des puits de pétrole dans les mines d'uranium, constituent un crime contre l'humanité. » C'est, en définitive, cette position que le congrès a décidé d'adopter. La résolution finale indique clairement l'opposition des libres penseurs au nucléaire, « tant que toutes les études sur la protection et la suppression des nuisances ne seront pas achevées ». Et son opposition — viscérale celle-là — à toute utilisation militaire de l'énergie nucléaire sous quelque forme que ce soit.

BERNARD ELIE.

### TOURISME

#### UN BUDGET PLUS SOCIAL

Le projet de budget du tourisme pour 1977 prévoit une augmentation des crédits de 14 % par rapport à l'année dernière. Un effort particulier serait consenti pour le tourisme social : les crédits en faveur des villages de vacances devraient passer de 10,3 millions à 12,3 millions et ceux du camping de 10,6 millions à 14 millions, soit au total une augmentation de plus de 30 %. Ces crédits sont destinés à des subventions d'équipement aux collectivités locales.

En revanche, les crédits prévus pour les équipements touristiques de la montagne, du littoral et de l'espace rural sont globalement en légère diminution et totalisent 36 millions de francs contre 40,4 millions en 1976. L'aide à l'équipement hôtelier devrait se situer, pour sa part, à une cinquantaine de millions de francs.

Ces chiffres « bougeront-ils » avec l'arrivée de M. Raymond Barre, qui a décidé, comme on le sait, de développer une politique d'austérité ? Y a-t-il un social échappatoire aux coups sombres ? Il le mérite.

(Publié)

#### Préfecture de la Charente

### A V I S

#### AMÉNAGEMENT DE LA R.N. 10 ENTRE POITIERS ET BORDEAUX

Par arrêté conjoint en date du 10 août 1976 de MM. les Préfets de la Gironde, de la Vienne, de la Charente-Maritime, de la Charente et des Deux-Sèvres, a été prescrite une enquête publique en vue : du classement de la Route Nationale 10 en voie express entre Poitiers et Saint-André-de-Cubzac ; de la déclaration d'utilité publique de certains travaux.

- 1) Département de la VIENNE :
  - Aménagement du tronçon VIROLET-VIVONNE NORD (PK 64,480 à PK 73,180) (élargissement à 2 fois 2 voies et déviation de RUFFIGNY) ;
  - Aménagement du tronçon VIVONNE-SUD - COURE-VERAC (PK 73,180 à PK 100) (élargissement à 2 fois 2 voies et déviation des MINIERRES) ;
- 2) Département de la CHARENTE :
  - Aménagement du tronçon situé entre la limite Nord du département et NOUZIÈRES (PK 0,000 à PK 4,900) (élargissement à 2 fois 2 voies et déviation de Châteauneuf) ;
  - Aménagement du tronçon situé entre VILLEBOATS et FORT-CLAIRAU (PK 10,620 à PK 22,350) (élargissement à 2 fois 2 voies. Déviation des MINIERRES) ;
  - Aménagement du tronçon situé entre MAINE-DE-BOLÈS et VILLETOUBERT (PK 28,750 à PK 32,000) (élargissement à 2 fois 2 voies) ;
- 3) Département de la GIRONDE :
  - Aménagement du tronçon situé entre les PK 11,680 et 16,730 (élargissement à 3 fois 2 voies et déviation du Bois du Lion).

Cette enquête se déroule du 1<sup>er</sup> septembre au 15 octobre 1976 inclus.

La Commission d'Enquête est composée de :  
— M. BERNARDOT Jean, Conseiller général, LIBOURNE (33) ;  
— M. BAILLET Pierre, Directeur de Préfecture en retraite, POITIERS (86) ;  
— M. TOUZAIN Raymond, Inspecteur de l'Urbanisme et de l'Habitat en retraite, ANGOULÊME (16) ;  
— M. PROUST Raymond, professeur en retraite, CHEFF-BOU-CHERIE Roger, CONCAC (17) ;  
— M. TOUZAIN est nommé Président de cette Commission.

- 1) Pour le classement en voie express :  
Les dossiers et registres d'enquête seront déposés et tenus à la disposition du public aux heures habituelles d'ouverture des bureaux :  
a) Dans les Préfectures de la Gironde, de la Vienne, de la Charente, de la Charente-Maritime, des Deux-Sèvres ;  
b) Dans les Sous-Préfectures de Montmorillon, de Cognac, de Jonsac et de Blaye ;  
c) Dans les Mairies des Communes traversées par la R.N. 10.  
Toutes observations pourront être consignées sur les registres d'enquête ou adressées par écrit à la Commission d'Enquête qui siège à la Préfecture de la Charente, 16017 ANGOULÊME (S.C.A.E., Section 2).

- 2) Déclaration d'utilité publique de certains travaux :  
Les dossiers établis pour chaque tranche de travaux seront déposés :  
— à la Préfecture du Département et à la Sous-Préfecture, de l'arrondissement concerné ;  
— à la Mairie des communes sur le territoire desquelles ces travaux doivent être effectués.  
Ils seront tenus à la disposition du public, avec des registres d'enquête pendant le même délai et dans les mêmes conditions que le dossier de classement en voie express.  
Les observations pourront être consignées sur les registres d'enquête ou adressées à la Commission d'Enquête.

Le rapport établi par la Commission, à l'issue de l'enquête, sera tenu à la disposition du public dans les Préfectures, Sous-Préfectures et Mairies où se sera déroulée l'enquête.  
Seront toutefois tenus à la disposition de toute personne qui en fera la demande à l'une des cinq Préfectures intéressées.

Appartements 2 et 3 pièces avec grandes terrasses et balcons piscine, tennis, plage aménagée avec accès direct à l'entrée de Cannes

**les hauts de la mirandole**  
Golfe-Juan

BONCIERE DES CHARENTAIS SECS  
144 Champs-Élysées 75001 PARIS 1  
Bureau de vente sur place : 144 33 04 55  
Région des Hauts de la Mirandole  
Accès direct par la Nationale 10



**Promotion exceptionnelle\* pour une machine exceptionnelle**

**la Siemens 790 séchante : 3490<sup>F</sup>**

PRIX TTC MAXIMUM

Elle lave, essore sans froisser... et elle sèche.

**SIEMENS**

33 47 Boulevard Jean Jaurès 93200 Saint-Denis (93) 0 61 20 - Ouvert de 10h à 18h jusqu'au 15.10.76

**En vente chez :**

76 PARIS : Trois Quartiers - B.H.V. Rivoli - St. Centrale de Diffusion, 13, rue de l'Odéon (67) - Au Bon Marché - Pénitence Hausmann - Galeries Lafayette - France Lumen, 38, rue de la Faissonnerie (8) - Pénit, 45, rue de la Pompe (16) - S.H.V. Rindres - 77 SEINE-ET-MARNE : MEAUX, Godetroy - CHELLES, Godetroy - CHATEAU-LANON, Pernot - CHAMPEAUX, TRI - DAMMARIE-LES-LYS, TRI - LESCHY, Télé Reliance - FONTAINEBLEAU, Archambault - 78 YVELINES : VELIZY, Au Printemps - PARYLY II, B.H.V. - SAINT-QUENTIN, Chénier - VERSAILLES, Chénier - CHATOU, Radio Télé Gare, Thierry - ST-GERMAIN-EN-LAYE, Radio Télé Gare, Thierry - MAISONS-LAFFITE, Samson - BRISSONNE-MONTLERY, B.H.V. - JUVISY, Fousin - BALLANCOURT, Depierre - JORDAN, Dela Ferre - 92 HAUTE-DE-SEINE : ASNIERES, Comodité - BOURG-LA-REINE, E.A.H. - CLAMART, T.M. Condor - LEVALLOIS, H.M. Levallois - 93 SEINE-SAINT-DENIS : ROSSNY II, B.H.V. - SAINT-DENIS, Armoric - EPINAY, Confort Idéal - DRANCY, Radiostel - AULNAY, Radio Strasbourg - St. B.H.V. - RUMES-ELLE-PINE, B.H.V. - Gelles Lafayette - L'HAY-LES-ROSES, Hap Service - ALFORTVILLE, Laurent - VINCENNES, ménage Coray - 95 VAL-D'OISE : GARGES, LES-CONNES, B.H.V. - FAUBOURN, Nord Confort - MONTMORENCY, Nord Confort - SARCELLES, Sarcelles Confort.

**et chez tous les bons spécialistes de l'électroménager**

150





## AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

### PECHINEY UGINE KUHLMANN

Société anonyme au capital de 2.515.900.000 F.  
Siège social : 19, rue du Général-Foy, PARIS-8.  
Siège administratif : 23, rue Balzac, PARIS-8.  
R.C. PARIS B 5205818.

#### AVIS DE CONVOCATION

L'Assemblée générale extraordinaire convoquée pour le 30 août 1976 n'ayant pu valablement délibérer faute de réunir le quorum légal, les actionnaires sont convoqués à l'Assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le vendredi 9 SEPTEMBRE 1976 à 15 heures au Palais des Congrès, 2, place de la Porte-Maillot, à Paris-17, à l'effet de délibérer sur l'ordre du jour suivant :

#### ORDRE DU JOUR

- Rapport du conseil d'administration.
- Rapport spécial des commissaires aux comptes.
- Autorisation à donner au conseil d'administration d'émettre des obligations convertibles à tout moment en actions ; pouvoirs à conférer au conseil d'administration pour procéder à cette émission et en fixer les dates et modalités.
- Renonciation des actionnaires au droit préférentiel de souscription aux obligations.

Tout actionnaire, quel que soit le nombre d'actions qu'il possède, a le droit de prendre part à cette assemblée ou de s'y faire représenter. Toutefois, pour être admis à assister à cette assemblée ou à s'y faire représenter, les actionnaires propriétaires d'actions nominatives devront être inscrits sur les registres de la société cinq jours francs avant l'assemblée et les actionnaires propriétaires d'actions au porteur devront, dans le même délai, faire signifier l'immobilisation de leurs titres par l'un des établissements suivants :

— Crédit Lyonnais.

— Crédit Commercial de France.

— Banque Nationale de Paris.

— Société Générale.

— Banque de Paris et des Pays-Bas.

— M.M. Lazard Frères et Cie.

— Crédit Industriel et Commercial.

— Crédit chimique.

— Banque de l'Indochine et de Suez « Indosuez ».

— Crédit du Nord.

— Société Lyonnaise de Dépôts et de Crédit Industriel.

— Banque de l'Union Européenne.

— Banque Worms.

— Banque Rothschild.

— Société Marseillaise de Crédit.

— Banque de Neuchâtel, Schlumberger, Malet.

— Banque de Savoie.

— Société Nausicienne et Varin Bernier.

— Caisse Centrale des Banques Populaires.

— Crédit Suisse.

— Société de Banque Suisse.

— Union de Banques Suisses.

— Pionon, Feldring et Pionon.

— Banque Bruxelles Lambert.

— Deutsche Bank.

qui délivreront des cartes d'admission à ladite assemblée.

L'avis préalable prescrit par l'article 130 du décret n° 67-236 du 23 mars 1967 a été publié au « Bulletin d'annonces légales obligatoires » du 23 juillet 1976.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

## LA VIE SOCIALE ET ÉCONOMIQUE

### CONSTRUCTION AÉRONAUTIQUE

A TOULOUSE

### Trois syndicats de l'Aérospatiale critiquent le projet de Mercure-200

De notre correspondant régional

Toulouse. — Les organisations syndicales C.G.C., C.F.T.C. et F.O., majoritaires grâce à leur alliance dans les trois usines de la Société nationale industrielle aéronautique (SNIA) de Toulouse, et gestionnaires du comité d'établissement, se déclarent hostiles au projet de Mercure-200. Elles dénoncent le piège d'une coopération franco-américaine et les insuffisances techniques du Mercure-100, dont la définition ne peut servir de base à la mise en chantier d'un avion moyen-courrier pour les années 80.

Les trois syndicats reprochent au projet de Mercure-200 de provoquer un freinage du programme européen de l'Airbus A-300 B, et surtout la part insuffisante prise dans les charges par la société américaine McDonnell Douglas. Adoptant, d'autre part, une attitude très proche de celle prise par la direction de la société, les délégués F.O., C.G.C. et C.F.T.C. veulent connaître les appareils appelés à remplacer les cinquante Caravelle de la flotte d'Air France. Dans un communiqué, ils disent leur volonté d'alerter l'opinion

publique sur les répercussions que pourrait avoir sur l'industrie aéronautique française l'achat ou la location à long terme de Boeing-737 ou de DC-9. Ils ajoutent que si les Caravelle d'Air France devaient être remplacées, le choix devrait se porter sur l'Airbus A-300 B 2 de deux cent vingt places. Pour l'avenir, l'avion moyen-courrier devrait être conçu dans les bureaux d'études de l'Aérospatiale et être construit par un groupement industriel économique à vocation européenne avec l'éventuelle participation de sociétés privées ou nationalisées des neuf pays de la Communauté.

De son côté, la section C.F.D.T. de la SNIA déclare que « des ingénieurs du bureau d'études de la SNIA ont reçu l'ordre de transmettre à McDonnell Douglas des plans et des dossiers de l'Airbus. La somme des informations ainsi communiquées à la firme américaine lui permettrait de disposer d'indications importantes sur l'avenir européen et de neutraliser ainsi le développement de cet appareil ».

La C.F.D.T. conclut en affirmant que « le choix du gouvernement est une étape dans un processus de démantèlement de l'industrie aéronautique française. Cette politique ne peut qu'avoir des conséquences désastreuses pour les personnels de la SNIA : déqualification, insécurité de l'emploi, mutations autoritaires, pression sur les salaires, licenciements... »

LÉO PALACIO.

Pour louer une voiture à la Réunion, réservez chez

europcar 645.21.25

### SÉCHERESSE

### Le mode de financement de l'indemnisation est contesté par les organisations agricoles

Après les syndicats de salariés, les organisations agricoles, à leur tour, émettent des réserves sur la décision du gouvernement de financer l'indemnisation des agriculteurs touchés par la sécheresse par une imposition exceptionnelle sur les hauts et moyens revenus.

M. Eugène Schaeffer, président du Centre national des jeunes agriculteurs, a précisé qu'il n'est pas en faveur d'un tel mode de financement. Il estime que les agriculteurs n'ont rien demandé d'impôts nouveaux et que d'autres solutions, comme un emprunt national, existent pour financer l'aide aux agriculteurs.

M. Michel Debattiste, président de la F.N.S.E.A. (Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles), qui a rencontré M. Bergeron, secrétaire général de Force ouvrière, le 1<sup>er</sup> septembre, a déclaré ce même jour à TF1 que la solidarité à l'égard des agriculteurs « doit s'exprimer dans le cadre du budget. Dresser les catégories professionnelles les unes contre les autres, ce n'est pas ce que souhaitent les agriculteurs ». Il a ajouté, précisant qu'on n'a pas créé un impôt spécial pour le chômage, pas plus que pour l'aide à un certain nombre d'entreprises en difficulté. La F.N.S.E.A. a également répondu à la lettre que lui avait adressée M. Charpentier, président de la Confédération générale des cadres (le Monde du 31 août), précisant notamment que le recours à la voie fiscale pour financer l'aide était le fait du gouvernement et non des agriculteurs, et que lorsque la solidarité nationale avait joué en faveur des chômeurs les paysans ne s'étaient pas interrogés sur les sources de financement.

De son côté, M. Louis Perrin, président de l'Assemblée permanente des chambres d'agriculture, a déclaré, le 1<sup>er</sup> août, au cours d'une conférence de presse : « Nous soutenons que les modalités de recouvrement des fonds publics nécessaires à l'indemnisation des agriculteurs ne lèvent pas

contre les agriculteurs les autres catégories socio-professionnelles, ce qui est inacceptable. La loi sur le mode de financement de l'indemnisation est contestée par les organisations agricoles. Elles estiment que l'A.F.C.A. était plus favorable au lancement d'un emprunt national qu'à un supplément d'impôt. M. Perrin a néanmoins affirmé que le choix appartenait aux pouvoirs publics et qu'il s'agit de passer aux actes ».

M. Perrin a également présenté le premier bilan des pertes dues à la sécheresse, établi par l'A.F.C.A. Selon les estimations, le revenu brut agricole sera inférieur de 9,6 milliards de francs (soit 16 %) à celui de 1975. Compte tenu de la diminution du nombre des exploitants agricoles en 1976 (moins 2,7 %), l'écart à combler pour maintenir le revenu des agriculteurs à son niveau de 1975 atteint 8 milliards de francs. M. Perrin a toutefois précisé que l'A.F.C.A. n'était pas d'accord avec l'objectif fixé par le président de la République « maintenir du revenu agricole au niveau de 1975 », car cet objectif « confirme trois années de dégradation du revenu agricole ». Les chambres d'agriculture ont donc calculé un revenu « normal » basé sur la moyenne des années 1968 à 1972. Par rapport à celui-ci, l'écart à combler atteint 13 milliards de francs environ. Enfin, les chambres d'agriculture estiment que les pertes entraînées par la sécheresse s'élèveront sur plusieurs années. En tenant compte de la diminution des stocks détenus par les agriculteurs (les éleveurs, notamment) et de la baisse du poids moyen du troupeau, il faudrait ajouter 9 milliards supplémentaires pour évaluer réellement le coût total de la sécheresse.

● Le Syndicat général des impôts (Force ouvrière) rappelle, dans un communiqué concernant l'impôt de solidarité envisagé, que « les salariés, seuls contributeurs intégraux, supportent déjà la majeure partie du poids de l'impôt sur le revenu (73 % des revenus imposés, 80 % du produit de l'impôt), alors que les exploitants agricoles, bénéficiant d'avantages fiscaux exorbitants, ne prennent, même en période d'abondance, qu'une part infime au paiement de l'impôt sur le revenu (180.000 exploitants imposés sur les 1.500.000 exploitations, 4 % des revenus imposés, 3,30 % du produit de l'impôt) et se voient octroyer, au titre de la T.V.A., des remboursements importants (580.000 bénéficiaires, 626 millions de remboursement en 1972) ».

● Selon la F.A.O., la situation alimentaire mondiale devrait s'améliorer en 1977. Les perspectives de la récolte 1976, notamment pour le blé et le riz, sont bonnes, estime la F.A.O. dans un communiqué publié le 1<sup>er</sup> septembre à Rome. La récolte de blé devrait ainsi s'établir autour de 385 millions de tonnes, soit un accroissement de 11 % par rapport à 1975. Les récoltes prévues en U.R.S.S., après une mauvaise année 1975, entrent pour les deux tiers dans cette augmentation de la production mondiale de céréales. Mais les pays en voie de développement devraient eux aussi connaître de bonnes récoltes. — (A.P.)

### DES USINES DU PAYS DE GALLES DOIVENT RÉDUIRE LEUR CONSOMMATION D'EAU

Londres (A.F.P., Reuters). — Les mines de charbon et les usines d'une partie du sud-est du Pays de Galles ont reçu, le 1<sup>er</sup> septembre, l'ordre de réduire de moitié leur consommation d'eau. C'est la première application du plan gouvernemental de rationnement d'eau à l'industrie. Cette mesure pourrait obliger certaines usines à réduire leur activité, ce qui provoquerait un accroissement du chômage dans une région où celui-ci est déjà deux fois plus important que la moyenne nationale. Un million de Gallois sont aussi privés d'eau dix-sept heures par jour dans cette région de la Grande-Bretagne touchée par la sécheresse. L'eau pourrait être coupée d'ici d'autres usines dans le Yorkshire, l'eau pourrait être coupée d'ici deux semaines si de fortes pluies ne tombent pas dans les jours qui viennent.

## FAITS ET CHIFFRES

#### Consommation

● LE COOPÉRATEUR DE FRANCE vient de changer de formule. L'organe des coopératives de consommateurs, qui tire à plus d'un million d'exemplaires et fait une large place à l'information et à la défense des consommateurs, a abandonné le grand format pour une présentation plus attrayante et plus commode. (27, quai Le Gall, 92100 - Boulogne-Billancourt - 16 F pour vingt-quatre numéros.)

#### Etranger

● LES AUGMENTATIONS DE SALAIRES SE SONT RALENTIES AUX ETATS-UNIS pendant le deuxième trimestre. D'après les statistiques fournies par le département du travail, les salaires ont progressé de 1,7 % d'avril à juin contre 1,9 % pendant les trois mois précédents. Les plus

fortes augmentations ont été enregistrées dans l'industrie du bâtiment (3,1 %) et dans les transports (4,3 %).

#### Prix

● LES POMPISTES SONT OPPOSÉS A UNE HAUSSE DU PRIX DE L'ESSENCE. — Le Comité de défense interprofessionnel du négoce des combustibles et carburants (CODIC) s'est déclaré, mercredi 1<sup>er</sup> septembre, dans un communiqué, « hostile, dans les circonstances présentes, aux hausses prévues des prix des produits pétroliers ». « Pour qu'elles rationnent, interroge le CODIC, qui regroupe les principales associations de négociants en combustibles, les compagnies pétrolières seraient-elles autorisées à majorer leurs prix, alors qu'elles consentent en même temps des rabais à des magasins à grande surface ? »

### Concours d'Entrée à l'I.S.T.E.C.

L'I.S.T.E.C., créé et dirigé par des Directeurs commerciaux, forme en trois ans des CADRES DES FONCTIONS COMMERCIALES et des spécialistes aptes à occuper des fonctions d'INGÉNIEURS EN MARKETING. Un concours d'entrée, ouvert aux étudiants ayant terminé leurs études secondaires, est fixé au

MARDI 14 SEPTEMBRE 1976

Documentation-inscriptions : I.S.T.E.C., 17-19, rue des Jeûneurs - 75002 Paris, tél. 231-42-77.



Linda Happe, 29 ans, standardiste chez Mobay Chemical Corporation à Pittsburgh (USA), a des centaines de collègues dans les sociétés Bayer à travers le monde qui reçoivent, comme elle, des dizaines de milliers d'appels par jour. A Tokyo et à Rio, à Londres et à Milan, à Paris et à Bruxelles.

Avec leurs nombreuses usines modernes, « Mobay » et « Cutter » (Cutter Laboratories Inc., San Francisco) constituent le principal centre d'investissements de Bayer AG aux USA, pays offrant le plus vaste marché intérieur du monde. Elles représentent, avec d'autres filiales étrangères, un juste complément aux activités que Bayer déploie au sein de la Communauté européenne, où

sont réalisés presque les trois quarts de son chiffre d'affaires mondial.

Matériaux chimiques, produits phytosanitaires, médicaments, colorants, fibres textiles, matières premières de base — Bayer, c'est tout cela. Son potentiel technique, économique et social a permis à cette entreprise mondiale de faire face à une année de récession particulièrement difficile. Le premier semestre

1976 a vu une augmentation des ventes et des résultats.

Ses ressources considérables de connaissances et le dynamisme de sa recherche garantissent à l'entreprise une évolution positive. Le monde et sa population en accroissement constant posent à l'industrie chimique des problèmes sans cesse nouveaux. Bayer répond présent.

#### Activité 1975:

- 1975 a été une année de récession générale. L'industrie chimique en a été profondément atteinte. Les exportations ont particulièrement souffert. La sous-exploitation des capacités entraînées par la chute des commandes s'est traduite par une hausse des coûts de production.
- Chiffre d'affaires de Bayer-Monde: 17.734 millions de DM. Part revenant au commerce extérieur: 67,5 %. Chiffre d'affaires de Bayer AG: 7.955 millions de DM. Taux d'exportation: 58,3 %.
- Investissements de Bayer-Monde: 1.803 millions de DM, dont 60 % pour la République Fédérale. Points forts à l'étranger: USA, Brésil, Belgique et Espagne.
- Dépense pour la recherche de Bayer-Monde: 823 millions de DM.
- Bénéfices après impôts de Bayer-Monde: 338 millions de DM; de Bayer AG: 239 millions de DM.
- Dotations aux réserves de Bayer-Monde: 1.100 millions de DM; de Bayer AG: 30 millions de DM.

Décision de l'assemblée générale des actionnaires du 28 juin 1976: pour 1976, dividende de DM 7,- par action de valeur nominale de DM 50,-.

Bayer  
Aktiengesellschaft  
Leverkusen



Pour toute information sur Bayer, veuillez adresser à Bayer AG, V.S.-Public Relations Department, 5090 Leverkusen/R.F.G.

سكرا من المرحله



l'indemnisation  
sations agricoles

# LES MARCHÉS FINANCIERS

## PARIS 1<sup>er</sup> SEPTEMBRE

### Nouvelle et forte baisse

Le mouvement de repli amorcé en début de semaine s'est encore notablement accentué ce mercredi à la Bourse de Paris. Les valeurs ont enregistré un repli moyen d'environ 1,5 %.

La baisse a touché près de quatre-vingt valeurs dont 5 % au moins. Les plus affectées ont été le secteur bancaire, où la Compagnie bancaire (-4 %) et Bati Equipement (-4 %) ont été passablement malmenés. La construction mécanique (Générale de l'Industrie -5 %), Sagem (-4 %), les automobiles (Peugeot -4 %), le bâtiment (Bouygues -4 %), les magasins (S.T.V. Distribution, l'Alimentation (Pierrel, Mousnier) et surtout les pétroles (C.F.P., Esso, Antiar, B.P.) n'ont pas été épargnés.

À l'inverse, même en dépit de la baisse, les valeurs étrangères ont été moins touchées. Les américaines ont même progressé de 0,2 %.

Le marché des obligations a été également touché. Les obligations d'Etat ont baissé de 0,5 %.

Sur le marché de l'or, le lingot a encore fléchi pour s'inscrire à 16 500 francs contre 16 575 francs le mardi.

Le volume de transactions est resté de 14,1 millions de francs à 8,53 millions.

## LONDRES

### Redressement

Encouragé par la vive reprise de Wall Street, le marché londonien a enregistré une vive hausse. Les valeurs ont enregistré une hausse moyenne de 1,5 %.

Le secteur bancaire a été particulièrement touché. Le City a enregistré une hausse de 2 %.

Le secteur des services a également progressé de 1,5 %.

Le secteur des matières premières a été touché de 1 %.

## NEW-YORK

### Vive hausse

Une vive hausse a été enregistrée mercredi à Wall Street. Les valeurs ont enregistré une hausse moyenne de 1,5 %.

Le secteur bancaire a été particulièrement touché. Le City a enregistré une hausse de 2 %.

Le secteur des services a également progressé de 1,5 %.

Le secteur des matières premières a été touché de 1 %.

### NOUVELLES DES SOCIÉTÉS

**RAYON** - Le docteur Herbert Grunwald, président de la firme chimique allemande Bayer, avait raison de se montrer optimiste au printemps dernier. Pour le premier semestre, le bénéfice avant impôts du groupe a augmenté de 15,3 % par rapport à la période correspondante de l'année précédente.

Le chiffre d'affaires du groupe a augmenté de 10,2 % par rapport à la période correspondante de l'année précédente.

Le chiffre d'affaires du groupe a augmenté de 10,2 % par rapport à la période correspondante de l'année précédente.

### VALEURS

VALEURS	COURS	DERNIER
Alstom	56 5/8	57 1/4
A.T.T.	55 1/4	55 1/4
Banque	40 3/4	40 3/4
Banque	40 3/4	40 3/4
Banque	40 3/4	40 3/4
Banque	40 3/4	40 3/4
Banque	40 3/4	40 3/4
Banque	40 3/4	40 3/4
Banque	40 3/4	40 3/4
Banque	40 3/4	40 3/4

### Taux du marché monétaire

Effets privés : 3/4 %

### INDICES QUOTIDIENS

(INSEE, base 100 31 déc. 1975)

Valeur française : 31 oct. 1<sup>er</sup> sept. 105,8

Valeur étrangère : 31 oct. 1<sup>er</sup> sept. 105,8

C. DES AGENTS DE CHANGE (base 100 31 déc. 1967)

Indice général : 54,7 55,5

### COURS DU DOLLAR A TOKYO

1 dollar (en yen) : 238 95 238 55

## BOURSE DE PARIS - 1<sup>er</sup> SEPTEMBRE - COMPTANT

VALEURS	%	VALEURS	COURS	DERNIER
3 %	39 50	France (A)	281	330
5 %	44 20	France (B)	281	330
5 %	44 20	France (C)	281	330
5 %	44 20	France (D)	281	330
5 %	44 20	France (E)	281	330
5 %	44 20	France (F)	281	330
5 %	44 20	France (G)	281	330
5 %	44 20	France (H)	281	330
5 %	44 20	France (I)	281	330
5 %	44 20	France (J)	281	330

## VALEURS

VALEURS	COURS	DERNIER
Alstom	56 5/8	57 1/4
A.T.T.	55 1/4	55 1/4
Banque	40 3/4	40 3/4
Banque	40 3/4	40 3/4
Banque	40 3/4	40 3/4
Banque	40 3/4	40 3/4
Banque	40 3/4	40 3/4
Banque	40 3/4	40 3/4
Banque	40 3/4	40 3/4
Banque	40 3/4	40 3/4

## MARCHÉ A TERME

VALEURS	COURS	DERNIER
Alstom	56 5/8	57 1/4
A.T.T.	55 1/4	55 1/4
Banque	40 3/4	40 3/4
Banque	40 3/4	40 3/4
Banque	40 3/4	40 3/4
Banque	40 3/4	40 3/4
Banque	40 3/4	40 3/4
Banque	40 3/4	40 3/4
Banque	40 3/4	40 3/4
Banque	40 3/4	40 3/4

## COTE DES CHANGES

VALEURS	COURS	DERNIER
Alstom	56 5/8	57 1/4
A.T.T.	55 1/4	55 1/4
Banque	40 3/4	40 3/4
Banque	40 3/4	40 3/4
Banque	40 3/4	40 3/4
Banque	40 3/4	40 3/4
Banque	40 3/4	40 3/4
Banque	40 3/4	40 3/4
Banque	40 3/4	40 3/4
Banque	40 3/4	40 3/4

## MARCHÉ LIBRE DE L'OR

VALEURS	COURS	DERNIER
Alstom	56 5/8	57 1/4
A.T.T.	55 1/4	55 1/4
Banque	40 3/4	40 3/4
Banque	40 3/4	40 3/4
Banque	40 3/4	40 3/4
Banque	40 3/4	40 3/4
Banque	40 3/4	40 3/4
Banque	40 3/4	40 3/4
Banque	40 3/4	40 3/4
Banque	40 3/4	40 3/4

CHIFFRES

à l'I.S.T.E.C.

MBRE 1976

# Le Monde

## UN JOUR DANS LE MONDE

2. L'AFFAIRE LOCKHEED EUROPE
3. PROCHE-ORIENT AFRIQUE
5. ASIE AMERIQUES
- 5-6. POLITIQUE
7. SCIENCES
8. RELIGION
10. EDUCATION SPORTS

### LE MONDE DES LIVRES

Pages 11 à 14

- Le feuilleton de Jacqueline Placier : « Il était une fois », de Didier Martin.
- Les livres chers des éditeurs.
- Les livres d'été.
- Bourse d'été et d'aujourd'hui.

### 17-18. ARTS ET SPECTACLES

21. JUSTICE FAITS DIVERS
22. EQUIPEMENT ET REGIONS
- 23-24. LA VIE ECONOMIQUE ET SOCIAL

### LIRE EGALEMENT

RADIO-TELEVISION (18)

Annouces classées (19 à 21) ; Aujourd'hui (22) ; Carrel (23) ; Journal officiel (19) ; Lettres (24) ; L'Express (25) ; L'Europe (26) ; L'Humanité (27) ; L'Unité (28) ; Météorologie (19) ; Mots croisés (19) ; Bourse (29).

### TROIS NOUVEAUX AVORTEMENTS A SEVESO

Trois nouveaux avortements ont été autorisés en Italie dans la région de Seveso, contaminée le 10 juillet dernier par l'émulsion accidentelle d'un usage de dioxine. Cela porte à quatre le nombre des avortements pratiqués à la suite de cette pollution qui peut entraîner des malformations chez les nouveau-nés.

D'autre part, le gouvernement suisse va envoyer à Milan une délégation de hauts fonctionnaires, pour évaluer l'aide que la Suisse peut apporter aux sinistrés de Seveso et « constater les désirs, concrets des autorités italiennes ». L'usine de ICMESA, responsable de la pollution, est, en effet, une filiale de la société suisse Givaudan, qui fait partie du groupe pharmaceutique Hoffmann-La Roche. L'aide proposée par le gouvernement suisse, le 18 août dernier, a été acceptée par les autorités italiennes. — (A.F.P.)

## Médecine

PHARMACIE

- Bacheliers C. D. et redoublants
- Prép. Interm. math. phys. chimie (120 h. 6 sept.-3 oct.)
- Encadrement annuel de soutien parallèle à la Fac. par C.R.U.
- Année préparatoire de recyclage pour Bacheliers A et B
- Institut de la Santé - Pères
- 4 CENTRES

### CEPES

Groupement libre de Professeurs  
57, rue Charles-Lafitte, 92-NEUILLY  
Tél. 722-94-44 ou 745-49-19



Dieu a tellement  
aimé le monde, qu'il a donné  
Jésus, son fils unique afin que, si  
vous croyez en Lui, vous ne péris-  
siez pas, mais que vous ayez la vie  
éternelle.

Pour connaître JESUS, il faut lire l'EVANGILE

Je désire gratuitement, sans engagement l'évangile

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

Ecrire à La Cheminière, R. Colbert, 84200 Carpentras

A B C D E F G

## L'ACTIVITE DE LA SOUFFRIERE

### Le gouvernement a engagé 28 millions de francs pour aider la population évacuée de Basse-Terre

M. Olivier Stirn, secrétaire d'Etat chargé des départements et territoires d'outre-mer, a indiqué, mercredi 1<sup>er</sup> septembre, que le gouvernement a déjà engagé une somme de 28 millions de francs pour venir en aide aux seize mille personnes qui ont dû être évacuées de la Basse-Terre (Guadeloupe) en raison de l'activité du volcan de la Soufrière.

« Cette somme », a indiqué le ministre au cours d'une interview à l'A.F.P., « sera notamment employée pour la construction de quatre mille logements, dont mille H.L.M. ».

Après avoir souligné que le problème le plus important était de subvenir aux besoins alimentaires des indigents, estimés à 2,2 millions de francs par semaine, M. Olivier Stirn a précisé que ces aides n'étaient pas à fonds perdus car elles seraient destinées, entre autres, aux mal logés qui vivaient jusqu'alors dans des bidonvilles.

M. Olivier Stirn a rappelé que la première priorité du gouvernement est de garantir la sécurité des personnes, toutes les mesures d'urgence ayant été prévues de longue date afin de ne pas être pris au dépourvu. « D'ailleurs », a ajouté M. Stirn, « tous les scientifiques s'accordent à penser que l'évacuation était nécessaire car, sans elle, il y aurait sans doute eu des morts ».

Sur le plan économique, en reconnaissant que la situation créée pose des problèmes, M. Stirn a indiqué que le gouvernement tenait à la sauvegarde de l'économie de ce département et que, pour ce faire, par exemple, il avait procédé à la relance d'un certain nombre d'industries situées tant aux alentours de Pointe-à-Pitre que dans la Basse-Terre.

### LE FRONT POLISARIO A ELU UN NOUVEAU SECRETAIRE GENERAL

(De notre correspondant.)

Alger. — Le troisième congrès du Front Polisario, ouvert le 28 août dernier quelque part au Sahara occidental, a clos ses travaux par l'élection d'un nouveau secrétaire général, M. Mohamed Abdelaziz (46 ans), originaire d'Algérie, qui succède à Mustapha El Ouali Essayed, fondateur et premier secrétaire général du Front, mort au combat en juin dernier, lors de l'attaque de Nouakchott. L'intérim de ce dernier avait été assuré par M. Mahfoud Laroussi.

Tout en accordant la priorité à la lutte armée pour la libération du Sahara occidental, les congressistes n'ont pas négligé l'action diplomatique. Ils ont envoyé des messages aux présidents en exercice de l'O.A.U. et des non-alignés, ainsi qu'à un certain nombre de pays africains et arabes : Algérie, Libye, Somalie, Irak, Yémen du Sud, etc. Ils ont aussi adressé une lettre ouverte à l'Espagne lui rappelant ses responsabilités dans la situation créée au Sahara occidental depuis le départ des troupes espagnoles. Enfin, un appel aux peuples marocain et mauritanien affirme que « les portes du Polisario sont ouvertes à tous les patriotes de ces deux pays qui voudraient mener en commun la lutte contre les régimes de Nouakchott et de Rabat ». Cet appel reprend les conclusions de l'organisation marocaine marxisée (éterniste) *Al Amam* (« En avant »), dont deux membres étaient venus au congrès « apporter leur soutien au Polisario contre l'ennemi commun ».

(Interim.)

### La rentrée scolaire est maintenue au 15 septembre

La rentrée scolaire en Guadeloupe est en principe maintenue au mercredi 15 septembre, date prévue à l'origine, vient d'annoncer le ministère de l'Education. Les personnes affectées dans l'île doivent prendre leur service dès ce jour-là. Pour que la rentrée puisse se faire, deux problèmes doivent être résolus : un certain nombre d'écoles sont utilisées pour abriter les habitants évacués de Basse-Terre par suite des risques d'éruption de la Soufrière ; des places supplémentaires doivent être trouvées pour les enfants évacués.

### LA LIBYE NE ROMpra PAS SES RELATIONS AVEC L'EGYPTE annonce le colonel Kadhafi

Tripoli (Reuter, A.P.). — La Libye ne rompra pas ses relations avec l'Egypte, a annoncé, mercredi 1<sup>er</sup> septembre, le colonel Kadhafi, au cours d'un meeting populaire organisé à Tripoli à l'occasion du septième anniversaire du coup d'Etat militaire qui a renversé la monarchie. Le chef de l'Etat libyen avait déclaré, au mois de juillet, que la Libye pourrait rompre avec l'Egypte, le 1<sup>er</sup> septembre, si celle-ci ne cessait pas sa propagande libérale. « Si cette décision avait dépendu de moi, je n'aurais pas hésité à rompre les relations avec le gouvernement égyptien pour sa campagne mensongère et ses complots contre la Libye », a déclaré le colonel Kadhafi. « Cependant, cette décision n'appartient pas à moi-même mais au peuple. Et celui-ci a décidé de ne pas rompre avec l'Egypte ». Il a dit qu'il ajoutait que cela « prouvait l'existence de la démocratie en Libye ».

Le colonel Kadhafi a proposé de régler le différend entre la Libye et l'Egypte à la faveur d'un entretien en tête à tête avec le président Sadate.

### Au Koweït

### LE PRINCIPAL JOURNAL DE L'OPPOSITION EST INTERDIT DE PUBLICATION POUR TROIS MOIS

Le ministre koweïtien de l'Information, le cheikh Jaber Al Ali, a ordonné mercredi 1<sup>er</sup> septembre la suspension pour trois mois de l'hebdomadaire « Al Talla », qui avait critiqué la décision de l'Etat régnant, le cheikh Sabah, de dissoudre le Parlement.

« Al Talla » (« L'Avant-Garde ») est animé par un groupe d'intellectuels qui ne cachent pas leurs convictions de gauche. Il a donné son nom au groupe parlementaire qui compte M. Ahmad El Khatib, chef de file de l'opposition au sein de l'Assemblée dissoute, M. Abdallah Nibari, un redoutable polémiste, et un spécialiste des affaires pétrolières, M. Sami Mounayes, rédacteur en chef de « Al Talla ».

À la fin de la semaine, le journal pro-séparatiste « Al Watan » avait été suspendu pour un mois. À ce propos, le Front du refus, qui regroupe les organisations palestiniennes opposées à un règlement négocié avec Israël, a condamné, dans un communiqué publié à Beyrouth, la décision de l'Etat de dissoudre l'Assemblée et de suspendre l'application de quatre articles de la Constitution. « Il s'agit », affirme le communiqué, « de nouvelles tentatives dirigées contre la révolution palestinienne. Les masses arabes du Koweït et du monde arabe savent que ces mesures politiques font partie du complot de l'imperialisme et de la réaction qui vise à instaurer une domination politique et économique dans la région ».

### MEDECINE PHARMACIE

Recyclage Scientifique  
Octobre - Juin  
Encadrement annuel parallèle à la Fac.  
P.C.E.M. et Pharmacie  
Année "O"  
Cours par Prof. de Fac.  
Groupes de 15 élèves par CHU

IPEC 45 Bd St Michel  
933.81.23 933.45.87

## Sur les marchés des changes

### STABILITE DU FRANC

Le cours du franc est demeuré stable jeudi matin sur les marchés des changes après la légère baisse enregistrée mercredi. Le dollar valait 4,83 F, tandis que le centime suisse s'appréciait légèrement à Paris : 1,250 F contre 1,25 F, ce qui traduit sa remontée par rapport au dollar.

### Fortie baisse du peso mexicain

Le cours du peso mexicain a subi une très forte chute sur le marché de New-York après l'annonce de sa mise en flottement. Alors que pendant vingt-trois ans le taux d'échange était resté inchangé à 16,66 pesos pour 1 dollar, le cours est immédiatement descendu à 15 pesos pour 1 dollar, soit une dévaluation de plus de 10 %. Le cours de 15 pesos a même été enregistré, soit une dépréciation de plus de 30 %. Cependant, les canabistes estiment qu'il faudra plusieurs jours et même plusieurs semaines pour permettre à la monnaie mexicaine de trouver un nouveau point d'équilibre. Le président Echegaray a affirmé que le flottement ne serait que temporaire, les nouvelles parités officielles ne devant être établies que dans un délai qui n'a pas été fixé.

## En Afrique du Sud

### LA POLICE REPRIME UNE MANIFESTATION D'ECOLIERIS METIS AU CAP

#### Cinq blessés par balles

La police a ouvert le feu, mercredi 1<sup>er</sup> septembre, sur une manifestation de jeunes métis qui manifestaient à Athlone, faubourg du Cap. Cinq d'entre eux ont été blessés, dont la plupart portaient leur uniforme d'écolier, ont été brisés des vitrines et endommagés des véhicules. Les forces de l'ordre ont également fait usage de grenades lacrymogènes contre des groupes d'étudiants noirs à Graaf-Reinet.

À Johannesburg, M. Joe Thlooe, président du syndicat des journaux, a déclaré mercredi dans les locaux de son journal en vertu de la loi sur la sécurité intérieure, qui permet aux autorités d'appréhender les manifestants, sans inculpation ni jugement.

D'autre part, M. John Vorster, premier ministre sud-africain, a annoncé le principe d'une rencontre avec les représentants des Bantoustans (foyers nationaux). Cette entrevue aurait lieu le mois prochain. — (A.F.P., A.P., Reuter.)

### LES ETATS-UNIS ESPERENT DEBLOQUER LA CONFERENCE SUR LE DROIT DE LA MER

Nations unies (A.F.P., Reuter).

M. Henry Kissinger, secrétaire d'Etat américain, a déclaré, le 1<sup>er</sup> septembre, que les Etats-Unis sont disposés à contribuer au financement de l'Entente pour l'industrie de l'Autorité internationale qui pourrait offrir, au profit des pays en voie de développement, l'exploitation des grands fonds océaniques. Toutefois, M. Kissinger a précisé que les Etats-Unis ne renonceraient pas pour autant au principe selon lequel les sociétés privées doivent elles aussi avoir accès aux richesses des fonds marins. Grâce à cette aide financière, l'Entente, et les compagnies privées pourraient commencer en même temps l'exploitation des nodules polymétalliques — qui pour le moment constituent l'essentiel des ressources connues des grands fonds marins —, a précisé M. Kissinger.

Le secrétaire d'Etat estime qu'il est encore possible de débloquent la conférence des Nations unies sur le droit de la mer d'ici au 17 septembre, jour où doit prendre fin la présente session, dont les travaux ont débuté le 2 août dernier.

### LE COUREUR AUTOMOBILE CARLOS REUTMANN EST ENGAGE PAR FERRARI

Modène (A.F.P.). — Le pilote argentin Carlos Reutmann disputera les prochains grands prix de cette saison sur Ferrari, a annoncé, le 1<sup>er</sup> septembre, la firme italienne, qui précise que la formation de l'équipe, pour 1977, sera définie après le Grand prix du Japon. Dans son communiqué, Ferrari explique : « Le pilote Carlos Reutmann a assuré sa collaboration à Ferrari pour les prochains grands prix, à commencer par l'attente du retour de Niki Lauda ».

Le Socialiste Jacky Berger a battu le record de France du 3 000 m en 7 min. 43 sec. 8, le 1<sup>er</sup> septembre à Cologne. L'ancien record était détenu par Michel Jazy, en 7 min. 48 sec. depuis 1965.

## LA GREVE A LA S.N.C.F.

### Trafic réduit de moitié le 3 septembre sur les réseaux de la banlieue parisienne

La grève des agents de conduite C.G.T. et C.F.D.T. de la S.N.C.F. a été déclenchée plus tôt que prévu à Paris-Austerlitz : dès ce jeudi matin 2 septembre — le mouvement ne devait débuter qu'à 20 heures — le trafic sur le réseau banlieue a été en effet réduit environ de moitié. Sur d'autres lignes, les arrêts de travail commencent à partir de 17 heures, ce jeudi, et les perturbations devraient être encore plus fortes dans la journée de vendredi.

L'action des agents de conduite C.G.T. et C.F.D.T. a été entreprise, rappelés-les, pour protester contre la création d'un nouvel échelon hiérarchique (T 5). Selon les deux centrales ouvrières, un peu plus de 10 % seulement des agents de conduite bénéficieront de cet avancement. La C.G.T. et la C.F.D.T. demandent à ce que les agents délégués syndicaux des deux centrales ont l'intention, durant ces journées de grève, d'expliquer, dans les gares, aux usagers, le sens de leur mouvement.

Pour sa part, la direction générale de la S.N.C.F., qui fait état que le trafic banlieue soit réduit de moitié le vendredi 3 septembre, fait état des précisions suivantes pour ce jeudi :

- BANLIEUE
- PARIS-EST, PARIS-NORD, PARIS-SAINT-LAZARE, PARIS-MONTPARNASSE : service normal.
  - PARIS-AUSTERLITZ : environ un train sur deux.
  - PARIS-LYON : environ un train sur deux à partir de 17 heures.

### GRANDES LIGNES

- PARIS-EST, PARIS-NORD, PARIS-SAINT-LAZARE, PARIS-MONTPARNASSE : service normal.
- PARIS-AUSTERLITZ : deux trains sont supprimés : à destination de Port-Bou (à 20 heures) et Barcelone (à 21 heures).
- PARIS-LYON : seuls circuleront les trains dont la liste suit : 17 heures : Marseille (correspondance vers Grenoble et Montpellier) ; 17 h. 12 : Clermont-Ferrand ; 17 h. 25 : Marseille (le Rhodanien) ; 18 h. 53 : Clermont-Ferrand ; 20 h. 03 : Belgrade (Simpson-Express, correspondance vers Bessan et Lyon) ; 20 h. 39 : Rome-Express ; 20 h. 45 : Vindimille ; 21 h. 46 : Vindimille ; 21 h. 52 : Marseille ; 22 heures : Béziers ; 23 h. 06 : Genève (correspondance vers Saint-Gervais, Bourg-Saint-Maurice, Modane et Evian) ; 23 h. 17 : Clermont-Ferrand ; 23 h. 25 : de Paris-Nord pour Marseille « Flandre Riviera » ; 23 h. 43 : Grenoble-Saint-Etienne ; 23 h. 48 : St-Gervais et Modane ; 23 h. 53 : Berne ; 23 h. 56 : Milan-Athènes « Direct-Orient ».

## NOUVELLES BRÈVES

- Une forte explosion s'est produite dans la matinée du jeudi 3 septembre, devant l'entrée d'une librairie de Bayonne (Pyrénées-Atlantiques) appartenant à l'association culturelle et nationale basque Zabala. Le magasin et l'appartement situés au-dessus de celui-ci ont été gravement endommagés, ainsi que deux voitures en stationnement. Les vitrines d'une vingtaine de magasins voisins ont été détruites ; l'attentat n'a pas été revendiqué.
- Locaux étudiants saqués à Lille. — Les dirigeants de l'Association des étudiants libois (affiliée à l'UNEF ex-Renouveau) ont trouvé, en rentrant de vacances, leur siège saqué : le matériel, et notamment les machines à polycopier, est inutilisable ; documents et archives jonchaient le sol. La présidente de l'association s'est refusée à « perdre son temps en suppositions sur les auteurs de ce vandalisme et a souligné la coïncidence avec une attaque générale contre les libéraux syndicaux à l'Université ». — (Corresp.)

## Georges rech

Bientôt une boutique pour hommes...

Georges Rech homme  
74, rue de Seine - Paris 6<sup>e</sup>

ouverture 1<sup>er</sup> Septembre

## ECOLE DE DIRECTION D'ENTREPRISES DE PARIS

Établissement d'enseignement technique supérieur

Préparation sur trois ans, simultanée ou non, aux diplômes d'Etat suivants :

- Diplôme d'Etudes Comptables Supérieures (Cours du jour ou du soir)
- B.T.S.D. (Brevet de Technicien Supérieur de Distribution)
- D.E.U.G. de Sciences économiques et 1<sup>re</sup> année de la Maîtrise de gestion (pour bacheliers uniquement)

130, rue de Clignancourt, 75018 PARIS  
252.27.27. Documentation gratuite sur demande

Journal de 150